

School of Biomedical Sciences

生物醫學學院



2015 - 2016
ANNUAL REPORT

年報



Contents 目錄

Director's Message 生物醫學學院院長題詞	02
Overview 學院概況	04
Highlights of the Year 年度大事掠影	06
Research Excellence 卓越研究	12
Quality Education 優質教學	28
Academic Links 學術聯繫	40
Reaching out to the Community 連繫社群	46
Scholarly Recognitions 學術成就	54
The Way Ahead 展望未來	62
Appendices 附錄	66



Director's Message

生物醫學學院 院長題詞

2015–2016 marked the seventh year of the School of Biomedical Sciences (SBS), and we cordially invite you, through this annual report, to revisit our major events and accomplishments for the year.

Throughout the year, we continued to push forward in research by establishing partnerships with renowned academic and research institutions both overseas and on the Mainland. The plaque unveiling ceremony for the Ministry of Education (MoE) Key Laboratory for Regenerative Medicine (CUHK – Jinan University) celebrated a significant joint effort to train scientific talents and facilitate collaborative research between Hong Kong and the Mainland. Our School also made every effort to explore interdisciplinary research collaboration opportunities. During the year, we received many visitors from international academic institutions such as Monash University, the University of Liverpool, and the University of Leeds. We also sent delegations to international conferences to explore collaboration opportunities for research, and student and academic personnel exchange. We organised our annual “SBS Research Day” and the “SBS Postgraduate Research Day” flagship events, which continue to serve as interactive platforms for our investigators and students to share their research outcomes and experiences with their peers.

We started to review the current structure of our Thematic Research Programs (TRPs) in order to enhance the School's research capacity and competitiveness in response to the fast-changing research landscape. In January 2016, the School's Scientific Advisory Committee paid its second visit to us and reviewed our core domains including research, education, and our governance and administration. We adopted the recommendations of the Committee for restructuring our existing TRPs and, in addition, took on board the views received from our School members, and the advice

given by the task force and working group formed for the restructuring.

As in previous years, we devoted ample resources to nurturing our postgraduate students through quality research training and exposure to local and international research environments. We also played a pivotal role in delivering pre-clinical education to the MBChB Programme, and other service teaching to numerous departments in the Faculty of Medicine. In the summer of 2015, we launched the first Biomedical Research Academy for Secondary School Students (BioMeRA) to provide them with a holistic experience of being a biomedical research student. And this year, we were excited to prepare for the launch of our first BSc in Biomedical Sciences Programme, which is due to launch in September 2016. This is designed to groom the next generation of biomedical scientists and healthcare professionals.

While we continue to strive for sustainable excellence in research and education, we also recognise that we could not have achieved all that we have, nor realised our future ambitions, without the tremendous and unstinting support from the senior management of the University and the Faculty of Medicine, as well as our many donors and friends. In particular, we would like to thank the K.S. Lo Foundation, and all the School members who have contributed so much. To them all, I express my sincerest and warmest appreciation.

Chan Wai-ye, Ph.D.

Professor of Biomedical Sciences &
Director, School of Biomedical Sciences

August 2016

2015-2016年是生物醫學學院成立的第七個年頭。我們誠邀各位細閱本年報，回顧本院今年的重大活動和成就。

過去一年，我們藉著與海外和內地的知名大學及研究機構建立夥伴關係，持續推動科研發展。其中再生醫學教育部重點實驗室（香港中文大學 — 暨南大學）的揭幕儀式，標誌著中港兩地大學共同培育科研人才，以及促進兩地的科研合作。本院亦致力探索跨學科研究的合作機會。年內，我們接待了多間國際學術機構的訪問團，當中包括澳洲的蒙納士大學、英國的利物浦大學和列斯大學的代表。另外，本院亦派出代表團參與國際會議，尋求科研合作及爭取學生和學術人員對外交流的機會。我們亦繼續舉辦一年一度的重點活動「生物醫學學院研究日」和「生物醫學學院研究生日」，這些活動已成為本院研究員和學生恆常的互動平台，促進同儕間分享研究成果和經驗。

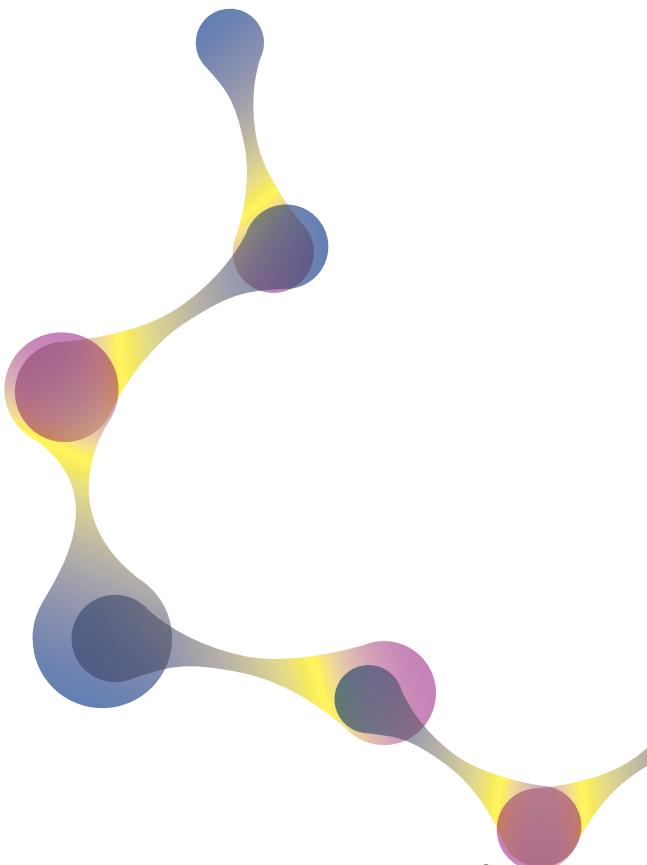
面對科研的迅速發展，本院已著手全面檢討及重組現有的主題研究組，以提高學院的科研能力和競爭力。2016年1月，學院的科學顧問委員會第二次到訪，了解學院運作的主要範疇，包括研究、教育、行政及管理架構等。就有關重組現有主題研究組，我們除了採納委員會所提出的建議，亦廣泛聽取了學院成員與重組事務工作小組多方的意見。

一如既往，本院投入了大量資源栽培研究生，既給予優質的科研培訓，也提供機會讓他們接觸本地和國際的研究環境。另外，本院亦一直致力為內外全科醫學士課程的臨床前教育及醫學院多個部門提供服務教學。2015年夏季，本院更首次推行中學生生物醫學研究計劃，讓中學生全面地體驗生物醫學研究生的研習生活。今年，我們懷著興奮的心情籌備首個生物醫學理學士課程，以培育下一代生物醫學科學家和醫療保健專才，該課程將於2016年9月推出。

本院努力不懈，務求在研究和教育方面均保持卓越表現。我們明白到能獲得現在的成績，以及實現未來的抱負，必須有賴大學及醫學院管理層、各位捐助者和好友堅定的大力支持；我們特別要感謝羅桂祥基金和所有為學院作出貢獻的學院成員，本人謹對他們致以衷心的謝忱。

香港中文大學生物醫學學院院長及
生物醫學講座教授
陳偉儀教授

2016年8月



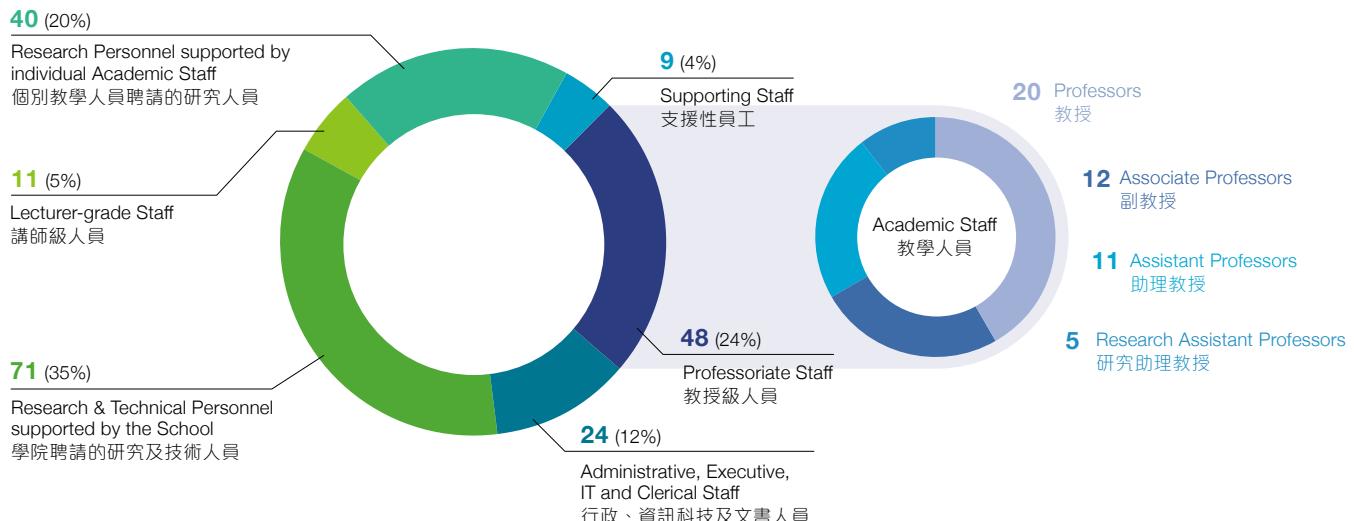


Overview

學院概況

Staff Establishment

As of June 2016, the School had a total of 203 staff members, distributed as follows:



The research interests and selected publication lists of our academic staff can be found at <http://www2.sbs.cuhk.edu.hk/en-gb/people/academic-staff>

教職員編制

截至2016年6月，本學院共有203名教職員，其分布如下：



Retired Members

A total of four academic, administrative and supporting staff retired from their positions in this academic year. We would like to extend our heartfelt gratitude to the members for their invaluable contributions and staunch support of the School of Biomedical Sciences and the Faculty of Medicine over the years.

• Prof. Helen Wise

Professor and member of the Neuro-degeneration, -development and Repair Thematic Research Program, who joined CUHK in 1991

• Ms. Jenny H.J. Hou

Senior Technician, who joined CUHK in 1981

• Mr. James W.M. Ting

Dissecting Laboratory Manager, who joined CUHK in 2011

• Mr. Wai Man-keung

Senior Technician, who joined CUHK in 1981

學院成員榮休

學院共有四位學術、行政及支援人員於本學年榮休。幾位榮休成員過去多年來為生物醫學學院和醫學院作出無價的貢獻，並給予堅定的支持，我們特此向他們致以衷心的感謝。

• 慧凱倫教授

教授及「神經退化、發育及修復學」主題研究組成員（於1991年加入香港中文大學）

• 侯惠貞女士

高級技術員（於1981年加入香港中文大學）

• 丁偉明先生

解剖實驗室經理（於2011年加入香港中文大學）

• 衛文強先生

高級技術員（於1981年加入香港中文大學）

New Faces

Two new academic staff members joined the School during this academic year. They are:



Prof. So Hon-cheong (Assistant Professor)

Date of joining the School: 4 January 2016

Current member of the School's Reproductive, Development and Endocrinology Program

蘇漢昌教授（助理教授）

加入學院日期：2016年1月4日

現為學院的生殖、發育及內分泌學主題研究組成員



Prof. Vivian W.Y. Lui (Associate Professor)

Date of joining the School: 9 May 2016

Current member of the School's Cancer and Inflammation Program

呂偉欣教授（副教授）

加入學院日期：2016年5月9日

現為學院的癌症與炎症主題研究組成員

新成員

本學年，共有兩位學術及教學新成員加入學院，以下為他們的簡介：

Highlights of the Year

年度大事掠影





Biomedical Research Academy for Secondary School Students (BioMeRA)

First launched in summer 2015, BioMeRA aimed to provide secondary school students with a holistic experience of being a biomedical research student on the campus of CUHK. Nine Form 4 to 6 students participated in the six-week programme.



中學生暑期生物醫學研究計劃

計劃於2015年夏季首次推行，旨在讓中學生於香港中文大學全面地體驗研習生活，共有9名中四至中六學生參與為期六星期的課程。

2015

Jul - Aug

Orientation Session for Freshmen of the Division of Biomedical Sciences

The orientation session for 2015-16 freshmen was organised by the 4th SBS Postgraduate Student Association (PSA) to allow the freshmen to have a fruitful discussion with their fellow schoolmates, and help them to acclimatise to the new research environment in the School.

研究生學部迎新典禮

為2015-16年度新生而設的迎新典禮由本院第四屆研究生會籌辦，此活動讓學生互相認識，加深了解，助新生儘快融入本院，適應新的研習環境。



13 Aug

Press Conference for the BSc in Biomedical Sciences Programme

The press conference was arranged by the CUHK's Communications and Public Relations Office to introduce the public to the new BSc in Biomedical Sciences Programme as one of the two new bachelor programmes of CUHK to be launched in 2016-17.

生物醫學理學士課程記者招待會

由中大傳訊及公共關係處舉辦的記者招待會，向公眾介紹將會在2016-17學年開辦、包括本院的生物醫學理學士課程在內的兩個學士課程。



24
Oct

The Academic Symposium on Adolescent Mental Health and Disorders 2015

The 2-day symposium with 29 presentation sessions was organised in coordination with, and supported by the CUHK's Office of Academic Links (China), SBS and the National Natural Science Foundation of China. More than 170 participants attended of whom over 50 were scholars and postgraduate students from institutions in mainland China.

2015青少年精神健康及疾病學術研討會

國家自然科學基金會、中大學術交流處（國內事務）與本院合辦一連兩天的研討會，並全力支援會議的舉行。會上共發表29節學術報告，與會人數逾170人，其中包括50多位內地院校的專家及研究生。



28-29
Oct

Orientation Day for Undergraduate Admissions 2015

Over 600 visitors attended the Orientation Day and enjoyed a series of admission talks cum consultation sessions for the new BSc in Biomedical Sciences Programme. Several tours of our Core Laboratories were also arranged to showcase our state-of-the-art research facilities.

本科生入學資訊日2015

逾600人出席入學資訊日，並參與一系列入學資訊講座暨諮詢環節，以了解新開辦的生物醫學理學士課程，本院亦組織了數個中心實驗室導覽團，向參觀者展示本院的先進設備。



5th CUHK International Symposium on Stem Cell Biology and Regenerative Medicine

The Symposium, which was held at the Prince of Wales Hospital, was jointly organised by the Department of Orthopaedics and Traumatology, CUHK; the Stem Cell and Regeneration Thematic Research Program of SBS; the Sports Medicine And Regenerative Technology (SMART) Program, Lui Che Woo Institute of Innovative Medicine, Faculty of Medicine, CUHK; the Musculoskeletal Regeneration Research Network (MRN); and the MOE Key Laboratory for Regenerative Medicine (CUHK-Jinan University).



第五屆幹細胞生物學及再生醫學國際研討會

由中大醫學院矯形外科及創傷學系、本院幹細胞及再生醫學主題研究組、中大醫學院呂志和創新醫學研究所轄下的運動醫學和再生科技計劃、Musculoskeletal Regeneration Research Network (MRN)及再生醫學教育部重點實驗室（香港中文大學一暨南大學）合辦，於威爾斯親王醫院圓滿舉行。

12
Nov

12-13
Nov



School of Biomedical Sciences Postgraduate Research Day 2015

This annual event was held with the collaborative efforts of the Organizing Committee of the SBS Postgraduate Research Day 2015, the SBS Postgraduate Student Association (PSA) and the Graduate Education Office. It served as an excellent platform for our postgraduate students to share their achievements with their peers and supervisors.

2015年生物醫學學院研究生日

由本院2015年研究生日籌組委員會、研究生會及研究生教育辦事處合力籌辦，此一年一度的活動為研究生提供平台，讓他們向同學和師長分享研究成果。

11
Dec



SBS Christmas Party 2015

The party was co-organised by the SBS PSA and the General Office of the School, at the Lo Kwee-Seong Integrated Biomedical Sciences Building. About 300 teaching and non-teaching staff members, postgraduate students and invited guests participated.

生物醫學學院2015年年度聖誕聯歡午宴

由本院研究生會及學院辦事處統籌，約300名嘉賓、教職員和研究生於羅桂祥綜合生物醫學大樓聚首一堂，共慶佳節。

Visit of the Second Scientific Advisory Committee

Based on the observations derived during the visit, the Committee has given us some constructive and pragmatic recommendations that will further guide our School to reach the next level of academic and research excellence in the years to come.

第二屆科學顧問委員會訪問

委員會成員憑到訪時觀察所得，向本院提供一些具建設性的務實建議，進一步引領本院在來年達到更卓越的學術及研究表現。



2016

Plaque Unveiling Ceremony for MoE Key Laboratory for Regenerative Medicine (The Chinese University of Hong Kong – Jinan University)

Following the granting of official operation approval by the Ministry of Education, China, in December 2013, plaque unveiling ceremonies of the Key Laboratory were held in both Hong Kong and Guangzhou.

再生醫學教育部重點實驗室（香港中文大學—暨南大學）揭幕典禮

實驗室於2013年12月獲國家教育部批出運作許可後由兩校聯合創立，其後分別在香港和廣州舉行揭幕典禮。



School of Biomedical Sciences Research Day 2016

This annual flagship event was well-attended by more than 250 participants, including our School members, associate members from clinical departments and guests from The University of Hong Kong, and continues to provide an opportunity for academic staff, postgraduate students and research staff, to strengthen their academic linkage and exchange research ideas.



2016生物醫學學院研究日

各臨床學系的主題研究組聯繫成員、香港大學學者與本院師生逾250人一同參與此年度盛事，活動持續為本院教學人員、研究生與研究員提供良機，以加強學術聯繫與交流。



Research
Excellence
卓越研究

The theme-based model adopted by the School since its establishment continues to be the cornerstone of our School for achieving research excellence. This helps to facilitate interdisciplinary collaboration, and enhance the overall research competitiveness and synergies in selected fields of biomedical research.

In order to better respond to the fast-changing research landscape and continually enhance our research competitiveness, the School formed a Task Force on Research Directions and Theme Restructuring which had its first meeting in September 2015. The Task Force redefined the overall research directions of the School for the next five years, starting from 2016/17, with reference to the University's strategic research areas/groups which have been identified in its next five-year Strategic Plan. A new Working Group on Restructuring Thematic Research Programs was subsequently formed in April 2016 to implement the initiatives proposed by the Task Force.

生物醫學學院成立以來一直採用的主題研究模式，乃本院獲取卓越研究成果的基石，這有助促進跨學科合作，並提升本院在特定生物醫學研究領域中的整體研究競爭力與協同效應。

為了更妥善應對急速轉變的研究環境和持續在研究上保持競爭力，生物醫學學院成立了有關研究方向與重組主題研究組的專案小組，並於2015年9月舉行首次會議。專案小組參考了大學未來五年策略計劃中的策略研究領域或組別，重新訂立學院於2016/17年起的五年整體研究方向。重組主題研究組的新工作組隨即於2016年4月成立，實施由專案小組提出的倡議。

Major Achievements in 2015-2016

- The five Thematic Research Programs (TRPs) continued to encourage many clinical investigators from the Faculty of Medicine, researchers from other institutions and medical practitioners to join us as associate members. A total of 39 associate members joined the respective TRPs in 2015-16*. (*See Appendix 1)
- The “Frontiers in Biomedical Sciences Seminar Series” continued to invite renowned local and international scholars to share their latest research findings, experience and insights in biomedical sciences with our investigators and postgraduate students. Ten seminars were held during the reporting period.
- Over 20 seminars, workshops and symposia[^] were organised within the School and with other institutions. (^See Appendix 2)
- Under the merit-based Incentive Scheme introduced in 2012-13, School members with outstanding performances in obtaining external competitive grants or in publishing high impact papers have been additionally recognised. In 2015-16, four postdoctoral fellows were hired via the SBS Postdoctoral Fellow Matching Scheme. Another eleven fellows were supported by the Faculty Postdoctoral Fellowship Scheme. One award was granted to a School member who had publications in journals with an Impact Factor (IF) of 10 or more.

2015-2016 年主要成就

- 五個主題研究組繼續推動不少來自醫學院的臨床研究員、其他院校的科研人員，以及醫務人員加入成為聯繫成員。在2015-16學年，共39位聯繫成員加入了各主題研究組*。 (*見附錄一)
- 「生物醫學新領域研討會系列」繼續邀請本地和海外的知名學者向本院研究員和研究生分享其於生物醫學方面的最新研究成果、經驗與見解。本年度，此系列合共舉行了10次研討會。
- 學院舉辦或與其他院校合辦了逾20個講座、工作坊及專題研討會[^]。 (^見附錄二)
- 本院於2012-13學年推出績效為本獎勵計劃，在申請校外競爭性研究資助或出版具影響力論文兩方面有出色表現的學院成員，可獲得獎勵。在2015-16年度，四位博士後研究員通過「博士後研究員配對計劃」獲得聘用；11位博士後研究員獲醫學院的博士後研究員計劃資助；另有一位學院成員在影響力指數相等或高於10的學術期刊出版論文而獲得獎勵。

Major Events in 2015-2016

CUHK Medicine 35th Anniversary Distinguished Lecture Series (12 & 20 April 2016)

To celebrate the 35th anniversary of the University's Faculty of Medicine, two distinguished, world-class scholars, Prof. Gong Xiaohua and Prof. Jerry Shay, were invited to participate in the CUHK Medicine 35th Anniversary Distinguished Lecture Series.

Prof. Gong, an expert in Optometry and Vision Science from the University of California at Berkeley, U.S.A., gave a talk entitled "Molecular Genetics and Cellular Biology of Mouse Retina and Related Disorders and Therapies". Prof. Shay, who is the Vice Chairman of the Department of Cell Biology at The University of Texas Southwestern Medical Center in Dallas, U.S.A., discussed "Aging and Cancer: Are Telomeres and Telomerase the Connection?"

The speakers were also invited to have individual meetings with Prof. Chan Wai-yee, our School Director, and our Principal Investigators to share their research interests in greater depth. They also toured the Core Laboratories at the Lo Kwee-Seong Integrated Biomedical Sciences Building.



Prof. Gong Xiaohua (standing)
龔小華教授（站立者）

2015-2016 年主要事項

香港中文大學醫學院三十五週年院慶「傑出學人講座系列」（2016年4月12日及20日）

為慶祝香港中文大學醫學院三十五週年院慶，學院邀請到龔小華教授與 Jerry Shay 教授兩位世界級傑出科學家參與院慶之「傑出學人講座系列」。

龔教授乃美國加州大學柏克萊分校視光及視覺科學專家，其主講的講座題目為「Molecular Genetics and Cellular Biology of Mouse Retina and Related Disorders and Therapies」；而 Jerry Shay 教授是美國德克薩斯大學西南醫學中心細胞生物學系副主任，是次主講內容為「Aging and Cancer: Are Telomeres and Telomerase the Connection?」。

兩位講者在訪問期間亦與本院院長陳偉儀教授，以及多位主要研究人員作個別會面，以更深入分享其研究心得。他們亦參觀了在羅桂祥綜合生物醫學大樓的中心實驗室。



Prof. Jerry Shay (left) and Prof. Chan Wai-yee, School Director (right)
Jerry Shay教授（左）和生物醫學學院院長陳偉儀教授（右）

School of Biomedical Sciences Research Day 2016 (2-3 June 2016)

The SBS Research Day 2016, officiated by Prof. Francis K.L. Chan, Dean of Medicine and Prof. Chan Wai-yee, Director of SBS, was held in June 2016. More than 250 participants attended, including School members, associate members from clinical departments, and guests from The University of Hong Kong.

The Research Day was restructured to form a platform for all junior faculty members of the School to showcase their latest findings in six key areas of biomedical research.

During the event, the junior faculty members gave oral presentations in front of senior faculty members who served as session chairs or judges. "The Best Presentation Award" was also introduced for the best-performing investigators in the presentation session. Among 22 speakers from a total of six scientific sessions, Prof. Alfred S.L. Cheng, Prof. Vincent C.K. Cheung and Prof. Tian Xiaoyu were selected for the award.

This annual event continues to provide an opportunity for all participants to strengthen their academic links and exchange research ideas.

2016生物醫學學院研究日（2016年6月2至3日）

「2016生物醫學學院研究日」於2016年6月舉行，當日由醫學院院長陳家亮教授和生物醫學學院院長陳偉儀教授一同主持開幕儀式。來自香港大學的嘉賓、各臨床學系的聯繫成員與本院師生逾250人出席是次活動。

本年度的研究日為學院資歷較淺的教研人員提供了一個新的平台，以展示他們於六個生物醫學重點科研領域中的最新發現。

活動期間，學院資歷較淺的成員向資深成員作口頭報告，並由後者擔任分節主席或評審。當日更首次設立「最佳報告獎」，嘉許在報告環節中表現最優秀的研究人員。從六個分節共22位講者中，鄭詩樂教授、張智鈞教授和田小雨教授脫穎而出，奪得獎項。

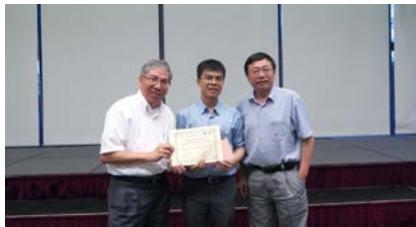
是次年度活動繼續提供機會，讓所有參與者加深彼此之間的學術聯繫，並交流科研心得。



Research Day moments 研究日剪影



Prof. Alfred Cheng (right) receives the Best Presentation Award from Prof. Chan Wai-ye (left)
陳偉儀教授（左）頒發最佳報告獎予鄭詩樂教授（右）



Prof. Vincent Cheung (middle) receives the Best Presentation Award from Prof. Chan Wai-ye (left) and Prof. Huang Yu (right), Associate Director (Research)
陳偉儀教授（左）和副院長（研究）黃聿教授（右）
頒發最佳報告獎予張智鈞教授（中）



Prof. Tian Xiaoyu (right) receives the Best Presentation Award from Prof. Huang Yu (left)
黃聿教授（左）頒發最佳報告獎予田小雨教授（右）

Highlights of Major Joint Academic and Scientific Activities

The 23rd Annual Conference of the Hong Kong Institution of Science (5 December 2015)

The Conference was officiated by Prof. Benjamin W. Wah, Provost of The Chinese University of Hong Kong (CUHK); The Honorable Mrs. Fanny C.F. Law Fan, GBS, JP, Chairperson, Board of Directors, Hong Kong Science and Technology Parks Corporation; and Prof. Tony F. Chan, President of the Hong Kong Institution of Science (HKIS) and The Hong Kong University of Science and Technology.

This Conference was jointly organised by HKIS and CUHK, with the support of the SBS. Prof. Chan Wai-ye, Director of SBS, was the Chair of the Organizing Committee.

As keynote speaker, Prof. Yang Huanming, Chairman of the Beijing Genomics Institute – China, shared his insights into the correlation between genomics and precision medicine. An oral presentation session was then conducted for shortlisted young researchers to compete for the “2015 Young Scientist Awards”, which aimed to promote physical/mathematical, life and engineering sciences in Hong Kong.

聯合學術及科學活動之重點回顧

第二十三屆香港科學會週年會議（2015年12月5日）

香港中文大學（中大）常務副校長華雲生教授、香港科技園公司董事會主席羅范椒芬議員, GBS, JP, 以及香港科學會會長及香港科技大學校長陳繁昌教授共同主持會議的開幕禮。

是次週年會議由香港科學會及中大合辦，並由中大生物醫學學院提供後勤支援，學院院長陳偉儀教授則擔任籌備委員會主席。

中國華大基因主席楊煥明教授於會議中擔任主講嘉賓，就有關基因組學與精準醫學之關聯發表主題演講。其後，會議安排了口頭報告環節，讓數名年青學者分享他們的研究，以角逐「2015年青年科學家獎」，期望能藉此促進自然科學 / 數學科學、生命科學及工程科學在香港的研究發展。



(From left) Prof. Chan Wai-ye, Prof. Tony Chan, Prof. Yang Huanming, Mrs. Fanny Law and Prof. Benjamin Wah
(左起) 陳偉儀教授、陳繁昌教授、楊煥明教授、羅范椒芬議員與華雲生教授合照

The 8th Guangzhou International Conference on Stem Cell and Regenerative Medicine and the 4th Annual Conference of Chinese Society for Regenerative Cell Biology (18-19 December 2015), and the Hong Kong and Guangzhou International Conference on Stem Cell and Regenerative Medicine (20 December 2015)

The Conference was organised by the Guangzhou Institute of Biomedicine and Health (GIBH), the Chinese Academy of Sciences (CAS); CAS Key Laboratory of Regenerative Biology; CAS Guangdong Provincial Key Laboratory of Stem Cell and Regenerative Medicine; the CUHK-GIBH CAS Joint Research Laboratory on Stem Cell and Regenerative Medicine and the GIBH-HKU Guangdong-Hong Kong Stem Cell and Regenerative Medicine Research Centre.

Sixteen members of the SBS including Prof. Chan Wai-ye, Director of SBS, Prof. Wan Chao, Prof. Feng Bo, Prof. Albert H.H. Cheung, as well as postgraduate students and research staff, attended the Conference.

The Conference was immediately followed by the Hong Kong and Guangzhou International Conference on Stem Cell and Regenerative Medicine co-organised by GIBH and Hong Kong Science and Technology Parks Corporation in Hong Kong.

Prof. Chan Wai-ye was also invited to take part in the event and gave the closing remarks. Prof. Kenneth K.H. Lee, Chief of the Stem Cell and Regeneration Thematic Research Program of SBS, was the moderator of a discussion panel.

Our School and the GIBH established the CUHK-GIBH CAS Joint Research Laboratory on Stem Cell and Regenerative Medicine in August 2012. Through this joint establishment and participation in the above annual conference, our School members were able to connect with mainland and overseas scientists renowned in stem cell and regenerative medicine, thus encouraging greater academic collaboration in the future.

第八屆廣州國際幹細胞與再生醫學論壇暨第四屆中國再生細胞生物學年會（2015年12月18至19日）及香港與廣州國際幹細胞與再生醫學論壇（2015年12月20日）

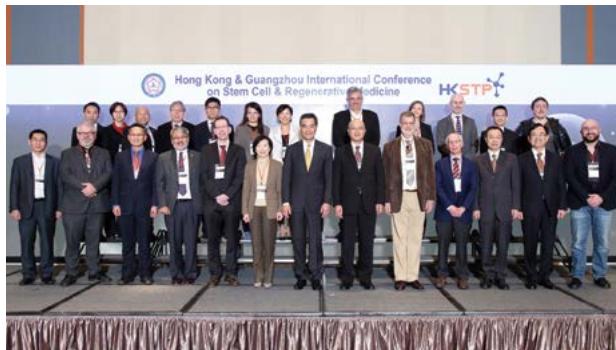
論壇由中國科學院（中科院）廣州生物醫藥與健康研究院（廣州生物院）、中科院再生生物學重點實驗室、中科院廣東省幹細胞與再生醫學重點實驗室、香港中文大學—中科院廣州生物醫藥與健康研究院幹細胞與再生醫學聯合實驗室，以及廣州生物醫藥與健康研究院—香港大學粵港幹細胞及再生醫學研究中心合辦。

生物醫學學院組成一行16人的代表團出席論壇，代表團成員包括學院院長陳偉儀教授、萬超教授、馮波教授、張凱鴻教授及研究生與研究人員。

緊接上述論壇，廣州生物院聯同香港科技園公司在香港合辦香港與廣州國際幹細胞與再生醫學論壇。

陳偉儀教授獲邀出席致閉幕辭，本院幹細胞及再生醫學主題研究組主任李嘉豪教授則獲邀擔任討論環節的主持。

本學院與廣州生物院於2012年8月共同成立香港中文大學—中科院廣州生物醫藥與健康研究院幹細胞與再生醫學聯合實驗室。藉攜手成立實驗室與參與上述年度論壇，學院成員能與享譽於幹細胞與再生醫學領域的內地及海外科學家聯繫，從而推動未來更進一步的學術合作。



Visit of the Second Scientific Advisory Committee (25-29 January 2016)

The Committee comprising Dr. Vassilios Papadopoulos (Chairman), McGill University, Canada; Dr. Bruce R. Conklin, University of California, U.S.A.; Dr. Peter C.K. Leung, University of British Columbia, Canada; Dr. Cynthia Casson Morton, Harvard Medical School, U.S.A. and Dr. Michael Schumacher, University Paris-Sud, France, had individual meetings with different groups of School members to learn about our latest development in various domains.

These School members included the School Director, Associate Directors, Chief and members of respective Thematic Research Programs, the Head and members of the Teaching and Learning Unit; as well as postgraduate student representatives and alumni representatives.

The committee also toured our Core Laboratories facilities and met with Prof. Benjamin W. Wah, Provost/Vice-President of CUHK, Prof. Fanny M.C. Cheung, Pro-Vice-Chancellor/Vice-President and Prof. Francis K.L. Chan, Dean of Medicine.

Based on the observations during the visit, the Committee has given us some constructive and pragmatic recommendations that will further guide our School to reach the next level of academic and research excellence in the years to come.



(From right) Dr. Cynthia Morton, Dr. Bruce Conklin, Prof. Benjamin Wah, Dr. Vassilios Papadopoulos, Dr. Michael Schumacher and Dr. Peter Leung
(右起) Cynthia Morton教授、Bruce Conklin教授、華雲生教授、Vassilios Papadopoulos教授、Michael Schumacher教授和Peter Leung教授

第二屆科學顧問委員會到訪 (2016年1月25至29日)

委員會成員包括加拿大麥基爾大學的Vassilios Papadopoulos教授(委員會主席)、美國加州大學的Bruce R. Conklin教授、加拿大英屬哥倫比亞大學的Peter C.K. Leung教授、美國哈佛醫學院的Cynthia Casson Morton教授和法國巴黎第十一大學的Michael Schumacher教授。訪問期間，委員會成員與本院各組別的成員會面，以了解本院於不同範疇之最新發展。

參與會面的學院成員包括本院院長、各副院長、各主題研究組主任及其代表組員、教與學單位的主管及組員，以及研究生代表和校友代表。

委員會成員亦參觀了本學院的中心實驗室設施，並與香港中文大學常務副校長華雲生教授、副校長張妙清教授和醫學院院長陳家亮教授見面。

訪問結束後，委員會向我們提供了一些具建設性及務實的建議，以助本院在來年達到學術與科研上更卓越的水平。



Scientific Advisory Committee members with Prof. Fanny Cheung
(3rd from right)
科學顧問委員會成員與張妙清教授 (右三)



Snapshots taken during the visit of the Scientific Advisory Committee
科學顧問委員會於參觀期間留影

The 3rd Meeting of the Steering Committee on Collaboration between The Chinese University of Hong Kong and The Chinese Academy of Sciences (23 March 2016)

The meeting was co-chaired by Prof. Fanny M.C. Cheung, Pro-Vice-Chancellor/Vice-President of CUHK and Prof. Tan Tieniu, Vice-President of the Chinese Academy of Sciences (CAS). More than 30 CUHK and CAS members from various joint laboratories including those from the SBS, reported on the progress they had made in the past year.

During the meeting, the following shared their recent progress and achievements, the future development plans of their respective joint laboratories, and how the collaboration in science and technological development would contribute to the national strategic plan of Belt and Road:

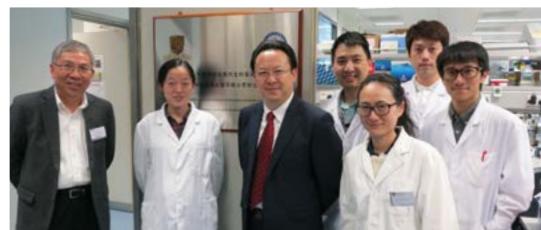
Prof. Chan Wai-ye, Director of SBS and Co-Director of CUHK-GIBH CAS Joint Research Laboratory on Stem Cell and Regenerative Medicine; Prof. Feng Bo, Assistant Professor of SBS and Associate Director of CUHK-GIBH CAS Joint Research Laboratory on Stem Cell and Regenerative Medicine; Prof. Lin Ge, Professor of SBS and Co-Director of CUHK-Shanghai Institute of Materia Medica, CAS Joint Laboratory for Promoting Globalization of Traditional Chinese Medicine; and Prof. Zhao Hui, Assistant Professor of SBS and CUHK representative of CUHK - Kunming Institute of Zoology CAS Joint Laboratory of Bioresources and Molecular Research in Common Diseases.

Prof. Tan Tieniu (3rd from left) visits the CUHK-GIBH CAS Joint Research Laboratory on Stem Cell and Regenerative Medicine with Prof. Chan Wai-ye (1st from left)
譚鐵牛教授（左三）在陳偉儀教授（左一）的陪同下參觀中大—中科院廣州生物醫藥與健康研究院幹細胞與再生醫學聯合實驗室

香港中文大學—中國科學院合作指導委員會第三次會議（2016年3月23日）

會議由香港中文大學（中大）副校長張妙清教授和中國科學院（中科院）譚鐵牛副院長主持。連同生物醫學學院成員，超過30名中大及中科院聯合實驗室人員報告了過去一年他們所取得的工作進展。

會上，生物醫學學院院長及中大—中科院廣州生物醫藥與健康研究院幹細胞與再生醫學聯合實驗室聯席主任陳偉儀教授、生物醫學學院助理教授及中大—中科院廣州生物醫藥與健康研究院幹細胞與再生醫學聯合實驗室副主任馮波教授、生物醫學學院教授及中大—中科院上海藥物研究所促進中藥全球化聯合實驗室聯席主任林鴻教授，以及生物醫學學院助理教授及中大—中科院昆明動物研究所生物資源與疾病分子機理聯合實驗室中大代表趙暉教授，分別就各聯合實驗室分享最新進展、研究成果和未來發展方向，並述說科技發展的合作如何有利於國家推行「一帶一路」的戰略規劃。



Conference on Cancer: From Biology to Treatment (11 May 2016)

The SBS participated in the conference “Cancer: From Biology to Treatment” co-organised by the Faculty of Medicine, CUHK and Erasmus University Medical Centre, the Netherlands.

Prof. Alfred S.L. Cheng, Associate Professor of SBS spoke on “Signaling Crosstalk in Tumor Microenvironment” in a session chaired by Prof. Franky L. Chan, Professor and Chief of the Cancer & Inflammation Thematic Research Program of SBS. Together with twelve other renowned scholars from the Netherlands and Hong Kong, they shared their experience in biology and cancer treatment.

Exchanging research experiences between our investigators and other experts in this way, will help pave the way for knowledge exchange and global outreach in the future.

「利用生物學剖析癌症治療方法」醫學會議（2016年5月11日）

生物醫學學院參與由中大醫學院與荷蘭伊拉斯姆斯醫學中心合辦的「利用生物學剖析癌症治療方法」醫學會議。

在本學院癌症與炎症主題研究組主任陳良教授主持的環節中，鄭詩樂教授講述有關「腫瘤微環境發生的訊號干擾」之研究分析。連同其他12位來自荷蘭和香港的知名學者，各講者在會議上分享他們在生物學和癌症治療上的研究經驗。

學院的研究人員與其他專家藉學術會議交流科研經驗，將有助促進日後的知識交流與學院的對外拓展。



Moments of Insight

睿智·分享

Brief Biosketch of Prof. Yao Xiaoqiang

Prof. Yao is a Professor and a member of the Vascular and Metabolic Biology Thematic Research Program in the School of Biomedical Sciences. He received his Ph.D. degree from The State University of New York at Buffalo, U.S.A. in 1991, and joined The Chinese University of Hong Kong in 1996. Prof. Yao has published around 170 papers and successfully obtained over 35 competitive research grants.

Your article “TRPC5 channels participate in pressure-sensing in aortic baroreceptors” was accepted in 2016 by Nature Communications, one of the most reputable journals in the field. Could you share with us your tactics for publishing in high impact journals?

Answer: I believe the key is to address important questions that are of general scientific and public interest. In biomedical sciences, it is better to address important questions related to human physiology or pathology.

In your experience, how are theme-based structures favourable to researchers in conducting collaborative research? Do you feel interdisciplinary collaborations are beneficial to the development of our school?

Answer: Yes, I do. Interdisciplinary collaboration is key to getting published in journals like Nature Communications, as it establishes a broader range of input and gives your case more credibility and greater academic weight. In our case, we worked with four other groups in the SBS using theme-based structures to facilitate the collaboration.

What kind of personality do you need to be a successful researcher? Do you have any suggestions to our junior members for achieving excellence in their research?

Answer: I believe the most important thing is to be curious about everything, always asking questions and finding ways to answer them. A good researcher also needs to devote time and energy to the research. Junior members need to continuously update their knowledge of their research field. If they identify any knowledge gaps, they need to find ways to fill them.

What will you focus your research on in the years ahead? What challenges do you foresee?

Answer: I will be looking for the key factors in the pathogenesis of a few human diseases, including atherosclerosis, cardiomyopathy and cancer chemoresistance. The main challenge will be to translate our research findings into actual medical use.

姚曉強教授簡歷

姚教授是生物醫學學院的教授和血管及代謝生物學主題研究組成員。他在1991年獲美國紐約州立大學水牛城分校頒授哲學學位，並於1996年加入香港中文大學。姚教授共發表約170篇論文及成功獲取逾35個項目的競爭性研究資助。



《自然通訊》是相關科研領域中享負盛名的期刊之一，2016年該期刊接納了您的論文 *TRPC5 channels participate in pressure-sensing in aortic baroreceptors*。就如何在高影響力期刊中發表文章，可與我們分享您的策略嗎？

答：我相信關鍵在於致力研究一些科學上及大眾較感興趣的重要議題。在生物醫學科學範疇，最好是能夠提出應對人類生理或病理等重要問題的方法。

以您的經驗，採用主題為本的方式如何有利於研究員進行合作研究？您認為跨學科合作對學院發展有利嗎？

答：我認為有利。要在《自然通訊》這類期刊中發表論文，跨學科合作至為重要，因為當中結合了多門學科的研究經驗及結果，使科研項目更為可信和更具學術份量。在我們的項目中，我們就是運用了主題研究的優點，與另外四個小組共同研究，促進合作。

您認為一個成功的研究員需具備什麼性格特質？您有什麼建議給我們的新進成員，以助他們在研究領域中追求卓越表現？

答：我相信最重要的是凡事抱有好奇心，經常提問並找尋答案。每位優秀的研究員必須投放時間和精力在研究中。新進成員要持續在自己的研究領域中與時並進，學習新知識，如果發現有所不足，便要加強學習。

可否與我們分享您來年的研究計劃和預計將會面對的挑戰？

答：我會著手研究某些人類病理機制的關鍵因素，包括動脈粥樣硬化、心肌病的發病機制和癌症化療耐藥性。主要的挑戰將會是如何將我們的研究發現應用到臨床醫學上。

Research Outputs

研究產量

During the reporting period, a total of 39 School investigators published at least one full length peer-reviewed scientific paper, with an average of 6.02 peer-reviewed scientific papers per investigator. With varying degrees of involvement from our investigators, the School was able to produce 360 academic publications during this period. The details are as follows:

於報告年度期間，本院共有39位科研人員出版了最少一份經同行評審的科研論文，平均每位科研人員有6.02份經同行評審的科研論文。在科研人員不同程度的參與下，學院此年度共發表了360份學術著作，其分佈如下：

Categories 類別	Quantity 數量
Scholarly books, monographs and chapters [#] 學術書籍、專題著作和書籍章節 [#]	13
Peer-reviewed scientific publications [#] 經同行評審的科研論文 [#]	235
Patents [#] 專利發明 [#]	1
Conference papers/abstracts 會議論文 / 摘要	111
Total: 合共：	360

[#]See Appendix 3 見附錄三

The five papers published in journals with an Impact Factor higher or equal to 10 during the reporting period are as follows:

在報告年度期間，以下五篇論文發表於影響指數高於或等如10的期刊：

Author(s) from School 本院之作者	Title of the Published Paper 論文題目	Publication Date 出版日期
Prof. Alfred S.L. Cheng 鄭詩樂教授	"Metagenomic Analysis of Faecal Microbiome as a Tool Towards Targeted Non-invasive Biomarkers for Colorectal Cancer". <i>Gut</i> , pii: gutjnl-2015-309800.	Oct 2015 2015年10月
Prof. Eugene Ponomarev 龐佑信教授	"Platelets Play Differential Role During the Initiation and Progression of Autoimmune Neuroinflammation". <i>Circulation Research</i> , 117, no. 9, 779-792.	Oct 2015 2015年10月
Prof. Kung Hsiangfu and Prof. Mary M.Y. Waye 孔祥復教授；韋妙宜教授	"Hotair mediates hepatocarcinogenesis through suppressing miRNA-218 expression and activating P14 and P16 signaling". <i>Journal of Hepatology</i> , 63, no. 4, 886-895.	Oct 2015 2015年10月
Prof. Andrew M.L. Chan 陳文樂教授	"PTEN Recruitment Controls Synaptic and Cognitive Function in Alzheimer's Models". <i>Nature Neuroscience</i> , 19, no. 3, 443-453.	Mar 2016 2016年3月
Prof. Huang Yu 黃聿教授	"Sodium Intake Regulates Glucose Homeostasis through the PPAR δ /Adiponectin-Mediated SGLT2 Pathway". <i>Cell Metabolism</i> , 23, no. 4, 699-711.	Apr 2016 2016年4月

Research Grants

研究資助

In terms of external research grants, a total of 234 (including PI and Co-I projects; excluding all internal grants provided by the University) on-going projects have been undertaken in the School, involving a total fund of HK\$611,920,801 and RMB¥86,549,000.

New research grants secured by our investigators as PI during the reporting period included an approximate amount of HK\$22,107,875 from other government research grant schemes, e.g. General Research Fund (GRF), Scotland/Hong Kong Joint Research Scheme, Innovation and Technology Fund Internship Programme and Health & Medical Research Fund (HMRF), etc.

In the Research Grants Council (RGC) GRF 2015-16 exercise, a total of nine research projects totaling HK\$10,230,381 were successfully funded. These funded projects commenced in the last quarter of 2015 or early 2016.

Apart from the sources of funding noted above, our investigators also received donations from the following local, mainland and overseas companies/organisations to promote translational research. We are very much indebted to their generosity and unfailing support for our many research endeavours.

在校外研究資助方面，學院共有234個持續進行的項目獲得資助（包括學院成員以首席研究員及副研究員身分負責的項目，不計算由大學提供的內部資助），涉及總額約港幣6.11億元及人民幣8,600萬元。

在報告年度期間，學院成員以首席研究員身分獲得其他政府研究基金撥款之總額合共約港幣2,210萬元。當中包括研究資助局的優配研究金、蘇格蘭 / 香港合作研究計劃、創新及科技基金實習研究員計劃、醫療衛生研究基金等。

於2015至2016年度的研究資助局優配研究金撥款中，本院成功獲取9個研究項目資助，總額合共約港幣1,023萬元。這些受資助項目於2015年最後一季或2016年初陸續展開。

除了上述各項研究資助外，下列本地、內地和海外企業或組織亦捐助本院，以推動轉化研究。我們衷心鳴謝其慷慨捐助，以及對本院各項研究工作的全力支持。

Company/Organisation Name 資助公司 / 機構名稱	
Apollonian Biosystems Limited	亞普能生物系統有限公司
DiagCor Bioscience Incorporation Limited	達雅高生物科技有限公司
Hong Kong Cancer Fund	香港癌症基金會
Golden King (Asia Pacific) Ltd.	金煌（亞太區）有限公司
GUANGZHOU BAIYUNSHAN ZHONGYI PHARMACEUTICAL COMPANY LIMITED	廣州白雲山中一藥業有限公司

Key Research Positions

主要研究職位

Other than their commitment to individual and School-level projects, our investigators continued to engage in and make substantial contributions to different research units or professional organisations within and outside the University by taking up the corresponding directorship/presidencies or key positions. The following are some examples:

本院的科研人員除了致力於個人與學院的研究項目外，也繼續積極地在大學內外各研究單位或專業團體擔任領導或主要職位，並作出持續的貢獻，例如：

Investigator's Name 科研人員姓名	Leadership Position held in Research Units/Professional Organisations 於研究單位或專業團體擔任的領導職位
Prof. Chan Hsiao-chang 陳小章教授	Co-Director, CUHK - Shanghai Jiao Tong University Joint Research Center for Human Reproduction and Related Diseases 香港中文大學—上海交通大學人類生殖及相關疾病聯合研究中心聯合主任 Director, CUHK - Sichuan University Joint Laboratory for Reproductive Medicine 香港中文大學—四川大學生殖醫學聯合實驗室主任 Director, Epithelial Cell Biology Research Centre, CUHK 香港中文大學上皮細胞生物學研究中心主任
Prof. Andrew M.L. Chan 陳文樂教授	Programme Co-Director, Brain and Mind Institute, CUHK 香港中文大學大腦與認知研究所課程聯合主任
Prof. Hector S.O. Chan 陳新安教授	Assistant Dean (Education), Faculty of Medicine, CUHK 香港中文大學醫學院助理院長（教育） Associate Head and Dean of General Education, New Asia College, CUHK 香港中文大學新亞書院副院長及通識教育主任
Prof. Chan Wai-yeo 陳偉儀教授	Executive Director, Association of Chinese Geneticists in America 美國華人遺傳學家協會執行會長 Co-Director, CUHK - BGI Innovation Institute of Trans-omics 香港中文大學—華大基因跨組學創新研究院港方院長 Co-Director, CUHK - GIBH CAS Joint Research Laboratory on Stem Cell and Regenerative Medicine 香港中文大學—中國科學院廣州生物醫藥與健康研究院幹細胞與再生醫學聯合實驗室港方主任 Co-Director, CUHK - Kunming Institute of Zoology CAS Joint Laboratory of Bioresources and Molecular Research in Common Diseases 香港中文大學—中國科學院昆明動物研究所生物資源與疾病分子機理聯合實驗室港方主任 Co-Director, CUHK – SDU Joint Laboratory on Reproductive Genetics 香港中文大學—山東大學生殖遺傳聯合實驗室港方主任 Vice President/Member of Council, Hong Kong Institution of Science 香港科學會副會長 / 理事 Member, Board of Directors, Joshua Hellmann Foundation for Orphan Disease, Hong Kong 夏約書孤兒症基金會理事會成員 Member, Development Committee, Society for the Study of Reproduction 美國生殖學會發展委員會委員 Director, Stem Cell and Regeneration Center, CUHK 香港中文大學幹細胞及再生醫學中心主任 Member, Shaw Prize Council, The Shaw Prize Foundation 邵逸夫獎理事會成員
Prof. Christopher H.K. Cheng 鄭漢其教授	Director, Hong Kong Institute of Biotechnology Ltd. 香港生物科技研究院有限公司院長
Prof. Feng Bo 馮波教授	Deputy Director, CUHK-GIBH CAS Joint Research Laboratory on Stem Cell and Regenerative Medicine 香港中文大學—中國科學院廣州生物醫藥與健康研究院幹細胞與再生醫學聯合實驗室副主任
Prof. Fung Kwok-pui 馮國培教授	Chairman of Scientific Committee, State Key Laboratory of Phytochemistry and Plant Resources in West China (CUHK), Hong Kong 香港中文大學植物化學與西部植物資源可持續利用國家重點實驗室學術委員會主席 Director, CUHK-Zhejiang University Joint Laboratory on Natural Products and Toxicology Research 香港中文大學—浙江大學天然藥物與毒理學研究聯合實驗室主任

Investigator's Name 科研人員姓名	Leadership Position held in Research Units/Professional Organisations 於研究單位或專業團體擔任的領導職位
Prof. Huang Yu 黃聿教授	Director (Basic Sciences), Institute of Vascular Medicine, CUHK 香港中文大學心腦血管醫學研究所主任（基礎科學）
Prof. Lee Tin-lap 李天立教授	Scientific Consultant, BGI-Hong Kong 華大基因香港研發中心科學顧問 Vice Chairman, Hong Kong Biotechnology Organization 香港生物科技協會副會長
Prof. Lin Ge 林鵠教授	Co-Director, CUHK-Shanghai Institute of Materia Medica (SIMM) CAS Joint Research Laboratory for Promoting Globalization of Traditional Chinese Medicines 香港中文大學—中國科學院上海藥物研究所促進中藥全球化聯合實驗室港方主任
Prof. Stephen K.W. Tsui 徐國榮教授	Director, Hong Kong Bioinformatics Centre, CUHK 香港中文大學香港生物資訊中心主任 Director, Centre for Microbial Genomics and Proteomics, CUHK 香港中文大學微生物基因組及蛋白組中心主任 Associate Director (Education), CUHK-BGI Innovation Institute for Trans-omics 香港中文大學—華大基因研究所跨組學創新研究院副院長（教育） Chairman, Technology Committee, Shenzhen Pathogen High Throughput DNA Sequencing Technology Laboratory, Shenzhen Children Hospital 深圳市兒童醫院深圳病原體高通量基因測序技術工程實驗室工程技術委員會主席
Prof. Wan Chao 萬超教授	Assistant Director, MoE Key Laboratory for Regenerative Medicine (CUHK-Jinan University) 香港中文大學—暨南大學國家教育部再生醫學重點實驗室協理主任
Prof. Yung Wing-ho 容永豪教授	Standing Council Member, Chinese Association for Physiological Sciences 中國生理學會常務理事 Secretary, Federation of Asian-Oceanian Neuroscience Societies 亞洲—大洋洲神經科學學會聯盟秘書 Council Member, Hong Kong Brain Foundation Ltd. 香港腦科基金會理事 President, The Hong Kong Society of Neurosciences 香港神經科學學會理事長
Prof. Zhao Hui 趙暉教授	Deputy Director, CUHK - Kunming Institute of Zoology CAS Joint Laboratory of Bioresources and Molecular Research in Common Diseases 香港中文大學—中國科學院昆明動物研究所生物資源與疾病分子機理聯合實驗室港方副主任

Core Laboratories

中心實驗室

The well-managed Core Laboratories have been providing our investigators and their collaborators with first-class centralised facilities and reliable technical support, which further enhances our research strength and competitiveness.

In this reporting year, an integrated micro-contact and 3D bio-scaffold printing system was installed, forming the foundation of our new Bio-fabrication Core. In addition, the upgrading and acquisition of new equipment continued in various core laboratories. Personnel training and the equipment booking system have been under constant review to ensure the effectiveness of our expanding core services.

Major Achievements and Events in 2015-2016

Establishment of the new Bio-fabrication Core

A micro-contact printing module using nanoimprint lithography technology for printing nanoscale bio-structures on a variety of substrates has been installed.

A 3D Bio-scaffolder module for subsequent dispensing of living cells using a high precision piezoelectric pipette was also acquired to print live cells, tissues and organs. The new setup, the first of its kind in Hong Kong, is a valuable tool for conducting high impact research in stem cell, tissue engineering and developmental biology studies.

管理完善的中心實驗室一直為本院的研究人員及其合作夥伴提供一流的中央設備及可靠的技術支援，進一步協助提升本院在研究方面的競爭力。

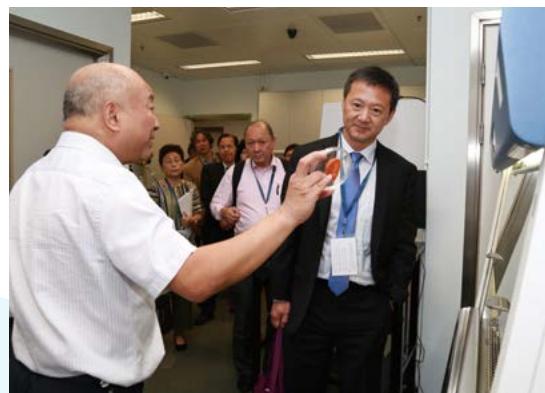
在本報告年度，中心實驗室添置了一台微接觸加三維生物支架印刷系統，為本院新成立的生物製造中心奠下基礎。另外，中心實驗室亦不斷為現有的設施升級或補充輔助儀器、持續檢視技術員的培訓及改進設施預約系統，以確保在擴張實驗室的同時，能有效地為使用者提供服務。

2015-2016年主要成就與事項

生物製造中心的成立

本中心設置了微接觸印刷組件，使用納米壓印光刻技術在多種基板上打印納米生物結構。

本學院亦購置了一組三維生物細胞打印儀，使用高精準度的壓電移液管分配活細胞，然後印製活的細胞、生物組織和器官。這組科研平台更是首度引入香港，對於幹細胞、組織工程和發育生物學等具影響力的研究而言，是極重要的科研工具。



Updates in Different Core Laboratories

Flow Cytometry and Cell Culture Core

A new BD FACSAria II Fusion Flow Sorter incorporated with new multicolor technology was installed. The machine analyses and sorts cell populations with higher sensitivity and specificity. A Fluidigm BioMark Real-time PCR System for high throughput analysis that complements our Fluidigm C1 Single Cell AutoPrep System for genomic studies has also been acquired.



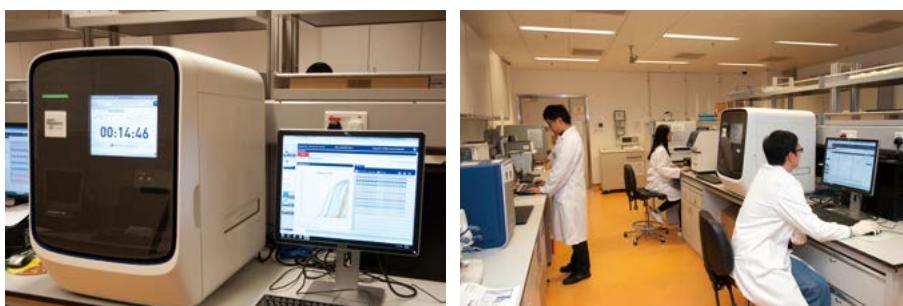
Histology Core

Two sets of new Leica RM2235 Rotary Microtome, fitted with features to facilitate sectioning of large paraffin embedded specimen blocks such as brain, have been acquired.



Macromolecular and Microarray Core

A third set of real-time qPCR system, ABI QuanStudio 7 Flex, has been acquired to accommodate the heavy demand of users. Our MD SpectraMax i3x Multimode Micro-plate Reader was upgraded with a pair of automatic injector cartridges for biochemical assays that require high precision and rapid measurement.



各中心實驗室的設備添置及新運作安排

流式細胞儀與細胞培植中心實驗室

此實驗室添置了一台 BD FACSAria II Fusion 流式細胞分選儀，儀器具有嶄新的多色分析功能，能以更高的靈敏度及更明確地分選細胞群體。實驗室亦添置了一台用於高通量分析的 Fluidigm BioMark 實時聚合酶鏈鎖反應儀，以輔助應用於基因測序和組譜研究的 Fluidigm C1 單細胞自動製備儀。

組織學中心實驗室

此實驗室購置了兩台 Leica RM2235 石蠟切片機，可更有效地切割如腦組織等較大的生物樣品片塊。

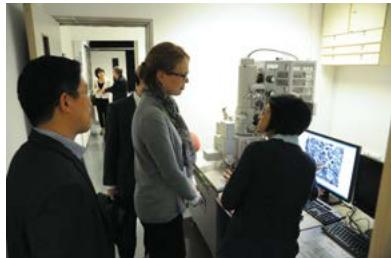
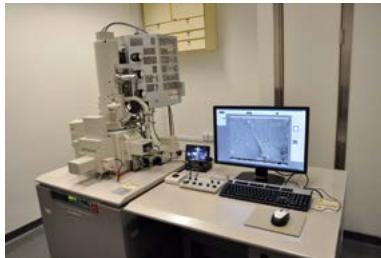


大分子及基因表達中心實驗室

此實驗室購置了第三台實時聚合酶鏈反應儀 ABI QuanStudio 7 Flex，以應付龐大的使用需求。另外亦為 MD SpectraMax i3x 多模微板讀取儀加設一對自動注射器，使之適用於高精密和快速的生化測定。

Microscopy and Imaging Core

The Hitachi SU8010 Scanning Electron Microscope was upgraded with a photodiode-backscattered electron detector to enhance the capability in imaging biological samples. The added feature enables observation of compositional images of biological specimens with differences in atomic numbers and surface topography. It is a practical tool for measuring microscopic mineral content in bones and tissues.



顯微及影像中心實驗室

此實驗室為原有的日立 SU8010 掃描電子顯微鏡加設了一組光二極管背散射電子檢測器，以提升其對生物樣本的成像功能。改良後的顯微鏡可用於觀察生物樣本表面礦物原子序數及其微觀形貌差異的圖像，是測量骨骼和生物組織中微觀礦物質含量的實用工具。

Proteomics Core

Two new Fast Protein Chromatography Systems for the separation of biomolecules and purification of proteins, the Bio-Rad NGC Discover 10 Pro and the Bio-Rad NGC Quest 10 Plus, were installed. The new protein purification systems, together with our two mass spectrometry systems for protein identification, have been relocated to a more spacious and functional laboratory.



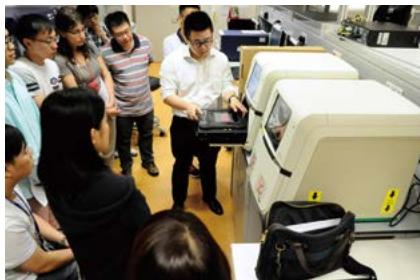
Animal Holding Core

In response to the increase in animal numbers, the number of staff was increased and will be reviewed from time to time to ensure service quality. A delegation from the Animal Care and Housing Committee visited the School in March 2016 to assess the procedures and practices taken by our School members when handling animals.



實驗動物存養中心設施

為應付動物數量的增加，實驗動物存養中心已增加人手，並會定期進行檢討，以確保服務質素。在2016年3月，實驗動物護理及存養委員會的代表團到訪本學院，評估了學院成員對實驗動物的護理情況。



Training Talks and Workshops

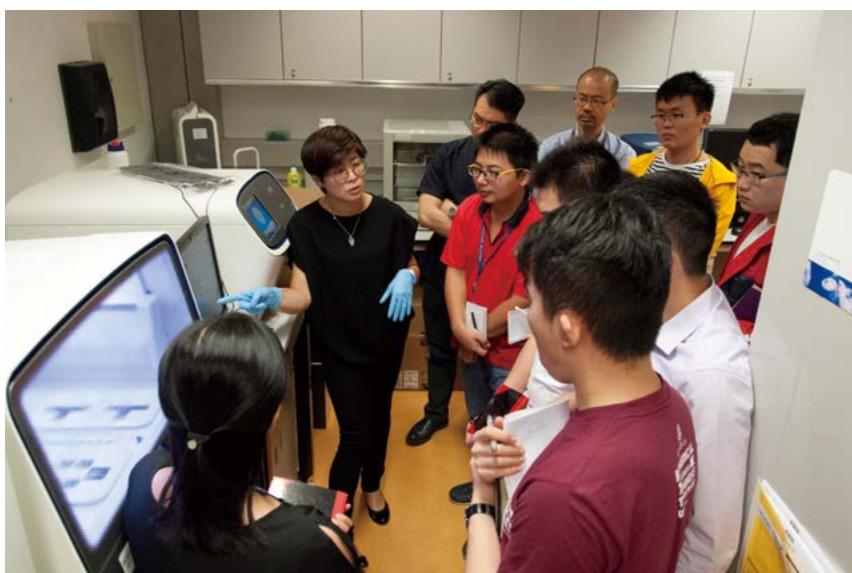
More than ten workshops and seminars were hosted by the Core Laboratories Team. Local and overseas specialists were invited to share their expert knowledge in evolving technologies for biomedical research, including a symposium on the operations and applications of our new 3D bio-printing system for printing scaffolds and live cells, as well as the mass spectrometry systems for proteomic research. It was hoped that these activities will help students and investigators gain new insights into new trends in technologies.

A number of hands-on workshops in various core laboratories were specially organised for secondary school students. The Core Laboratories Team conducted laboratory tours and equipment training, which were part of the promotion activities for the to-be-launched BSc in Biomedical Sciences Programme.

培訓講座及工作坊

中心實驗室團隊安排了逾十場工作坊和講座，邀請到本地和海外專家分享生物醫學研究技術的專業知識，講解內容包括本院新添置，用於印刷支架和活細胞的三維生物細胞打印儀，以及用於蛋白質學研究的質譜儀。我們期望活動能有助學生和研究員了解科研技術的新趨勢，並對此有新的體會。

團隊亦於不同的中心實驗室為中學生舉辦多個體驗工作坊，帶領學生參觀和教導其使用實驗設備，藉以宣傳學院來年開辦的生物醫學理學士課程。



Review of the Management Systems of the Core Laboratories

To accommodate the expanding and foreseeable expansion of the core laboratories services, Core Laboratories Team reviewed its existing management system in several areas such as reshuffling personnel, the provision of up-to-date technical skills training and revamping of the equipment booking system so as to ensure the provision of quality services. The charging scheme has been further adjusted to enable our collaborators to use the core facilities at preferential rates.

中心實驗室管理系統的檢視

為了應對實驗室服務持續及可預見的擴展，中心實驗室團隊檢視了現行的管理制度，當中包括重新編配人手、為技術員提供更新的技術培訓及改進設施預約系統，以確保服務的質素。我們亦調整了收費制度，讓合作夥伴以優惠的費用使用中心實驗室。



Quality Education

優質教學

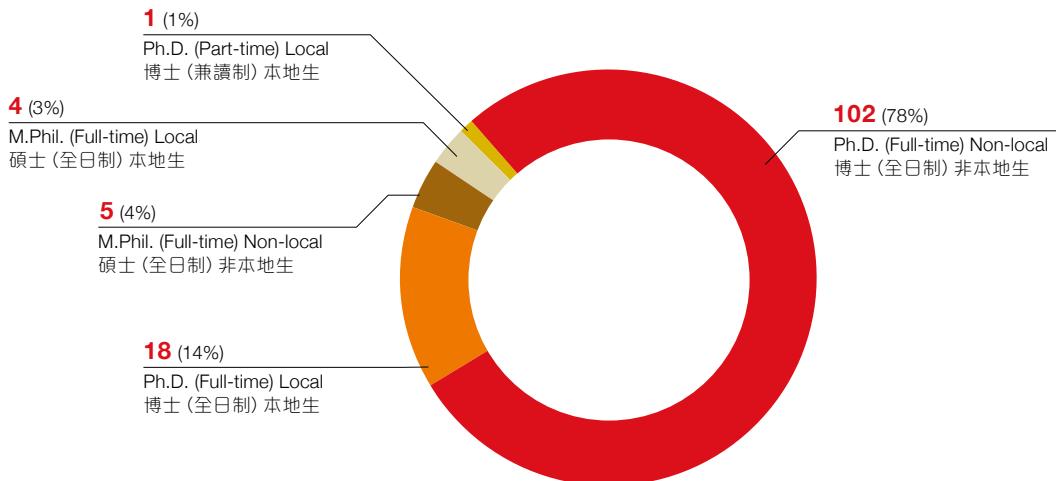
Graduate Education

研究生教育

During the reporting year, 34 academic members of the rank of Assistant Professors and above served as thesis supervisors for a total of 130 research postgraduate students as follows:

在報告年度，本院有34名助理教授或以上職級的教學人員，擔任共130名研究生的論文導師，分布如下：

Research Postgraduate Students (as of June 2016) 研究生人數 (截至2016年6月)



A total of 38 research postgraduate students (6 M.Phil. and 32 Ph.D.) graduated in the academic year 2015-16, whereas 44 new students (7 M.Phil. and 37 Ph.D.) were admitted to the articulated M.Phil.-Ph.D. Programme in Biomedical Sciences. The distribution of research postgraduate students in the five different Thematic Research Programs (TRPs) is as follows:

於2015-16學年，本院共有38名研究生畢業（包括六名碩士研究生及32名博士研究生）；同年，本院錄取了44名修讀生物醫學碩士－博士銜接課程的研究生新生（包括七名碩士研究生及37名博士研究生）。各研究生於學院五個主題研究組的分布如下：

TRPs 主題研究組	No. of New Students Admitted 研究生新生人數	No. of Research Postgraduate Students 研究生人數
Cancer and Inflammation 癌症與炎症	13	38
Neuro-degeneration, -development and Repair 神經退化、發育及修復學	7	22
Reproduction, Development and Endocrinology 生殖、發育及內分泌學	12	34
Stem Cell and Regeneration 幹細胞與再生醫學	8	19
Vascular and Metabolic 血管及代謝生物學	4	17
Total No. of Students 學生總數	44	130



Graduates of 2015-16 with members of our teaching staff
2015-16年度畢業生與本院教學人員合照

Major Achievements and Events in 2015-2016

The School of Biomedical Sciences Postgraduate Research Day 2015 (12-13 November 2015)

As the annual flagship event for SBS postgraduate students, this year's Postgraduate Research Day had the highest level of participation since it was first held in 2010. The event was organised by a committee comprising entirely of first-year postgraduate students with senior students as advisors. This year, a team from the Kunming Institute of Zoology, the Chinese Academy of Sciences, China comprising 12 postgraduate students and five professors took part in the event. More than 200 participants including postgraduate students, teaching and research staff, associate members and academics outside of the School joined the event.



Participants at the SBS Postgraduate Research Day 2015

2015生物醫學學院研究生日眾參加者合照

2015-2016學年重要成就與事項

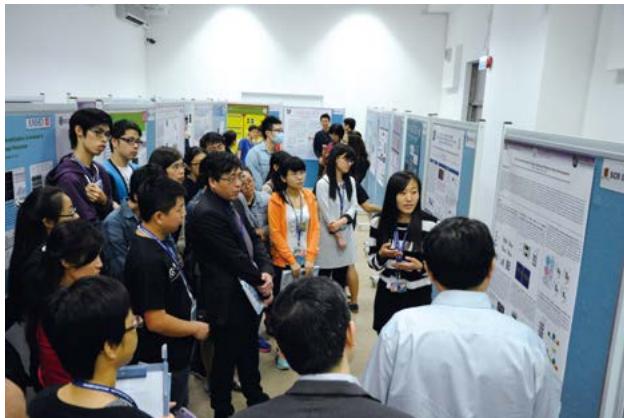
2015生物醫學學院研究生日 (2015年11月12至13日)

此活動是為研究生舉辦的學院年度盛事。本年度研究生日的參加人數為2010年創辦以來之最。研究生日由一年級研究生組成的籌備委員會統籌，並由高年級學生作顧問指導。連同來自中國科學院昆明動物研究所的五位教授及12位研究生，今年的研究生日共吸引逾200位研究生、教學與研究人員、聯繫成員以及校外學者參與。



Prof. Woody W.Y. Chan (right), Associate Director (Graduate Education) of the School, presents certificates to the First Prize winners

生物醫學學院副院長（研究生教育）陳活彝教授（右）向一等獎得獎者頒發獎狀



Snapshots taken during the SBS Postgraduate Research Day 2015

2015生物醫學學院研究生日剪影



研究項目簡介會（2015年8月12至13日）

Information Sessions on Research Projects (12-13 August 2015)

As in past years, new students could opt to rotate across up to three laboratories for a maximum of two months in each rotation, before choosing their research supervisors. Two information sessions were organised for new intakes admitted in 2015-16 to better understand the ongoing research projects undertaken in the School. Potential thesis supervisors were invited to introduce their research projects to all new students, followed by a discussion and exchange of research ideas, and guided tours to the laboratories of the respective potential supervisors.

一如以往，學院新生在選擇研究導師前，可於最多三個實驗室輪轉學習，每次為期最長兩個月，以便決定日後的研究課題和方向。學院為2015-16年入學的新生舉行了兩場簡介會，讓他們了解學院正進行的研究項目。本院亦邀請個別導師介紹其研究，與學生討論和交流。各新生亦獲安排參觀不同導師的實驗室。

Lecture on Handling Experimental Animals and the Use of LASEC Facilities (23 October 2015)

To uphold the highest standards of animal ethics when pursuing research excellence, the Graduate Education Team and the Core Laboratories Team, with the support of the Laboratory Animal Services Centre (LASEC), continued to jointly organise a lecture for postgraduate students and research staff on handling experimental animals and the use of LASEC facilities. The up-to-date information on animal welfare, experimental design involving laboratory animals, related applications for submission to the University's Animal Experimentation Ethics Committee, the legal requirements in Hong Kong governing animal experimentation, as well as the facilities and services available at LASEC were highlighted in the lecture. A hands-on practical session was also held in late November 2015 at LASEC subsequent to the lecture.



Dr. Dewi K. Rowlands (standing), Director of LASEC, presents related information on experimental animals at the lecture

實驗動物服務中心主任羅戴偉博士（站立者）在課堂上講述實驗動物的相關資訊

「實驗動物操作技術與實驗動物服務中心之使用」課堂（2015年10月23日）

為了在追求卓越研究成果的同時，堅守重視動物倫理的原則，本院研究生教育小組及中心實驗室小組繼續聯同實驗動物服務中心合辦「實驗動物操作技術」課堂，向研究生與研究員介紹實驗動物服務中心及講解處理實驗動物的方法。課堂內容包括最新的動物福利資訊、涉及實驗動物的實驗設計方法、向大學實驗動物倫理委員會提交的相關申請、與實驗動物有關的香港法律，以及實驗動物服務中心的設施和服務。一個相關的實習工作坊亦於同年11月底在實驗動物服務中心舉行。

Guangdong - Hong Kong Postgraduate Research Exchange and Symposium on Regenerative Medicine 2015 (15-16 December 2015)

To enhance the academic exposure of our research students, Prof. Chan Wai-ye, School Director, led a delegation comprising Prof. Wan Chao, Prof. Jiang Xiaohua, Prof. Kok Hon-lung, and 19 postgraduate students and research staff from the School to participate in the “Guangdong - Hong Kong Postgraduate Research Exchange and Symposium on Regenerative Medicine 2015” at Jinan University, China. This event offered our postgraduate students a valuable opportunity to exchange views and research ideas with other students in various research areas of regenerative medicine.

Graduate Seminar Series (7 April to 13 May 2016)

As an integral part of the postgraduate training, the 9-day “Graduate Seminar Series” aimed to enhance the presentation skills of our postgraduate students and to encourage their active participation in subsequent discussion sessions with their fellow students.

2015粵港再生醫學研究生學術交流論壇（2015年12月15至16日）

為了讓本院研究生有更廣闊的學術視野，院長陳偉儀教授率領由萬超教授、蔣曉華教授、郭漢龍教授、19名研究生及研究員組成的代表團，到訪中國廣州暨南大學，參與「2015粵港再生醫學研究生學術交流論壇」。是次論壇為本院研究生提供了寶貴的機會，讓他們與不同研究範疇的研究生就再生醫學互相交流。

研究生研討會系列（2016年4月7日至5月13日）

為期九天的「研究生研討會系列」是研究生教育中不可缺少的重要環節。此活動旨在提升研究生的口頭報告及演說技巧，並鼓勵他們積極參與討論，與同學分享研究經驗。

Postgraduate Student Association Activities

A Postgraduate Student Association (PSA) is formed every year with the aim of promoting student-teacher interaction and communication, as well as a study-work-life balance. In 2015-16, the PSA organised a variety of activities, including an orientation session for freshmen, the Third SBS Director's Cup – Badminton Tournament, the second photographic competition, and three career planning talks.

研究生會活動

學院研究生每年均會組成研究生會，以促進師生間的互動和溝通，及致力提倡平衡且健康的學習工作生活。在2015-16年，研究生會舉辦了多項活動，包括研究生學部迎新典禮、第三屆院長盃羽毛球賽、第二屆攝影比賽，以及三場職業規劃講座。



CUHK-NIH Graduate Partnership Program

The School continued to offer the “CUHK-NIH (National Institutes of Health, U.S.A.) Graduate Partnership Program” to provide unique research training opportunities to our students. Participating students are able to work with prominent scientists at the NIH for an extended period of three years. Current students in this programme and their affiliated laboratory/section at the NIH are listed below:

Ms. Sophie S.S. Liu 劉思斯小姐	Laboratory of Endocrinology and Genetics, National Institute of Child Health and Human Development (NICHD) 國立兒童健康及人類發育研究所內分泌和遺傳實驗室
Mr. Wang Hanbo 王瀚博先生	Section on Environmental Gene Regulation, Program in Cell Biology and Metabolism, NICHD 國立兒童健康及人類發育研究所環境基因調控學部細胞生物學與新陳代謝課程
Mr. Yau Ka-chun 邱家俊先生	Laboratory of Gene Regulation and Development, NICHD 國立兒童健康及人類發育研究所基因調控與發展實驗室

Overseas Training and Exchange Programmes

Our students were given a variety of training opportunities by attending overseas summer schools and workshops or conducting research in overseas institutions during the reporting year as listed below:

香港中文大學 — 美國國立衛生研究院研究生聯合培訓計劃

學院繼續推行「香港中文大學 — 美國國立衛生研究院研究生聯合培訓計劃」，為學生提供獨特的研究培訓機會。參與的學生能於美國國立衛生研究院學習三年，期間可與著名科學家共同參與研究。目前正參與此計劃的學生及其在美國國立衛生研究院所屬的實驗室或部門如下：

Overseas Training and Exchange Programmes

海外培訓及交流計劃

Our students were given a variety of training opportunities by attending overseas summer schools and workshops or conducting research in overseas institutions during the reporting year as listed below:

本院學生藉著參與海外暑期課程和研討會，或在海外機構進行科研，獲得眾多學習機會。本學年參加海外實習交流的學生如下：

Participating Period 參與時期 YYYY/MM/DD 年 / 月 / 日	Events/Programmes 參與的活動或課程	Student's Name 學生姓名	Supervisor 導師
2015/10/05 - 2015/10/12	Research exchange with The Biozentrum, University of Basel, Switzerland 瑞士巴塞爾大學分子生命科學中心研究交流	Mr. Danny C.W. Chan 陳卓穎先生	Prof. Yung Wing-ho 容永豪教授
2015/11/01 - 2015/12/05	Student Exchange Programme of the Faculty of Health and Medicine, University of Newcastle, Australia 澳洲紐卡素大學健康及醫學院學生交流計劃	Mr. Tu Longlong 塗瓊瓊先生	Prof. John A. Rudd 陸臻賢教授
2015/11/19 - 2015/11/22	International Symposium on Neural Circuits of Emotion 2015 (Shenzhen Institute of Advanced Technology, Chinese Academy of Sciences, China) 2015情感神經環路國際學術研討會（中國科學院深圳先進技術研究院）	Mr. Qiao Jingda 喬景達先生	Prof. Yung Wing-ho 容永豪教授
		Mr. Yan Yik-chun 甄翊竣先生	Prof. Ke Ya 柯亞教授
2015/11/23 - 2015/11/26	Research exchange with Kunming Institute of Botany, Chinese Academy of Sciences, China 中國科學院昆明植物研究所研究交流	Ms. Zhou Xunian 周許年小姐	Prof. Fung Kwok-pui 馮國培教授

The SBS Research Postgraduate Student Conference Grant

生物醫學學院研究生國際會議資助計劃

The “SBS Research Postgraduate Student Conference Grant” continued to be an important source of financial support for students in presenting their scientific findings and exchanging their research ideas with scientists at international conferences. In 2015-16, a total of 20 conference grants totaling HK\$72,747.93 were given to students to cover their expenses for conference registrations, international travel and hotel accommodation.

「生物醫學學院研究生國際會議資助計劃」繼續為學生提供資助，鼓勵學生在國際學術會議中發表科研發現，並與其他科學家交流對研究的看法。在2015-16年，學院共提供了20項合共港幣72,747.93元的會議資助，用以支付會議註冊費、交通費及住宿費。

Student Perspectives

學生心聲

Miss Li Wenyue

A participant in the SURP

李雯月小姐

暑期本科生研究課程（SURP）參加者



I was thrilled to be one of the summer interns at The Chinese University of Hong Kong. My ten-week research internship was so rewarding. The organised events such as the Cantonese class, the Hong Kong city tour, and the movie night all helped me to get involved in the new community and to meet other students from different backgrounds. Not only did I have a great time socialising with friends from different countries, I also learned a lot about hepatic cancer, the tumor microenvironment, and honed my skills in conducting basic experiments. My extraordinary experience at the School of Biomedical Sciences was enhanced by the top-notch facilities, the kind staff, and my patient supervisor - Prof. Alfred Cheng. The generous help I received, together with the enthusiastic encouragement, and the invaluable advice were priceless, and have formed a real cornerstone in my pursuit of science.

很高興能在香港中文大學成為暑期實習生，在為期十週的研究課程中，我收穫豐富。廣東話課程、香港城市觀光和電影夜等活動有助我融入新環境，認識成長背景各異的同學。我結交了來自不同國家的朋友，大家互相交流，暢談甚歡，同時也學習了很多關於肝癌和腫瘤微環境的知識，並掌握了基礎科學實驗的操作技巧。尖端的設備、友善的教職員，還有耐心幫助我的鄭詩樂教授，使我在生物醫學學院的實習過程更是與別不同。我所得到的慷慨幫助、熱情鼓勵和寶貴建議是無價的，這些都成為我在科學領域中追尋探索的奠基石。

Miss Vinya Posham

A participant in the SURP

暑期本科生研究課程（SURP）參加者

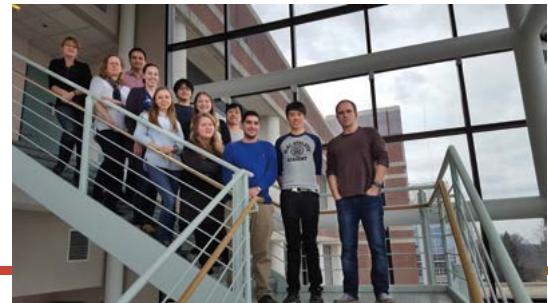


Miss Vinya Posham (2nd from right, front row) with Prof. Alfred Cheng (middle, back row) and his research team
Vinya Posham小姐（前排右二）和鄭詩樂教授（後排中）及其研究團隊

I attended the School of Biomedical Sciences (SBS) last summer as part of the Summer Undergraduate Research Programme (SURP) organised by The Chinese University of Hong Kong. My goal while attending the programme was to expand my understanding of cancer research and gain a new perspective in treatments outside my expertise. SBS and SURP provided me with the opportunities and tools to do exactly that. My supervisor, Prof. Alfred Cheng, encouraged me to find the connections between my previous research endeavors in gastric cancers and his current research in liver cancers. As I pursue my career in public health and medicine, I believe that my experience at SBS will be of tremendous benefit to me.

去年夏天，我參加了由香港中文大學所舉辦的暑期本科生研究課程，到生物醫學學院實習，期望能增加對癌症研究的認知和了解我專業範圍以外的治療新角度。學院與研究課程為我提供了研習機會及相關設備，以達成我的目標。我曾研究胃癌，而導師鄭詩樂教授正進行肝癌的研究，他鼓勵我尋找兩項研究之間的關聯。我希望在公共衛生和醫學領域發展自己的事業，在生物醫學學院的實習經驗實在令我獲益匪淺。

Mr. Yau Ka-chun
Participant in the CUHK-NIH
Graduate Partnership Program
邱家俊先生
香港中文大學 — 美國國立衛生研究院研究生
聯合培訓計劃參加者



Mr. Yau Ka-chun (2nd from right) with his mentor Dr. Mary Dasso (2nd from left) and other laboratory members
邱家俊先生（右二）和導師Mary Dasso博士（左二）及其他實驗室成員

I feel extremely grateful to be taking part in the CUHK-NIH Partnership Program while pursuing my Ph.D. degree. The National Institutes of Health (NIH) is one of the world's premier biomedical research organisations, and it helps me to explore a number of research possibilities and work with numerous leading researchers. This is an invaluable experience for me, and will be an important factor in my future success in the biomedical sciences research field. By working with world-class researchers and making the best use of the unparalleled research facilities at both institutions, not only will I realise my potential and ambitions in the biomedical sciences, it will also help me to make my greatest possible contribution to enhance human health worldwide.

在生物醫學學院攻讀博士學位期間，我非常榮幸能參加香港中文大學 — 美國國立衛生研究院研究生聯合培訓計劃。美國國立衛生研究院是世界首屈一指的生物醫學研究機構，它助我探索各種研究的可能性，並讓我和許多頂尖的研究員合作。對我而言這是難能可貴的經驗，亦是讓我未來在生物醫學科研領域中邁向成功的重要因素。利用兩所院校最先進的設施與世界級權威共同參與研究，不僅讓我發揮自己的潛力和實現在生物醫學科學的抱負，亦讓我可盡自己所能，為促進全球人類健康作一些貢獻。

Undergraduate Education

本科生教育

In 2015-16, the School continued to inject substantial resources and manpower to further enhance and consolidate the service teaching offered for medical and non-medical undergraduate students.

在2015-16學年，本學院繼續投放大量人力和資源，以持續提升及鞏固醫科及非醫科本科生的服務教學質素。

Major Achievements and Events in 2015-2016

- Together with the Faculty Package courses, namely the “Foundation Course for Health Sciences I & II”, our School offered about 700 teaching hours for nearly 900 preclinical students of the Bachelor of Medicine and Bachelor of Surgery (MBChB) Programme in the reporting year.
- For non-medical undergraduate teaching, the School delivered a total of 18 courses to students of Chinese Medicine, Pharmacy and Biomedical Engineering Programmes, including two University General Education (UGE) courses. Altogether there was an enrollment of 1,407 undergraduate students (see the breakdown below).

2015-2016年度主要成就與事項

- 在報告年度中，連同醫學院課程科目「基礎醫學科學（一）及（二）」，本院成員為接近900名內外全科醫學士課程的臨床前期醫科生合共提供約700小時的教學。
- 至於非醫科本科教育，本學院為中醫學、藥劑學及生物醫學工程學本科課程的學生提供合共18個科目教學，當中包括兩個大學通識教育科目，吸引共1,407名本科生修讀（見下圖各學科科目之分布）。

Faculty 學院	Non-Medical Undergraduate Programmes 非醫科本科生課程	No. of Courses Offered by SBS 本院提供科目數目	Enrollment 修讀人數
Medicine 醫學院	Pharmacy 藥劑學	8	405
	Chinese Medicine 中醫學	3	88
	Faculty Package 學院課程	2	642
Engineering 工程學院	Biomedical Engineering 生物醫學工程學	3	151
University General Education 大學通識教育	General Education 通識教育課程	2*	121
	Total 合共	18	1,407

*UGEB: Nature, Science and Technology 範圍乙：自然、科學與科技

- Dr. Rebecca K.Y. Lee, Lecturer of our School, was presented with the “Exemplary Teaching Award in General Education 2015” by the Senate Committee on General Education of CUHK. This annual award aims to recognise teachers who have made exemplary contributions to teaching and learning in General Education in the previous two academic years. Dr. Lee has also been selected for the CUHK “Vice-Chancellor’s Exemplary Teaching Award 2015”. The award is a prestigious award given annually to outstanding teachers of the University, one each from the eight Faculties and the General Education programme, whose achievements in teaching are considered by their peers and students to be of the highest order.

- 本學院講師李潔瑩博士獲香港中文大學（中大）教務會通識教育委員會頒發「2015年度通識教育模範教學獎」。此獎項每年頒發一次，旨在表揚過去兩年在通識教學方面表現卓越的教師。此外，李博士亦榮獲中大「2015年度校長模範教學獎」。「校長模範教學獎」的設立，旨在表揚中大傑出教師。每年，大學的八個學院及通識教育課程中，各有一位教學表現獲其他教學人員及學生認同的優秀教師能獲此殊榮。

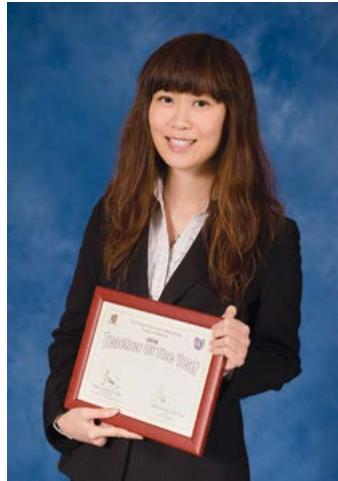
- Five of our School members have been awarded the “Teachers of the Year Awards 2016” by the Faculty of Medicine, CUHK. They are Prof. Simon C.L. Au; Dr. Isabel S.S. Hwang; Dr. Rebecca K.Y. Lee; Prof. Alisa S.W. Shum and Prof. Yung Wing-ho. The selection was based on student votes, Course and Teaching Evaluation scores, and other contributions towards teaching and education during the academic year of 2014-15. Dr. Hwang has also been awarded the “Faculty Education Award 2016” for her exemplary performance in teaching in the past academic year.
- 本學院五名成員獲頒中大醫學院「2016年度傑出老師獎項」。他們包括歐澤樑教授、黃水珊博士、李潔瑩博士、沈秀媛教授和容永豪教授。上述獎項主要參考教師於2014-15學年內多個範疇的表現作評核基準，包括學生投票、學科及教學評鑑分數以及教學方面的貢獻。另外，黃博士更獲醫學院頒發「2016年度卓越教學獎」，以表揚她於過去一個學年在教學上的出色表現。



Prof. Simon C.L. Au
歐澤樑教授



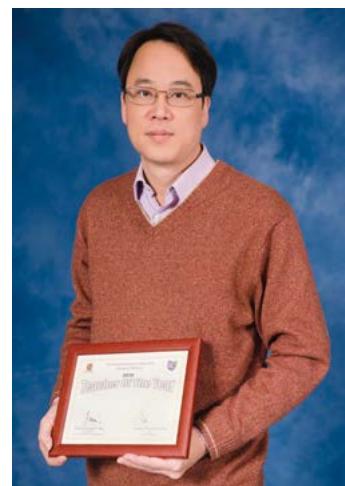
Dr. Isabel S.S. Hwang
黃水珊博士



Dr. Rebecca K.Y. Lee
李潔瑩博士



Prof. Alisa S.W. Shum
沈秀媛教授



Prof. Yung Wing-ho
容永豪教授

Teaching and Learning Unit

In 2015-16, members of the Teaching and Learning (T&L) Unit engaged in various pedagogical initiatives and new courseware development, promoted the use of effective tools, and shared good teaching practices amongst colleagues in the School, the Faculty and the University.

教與學單位

在2015-16年，教與學單位成員積極提倡創新教學方法、開發新教材，並向本學院、醫學院及大學的同事推廣有效的教學工具及分享教學經驗。

New Projects Funded by the University or Other Supporting Units of the University 獲大學或其他教學支援部門資助的新項目

SBS and non-SBS members 學院及非學院成員	Project Title 項目名稱	Funding (HK\$) 資助金額 (港幣\$)
Dr. Isabel S.S. Hwang, Prof. Yao Xiaoqiang, Mr. Poon Wai-kwong, Prof. Michael S.C. Tam and Dr. Jin Yan 黃水珊博士、姚曉強教授、潘偉光先生、譚兆祥教授及金燕博士	Bitesize Learning Series: A Physiological Interpretation of Important Blood Gas Equations (Phase 1) 簡易學習系列：以生理學說明理想氣體狀態方程式（1）	HK\$51,910 ^b (Scheme 1 計劃一)
Dr. Florence M.K. Tang 鄧美娟博士	A New concept for Micro-modules in Flipped Classrooms of Medical Education: Clinical Skills e-Learning Channel 醫學教育翻轉課堂微單元課程的新概念：臨床技術網絡學習頻道	HK\$90,900 ^a
Dr. Isabel S.S. Hwang, Prof. Yao Xiaoqiang, Dr. Kendrew K.W. Mak, Dr. Tong Shiu-sing, Dr. Maria S.M. Wai and Dr. Jin Yan 黃水珊博士、姚曉強教授、麥建華博士、湯兆昇博士、衛善敏博士及金燕博士	Post-class Assignment – Micro-modules in Health Sciences Education 課後作業 - 健康科學教育微單元課程	HK\$81,638 ^b (Scheme 2 計劃二)
Dr. Florence M.K. Tang 鄧美娟博士	E-Pilot Study (ePS) of Micro-Modules in Teaching Anatomy and Physiology: Blended Learning Approach for Health Professional Education in the Faculty of Medicine 解剖學和生理學微單元課程試驗研究：醫學院健康專業教育綜合學習模式	HK\$102,838 ^b (Scheme 3 計劃三)
Dr. Isabel S.S. Hwang, Mr. Daniel C.W. Lee, Dr. Maria S.M. Wai, Dr. Jin Yan, Mr. Joseph Y.C. Leung, Mr. Alex L.K. Yung, Mr. Ray M.F. Lee and Ms. Daisy M.H. Chen 黃水珊博士、李致和先生、衛善敏博士、金燕博士、梁耀藻先生、容建力先生、李謀豐先生及陳明慧女士	Applying Physiological Concepts to Real Sports: A Micro-module Package 應用生理學概念於運動科學：微單元課程	HK\$88,000 ^a
Prof. Ko Wing-hung, Dr. Isabel S.S. Hwang, Dr. Jin Yan and Mr. Ray M.F. Lee 高永雄教授、黃水珊博士、金燕博士及李謀豐先生	An Interactive Journey Through the Nephron - a Blended Learning Courseware for Studying Human Kidneys 腎元互動學習旅程 - 用於研習人體腎臟之綜合教材 (Special funding support from TDG project entitled "development of a practical model to support teachers at CUHK in creating courseware for enhancing teaching and learning" 教學發展基金「課程製作教學發展支援」特別經費資助)	HK\$60,000 ^c
Dr. Rebecca K.Y. Lee 李潔瑩博士	Articulation of Metabolic Pathways Using an Articulate Storyline (Urea Cycle) 利用Articulate Storyline（尿素循環）展示接合代謝途徑	HK\$9,000 ^c

a. Funding source: Courseware Development Grant Scheme
資助來源：大學教育軟體發展基金

b. Funding source: Micro-Module Courseware Development Grant Scheme
Scheme 1 – Basic Scheme
Scheme 2 – Studies in Foundation Course
Scheme 3 – e-Learning Pedagogy Research
資助來源：微教育軟體發展基金
計劃一 – 基本計劃
計劃二 – 基礎課程學習
計劃三 – 創新電子教材研究

c. Funding source: Teaching Development Grant by University Grants Committee
資助來源：大學教育資助委員會教學發展補助金

School Members Participating in Education Conferences and Workshops

學院成員參與教育會議及工作坊

SBS and <i>non-SBS</i> members 學院及非學院成員	Poster/Oral Presentation/Workshop Title 牆報 / 口頭報告 / 工作坊名稱	Name of Conferences/ Organising Units (Date) 研討會名稱 / 工作坊舉辦單位 (日期)
Dr. Isabel S.S. Hwang, Dr. Jin Yan, Mr. Joseph Y.C. Leung, Mr. Alex L.K. Yung, Mr. Ray M.F. Lee, Ms. Daisy M.H. Chen and Prof. Shekhar Kumta 黃水珊博士、金燕博士、梁耀漢先生、容力建先生、李謀豐先生、陳明慧女士及古明達教授	Poster Presentation Applying the Flipped Classroom to a Large Heterogeneous Discipline Class (*Merit Award for e-Poster Presentation) 牆報報告 將翻轉課堂模式應用於由不同學科組成的大型課堂 (*電子牆報報告優秀獎)	13 th Asia Pacific Medical Education Conference, Singapore (13-16 Jan 2016) 新加坡第十三屆亞太醫學教育會議 (2016年1月13至16日)
Dr. Isabel S.S. Hwang, Dr. Florence M.K. Tang, Prof. Michael S.C. Tam, Prof. Yao Xiaoqiang, Dr. Jin Yan and Mr. Ray M.F. Lee 黃水珊博士、鄧美娟博士、譚兆祥教授、姚曉強教授、金燕博士及李謀豐先生	Oral Presentation How a Simple Leap-motion Controller can Help Students Interact with True Virtual Reality to Understand the Structures of Human Organs 口頭報告 如何利用手勢控制器，協助學生與虛擬實境互動，藉以了解人體器官結構	Teaching and Learning Innovation EXPO 2015, CUHK (16 Dec 2015) 香港中文大學2015教與學創新博覽 (2015年12月16日)
Dr. Rebecca K.Y. Lee, Ms. Daisy M.H. Chen and Mr. Bernard Y.N. Ng 李潔瑩博士、陳明慧女士及吳逸楠先生	Poster Presentation Micro-module Production: Annotated Videos and Student-made Animation for Gastrointestinal Physiology (*Poster Award) 牆報報告 微單元課程製作：腸胃生理學的注釋短片與學生動畫製作 (*牆報獎)	
Dr. Florence M.K. Tang, Mr. Ray M.F. Lee, Prof. Jiang Yuanan, Dr. Isabel S.S. Hwang, Prof. Kenneth K.H. Lee and Ms. Olivia M.Y. Ngan 鄧美娟博士、李謀豐先生、姜元安教授、黃水珊博士、李嘉豪教授及顏妙融女士	Poster Presentation A Pilot Study of a Touchless Screen Control as a Dissection Guide for Anatomy Teaching (Di-Ana Teach) (*Poster Award) 牆報報告 非觸控式屏幕操作在人體解剖教學中的初步應用 (*牆報獎)	
Dr. Florence M.K. Tang, Mr. Ray M.F. Lee, Prof. Kenneth K.H. Lee, Dr. Isabel S.S. Hwang, Dr. Jin Yan and Ms. Olivia M.Y. Ngan 鄧美娟博士、李謀豐先生、李嘉豪教授、黃水珊博士、金燕博士及顏妙融女士	Poster Presentation A Novel E-learning Courseware in a Mobile App for Studying Histology: Blended Learning in the Faculty of Medicine (Hi-Med App) (*Poster Commendation) 牆報報告 以電話應用程式中的新型教材學習組織學：混合式學習教材在醫學教學上的應用 (*牆報嘉許獎)	
Dr. Rebecca K.Y. Lee 李潔瑩博士	Oral Presentation How to Encourage Peer Learning using uReply? 口頭報告 如何利用uReply系統鼓勵同儕學習?	Mobile Era Classroom Interactions (Student Response System) (12 May 2016) 手機時代的教室互動（學生回應系統） (2016年5月12日)
Teaching and Learning Unit 教與學單位	Experiencing KEEP – Workshop on eLearning Services 體驗KEEP—電子學習工作坊	Jointly organised with the Office of Knowledge and Education Exchange Platform (KEEP), CUHK (30 Jun 2016) 與中大知識與教育交流平台聯合舉辦 (2016年6月30日)



The Teaching and Learning EXPO 2015
2015教與學創新博覽



The Experiencing KEEP Workshop
體驗KEEP電子學習工作坊

Academic 學術聯繫 Links



Memoranda of Understanding (MoUs)

Our School has continued to broaden our academic links with universities worldwide and build up scholarly connections with renowned scientific organisations. As of June 2016, the School has signed MoUs with the following institutions or organisations:

- ASIA-International Biomedical Science Consortium
- Center for Cellular and Molecular Engineering and Department of Orthopaedic Surgery, School of Medicine, University of Pittsburgh, U.S.A.
- College of Human Medicine, Michigan State University, U.S.A.
- College of Laboratory Medicine, Chongqing Medical University, China
- Faculty of Associated Medical Sciences, Chiang Mai University, Thailand
- Graduate School of Science and Engineering, Saitama University, Japan
- Guangzhou Institutes of Biomedicine and Health (GIBH), Chinese Academy of Sciences, China
- Hospital of Reproductive Medicine, Shandong University, China
- Institute of Materia Medica, Chinese Academy of Medical Sciences and Peking Union Medical College
- Kunming Institute of Zoology, Chinese Academy of Sciences, China
- Ministry of Education Key Laboratory for Regenerative Medicine, China
- School of Basic Medical Sciences, Zhejiang University, China
- Shanghai Institute of Materia Medica, Chinese Academy of Sciences, China
- State Key Laboratory of Molecular Oncology, Chinese Academy of Medical Sciences, China
- The National Institutes of Health, U.S.A.
- University of Southampton, U.K.

合作備忘錄

本院一直致力拓展連結世界各地大學的學術交流網絡，並與著名的科研機構建立學術聯繫。截至2016年6月，生物醫學學院已經與以下院校或科研機構簽訂合作備忘錄：

- 亞洲國際生物醫學科學聯盟
- 美國匹茲堡大學醫學院細胞及分子工程中心和矯形外科學系
- 美國密西根州立大學人類醫學院
- 中國重慶醫科大學檢驗醫學院
- 泰國清邁大學聯系醫學學院
- 日本埼玉大學科學與工程研究生院
- 中國科學院廣州生物醫藥與健康研究院
- 中國山東大學附屬生殖醫院
- 中國醫學科學院北京協和醫學院藥物研究所
- 中國科學院昆明動物研究所
- 再生醫學教育部重點實驗室
- 中國浙江大學基礎醫學院
- 中國科學院上海藥物研究所
- 中國醫學科學院分子腫瘤學國家重點實驗室
- 美國國立衛生研究院
- 英國南安普頓大學

Major Academic Exchange Activities

We continued to participate in many academic exchange activities and received academic visitors and scholars from both the local area and overseas. Below are the highlights:

Delegation from Chiang Mai University, Thailand (7 December 2015)

An eight-person delegation visited the School led by Prof. Wasna Sirirungsi, Dean, Faculty of Associated Medical Sciences, Chiang Mai University (CMU), Thailand.

This was the first time representatives of CMU had visited our School. A meeting was held to discuss research collaboration and student exchange, followed by a tour of our Core Laboratories.

After the visit, both parties agreed to explore the possibility of an agreement on more academic collaborations as well as exchanging research staff and students.

重點學術交流活動

我們繼續積極參與多項學術交流活動，並接待來自本地及海外的訪問學者。重點交流活動如下：

泰國清邁大學代表團到訪（2015年12月7日）

由泰國清邁大學聯系醫學學院院長 Wasna Sirirungsi 教授率領的八人代表團到訪本院。

首次到訪的清邁大學代表團與本院討論了有關合作研究及學生交流等議題，並於會後參觀本院的中心實驗室設施。

是次訪問後，雙方同意開展合作協議的草擬工作，藉以促進兩院日後的學術合作，以及科研人員與學生的交流。



Unveiling a Plaque for the MoE Key Laboratory for Regenerative Medicine (The Chinese University of Hong Kong – Jinan University) (29 February 2016)

Plaque unveiling ceremonies were held in Hong Kong and Guangzhou to commemorate the establishment of the Ministry of Education (MoE) Key Laboratory for Regenerative Medicine following the granting of official operation approval by the MoE of China in December 2013.

The ceremony in Hong Kong was held at the CUHK in the Lo Kwee-Seong Integrated Biomedical Sciences Building, Area 39. The MoE Key Laboratory will serve as an important training base for scientific talent, and provide a channel for CUHK researchers to contribute more to the development of stem cell and regeneration research at both national and international levels.

再生醫學教育部重點實驗室（香港中文大學—暨南大學）揭幕典禮（2016年2月29日）

再生醫學教育部重點實驗室（香港中文大學—暨南大學）於2013年12月獲中國國家教育部批出運作許可。兩校分別在香港和廣州舉行揭幕典禮，以作紀念。

本港的儀式假中大三十九區羅桂祥綜合生物醫學大樓舉行。本院深信聯合實驗室不但能作為雙方合作培育人才的重要基地，也為中大科研人員提供平台，讓他們參與全國性乃至國際性的研究，為幹細胞與再生研究發展作更大的貢獻。



Visit from Monash University, Australia (4 March, 12 May and 28 June 2016)

Prof. Sarah Newton, Deputy Dean, External Relations, the Faculty of Medicine, Nursing and Health Sciences (FMNHS), Monash University, Australia visited the SBS on an itinerary coordinated by the Office of Academic Links and the Faculty of Medicine, CUHK. The visit offered both parties an opportunity to exchange recent research developments and explore possible collaboration by forming a strategic alliance in Regenerative Medicine and Biomedical Engineering.

A delegation from the FMNHS comprising Prof. Christina Mitchell, Academic Vice-President of Monash University and Dean of FMNHS; Prof. Ross Coppel, Senior Deputy Dean/Deputy Dean (Research); and Dr. Svetozar Kovacevic, Director of Research, also visited SBS. They were introduced to the research development themes planned for the Institute of Tissue Engineering and Regenerative Medicine (iTERM) and to the latest developments in stem cell research at SBS and iTERM, respectively.

澳洲蒙納士大學到訪 (2016年3月4日、5月12日及6月28日)

澳洲蒙納士大學醫學、護理學及健康科學學院副院長（校外事務）Sarah Newton 教授到訪本學院。是次訪問由香港中文大學（中大）學術交流處和醫學院協調及安排。除了交流最新的研究發展，雙方亦藉著是次訪問探討組成「再生醫學與生物醫學工程」策略聯盟的事宜，期望能促進院校間的學術聯繫和合作。

澳洲蒙納士大學學術副校長及醫學、護理學及健康科學學院院長 Christina Mitchell 教授，連同學院高級副院長 / 副院長（研究）Ross Coppel 教授及研究總監 Svetozar Kovacevic 博士亦到訪本院。本院成員向他們簡介組織工程與再生醫學研究所的研究主題方向，講解該研究所及本院有關幹細胞研究的最新發展。

其後，蒙納士大學澳洲再生藥物研究所所長 Peter Currie 教授到訪本院，學院成員為他講解本院和組織工程與再生

Shortly afterwards, Prof. Peter Currie, Director of the Australian Regenerative Medicine Institute (ARMI) of Monash University also visited SBS. He was briefed on the latest developments in stem cell research at SBS and iTERM, the support for clinical trials at CUHK and iTERM, and the Biomedical Engineering (BME) set up under the framework of iTERM.

The visits strengthened our School's academic network with the higher education sector in Australia, and consolidated a foundation for pursuing greater collaboration in the future, especially as ARMI has been identified as one of the strategic partners for regeneration and development.

醫學研究所有關幹細胞研究的最新發展，說明中大及該研究所在臨床實驗方面的支援，以及研究所生物醫學工程學部的成立事宜。

蒙納士大學澳洲再生藥物研究所已被中大列為再生醫學及發展研究項目上的策略性合作夥伴，其成員到訪不但加強了本院與澳洲學術機構的網絡連繫，更為日後拓展合作機會奠定穩固的基石。



Visit from Cheeloo College of Medicine, Shandong University, China (20 May 2016)

The 5-member delegation led by Prof. Chen Zijiang, Vice-president of Shandong University (SDU) and Dean, Cheeloo College of Medicine, Shandong University, was introduced to the management and operation of the School with respect to the administration of the core laboratories, undergraduate education, and the establishment of platforms for enhancing research exchange and collaboration.

Following a guided tour of our Core Laboratories and Animal Holding Core, another meeting was arranged for the visitors to discuss the operation and the latest development of the CUHK-SDU Joint Laboratory on Reproductive Genetics which was established in the School in December 2013.



中國山東大學齊魯醫學部到訪 (2016年5月20日)

山東大學副校長及山東大學齊魯醫學部部長陳子江教授率領一行五人的訪問團到訪本院。本院成員向訪問團介紹了學院中心實驗室的管理和本科生的教學工作，並講述如何建立促進科研交流與合作的平台。

訪問團參觀本院的中心實驗室及實驗動物存養中心後，隨即與本院代表就「香港中文大學 — 山東大學生殖遺傳聯合實驗室」進行另一輪會議，此實驗室於2013年12月在本院正式成立，會上雙方討論了其運作及最新發展。



Visit from University of Leeds, United Kingdom (8 June 2016)

Prof. John E. Ladbury, Dean of the Faculty of Biological Sciences, University of Leeds (UoL), United Kingdom, visited the SBS and was introduced to the School's formation and the Thematic Research Programs. He then toured the Core Facilities at Lo Kwee-Seong Integrated Biomedical Sciences Building.

This was the first time the School has connected with the UoL. The visit was coordinated by the Office of Academic Links and laid down a good foundation for building up a mutual understanding between the two institutions, and exploring potential education and research collaborations.

英國列斯大學代表到訪 (2016年6月8日)

英國列斯大學生物科學學院院長 John E. Ladbury 教授到訪本院。本院成員為他簡介生物醫學學院的成立背景及主題研究組的體系。Ladbury教授亦參觀了位於羅桂祥綜合生物醫學大樓的中心實驗室。

這次訪問由香港中文大學學術交流處安排，是本院第一次與列斯大學進行交流。藉著是次訪問，雙方了解加深，並在探討教學及研究的合作機會上建立了良好的基礎。



Other Academic and Scientific Activities

本院曾參與的其他學術聯繫活動

	13/08/2015	Delegation visit from the Hospital for Reproductive Medicine, Shandong University, China 中國山東大學附屬生殖醫院代表到訪
A	02/12/2015	Delegation visit of Key Middle Schools in China 中國重點中學代表團到訪
	04/12/2015	Meeting with the Commissioner of State Intellectual Property Office 與國家知識產權局代表團會面
B	04/12/2015	Visit of the University of Liverpool, United Kingdom 英國利物浦大學到訪
C	15-16/12/2015	Participation in "Guangdong – Hong Kong Postgraduate Research Exchange and Symposium on Regenerative Medicine 2015" 2015粵港再生醫學研究生學術交流論壇
D	18-20/12/2015	The 8 th Guangzhou International Conference on Stem Cell and Regenerative Medicine and the 4 th Annual Conference of the Chinese Society for Regenerative Cell Biology, and the Hong Kong and Guangzhou International Conference on Stem Cell and Regenerative Medicine 第八屆廣州國際幹細胞與再生醫學論壇暨第四屆中國再生細胞生物學年會及香港與廣州國際幹細胞與再生醫學論壇
E	08 & 18/03/2016	Mutual visits with the Guangdong Hospital of Traditional Chinese Medicine, China 中國廣東省中醫院學術交流互訪
F	23/03/2016	3 rd Meeting of the Steering Committee on Collaboration between The Chinese University of Hong Kong and The Chinese Academy of Sciences 香港中文大學 — 中國科學院合作指導委員會第三次會議
G	11/05/2016	Conference on Cancer: from Biology to Treatment 「利用生物學剖析癌症治療方法」醫學會議
H	27/05/2016	Delegation visit from Jinan University, China 中國暨南大學代表團到訪



Reaching out to the Community 連繫社群



To foster the general public's interest and understanding of biomedical sciences, School members have been actively reaching out to the local community since the formation of our School to share their experience and professional knowledge of various fields of biomedical research, and teaching through numerous platforms and media.

Electronic Media 電子媒體

School Member 學院成員	Topic (Media Name) 題目 (相關媒體名稱)	Broadcast Date (DD/MM/YYYY) 播放日期 (日 / 月 / 年)
Prof. Hector S.O. Chan 陳新安教授	愛地球觀察站 - 「無言老師」朱偉恆 (影音使團) <i>Love the Earth Observatory - Chu Wai-hang, the Silent Teacher (Media Evangelism)</i>	29/12/2015
	6個Q&A認識遺體捐贈 (商業電台) <i>Six Q&As to understand Body Donation (Commercial Radio HK)</i>	29/12/2015



自學院成立以來，學院成員一直積極地連繫社群，利用不同的平台及媒體教學，分享他們在各生物醫學科研領域的經驗和專業知識，藉以加深大眾對生物醫學的興趣和認知。

事·咁的 | 講人講事

6個Q&A認識遺體捐贈

29/12/2015 16:26

無言的奉獻
6個Q&A認識
遺體捐贈

陳新安教授
中文大學醫學院助理院長

(他們在過去一年裡面)

第284集 愛地球觀察站 - 「無言老師」朱偉恆

在做決定在死後捐出遺體，開啟真實社會。

實際上人都希望因腦癱復發離世，其家人尊重他生前意願，已捐出其遺體予中文大學成為「無言老師」，繼續無私地貢獻社會。

「無言老師」是對遺體捐贈者的尊稱，他們主要為醫學院的學生提供學習人體解剖的寶貴機會，從而提升日後的手術成功率和安全性，換言之成為「無言老師」將能間接延續更多生命，以下6個Q&A讓大家認識遺體捐贈。

1. 遺體捐贈與器官捐贈有甚麼分別？
遺體捐贈的目的是作醫學研究或解剖學習之用，器官捐贈則是把仍然健全的器官移植予其他病人，由於後者有較迫切需要，所以假如你同時登記了遺體及器官捐贈，離世後遺體將優先作器官捐贈用途。

2. 有病可否捐贈遺體？
由於遺體捐贈主要用作醫學研究，器官不必健全，所以一般曾動過手術甚至患有癌症等確疾的人士同樣可捐出遺體，但如因染上高危傳染病而逝世則不能捐贈。

3. 「標本教學之用」代表甚麼？
有意捐贈者可選擇日後遺體作「標本教學之用」，意思是願意讓遺體各部分被製成標本，長期供醫學院作教學及學生溫習之用，亦因此送往化學的遺體將不齊全，骨灰量亦較少。

4. 遺體捐出後會被使用多久？
若願意讓遺體作解剖教學，將使用約兩年；而只作手術及研究用途的，則使用三個月至一年。「無言老師」助成身退後，皆會安排火化，家人亦可領回骨灰。

5. 自殺或於境外死亡可以捐贈遺體嗎？
本地的「無言老師」計劃絕對接受自殺或境外死亡的遺體。

6. 捐贈遺體等於死無葬身之地？
由於深層解剖的遺體已不能融合，故不會在火化前安排禮拜遺容，但為表對「無言老師」的敬意，解剖課進行前將有莊嚴的靜默追思儀式，而遺體完成使命後學生亦會寫下心意卡隨之火化。

遺體火化後，骨灰更可安排撒於華人永遠墳場的「無言老師」專區，屆時捐贈者的名牌將安裝在紀念牆上，以表揚先人的無私貢獻。

認識更多「無言老師」遺體捐贈計劃：<http://bit.ly/1IAqerry>

Printed and Online Media 印刷及網上媒體

School Member 學院成員	Article Title (Media Name) 文章題目 (相關媒體名稱)	Publication Date (DD/MM/YYYY) 刊載日期 (日 / 月 / 年)
Prof. Hector S.O. Chan 陳新安教授	港B在世10小時 死後當醫科生無言老師 (壹週刊) <i>A Hong Kong infant who died 10 hours after birth became a Silent Teacher for medical students (Next Magazine)</i>	28/11/2015
	中大「無言老師」計劃 每年登記人數增至三千 (星島日報) <i>Annual registration numbers increased to 3,000 for the CUHK's Silent Teacher Programme (Sing Tao Daily News)</i>	06/12/2015
	「無言老師」捐遺體 中大撒灰告別式 (文匯報) <i>CUHK organised an Ash Scattering Ceremony for Silent Teachers who donated their bodies (Wen Wei Po)</i>	07/12/2015
	醫健：中大撒灰儀式 致敬14名「無言老師」 (東方日報) <i>Medical Health: CUHK pays tribute to 14 Silent Teachers through an Ash Scattering Ceremony (Oriental Daily News)</i>	07/12/2015
	醫知健：14無言老師功成「身」退 (太陽報) <i>Medical and Health Knowledge: 14 Silent Teachers completed their mission (The Sun)</i>	07/12/2015
	僅活10小時 聰恒成最細「無言老師」 (經濟日報) <i>Lived only 10 hours, Wai-hang is the youngest Silent Teacher (HK Economic Times)</i>	07/12/2015
	中大「無言老師」計劃每年登記人數增至三千 (頭條日報) <i>Annual registration numbers increased to 3,000 for the CUHK's Silent Teacher Programme (Headline Daily)</i>	07/12/2015
	最年輕初生男B遺體做科研 化身「無言老師」 (新浪香港) <i>Body of the newborn becomes the youngest Silent Teacher to contribute to scientific research (Sina Hong Kong)</i>	07/12/2015
	捐遺體做科研 初生嬰化身「無言老師」 (晴報) <i>Newborn's body donated to scientific research to become Silent Teacher (Sky Post)</i>	07/12/2015
	無言老師登記破萬宗 華永晉增位供撒灰安葬 (東方日報) <i>Over 10,000 Silent Teacher registrations. BMCP increases vacancy for ash scattering service (Oriental Daily News)</i>	13/05/2016
	「無言老師」突破萬人登記 (TOPick) <i>Silent Teacher registrations exceed 10,000 (TOPick)</i>	13/05/2016
	中大醫學院告別21無言老師 將軍澳紀念花園舉撒灰儀式 (明報) <i>CUHK Faculty of Medicine organised an Ash Scattering Ceremony at the Tseung Kwan O Garden of Remembrance to say goodbye to 21 Silent Teachers (Ming Pao)</i>	14/05/2016
	中大向無言老師撒灰立匾 (頭條日報) <i>CUHK scatters ashes and builds plaque for Silent Teachers (Headline Daily)</i>	15/05/2016
	社會觀念更開放 遺體捐贈申請人數增 (巴士的報) <i>Body donation applications increase as society gets more open-minded (Bastille Post)</i>	15/05/2016
	「無言老師」計畫 萬人申請 (星島日報) <i>Applications for Silent Teacher Programme exceeds 10,000 (Sing Tao Daily News)</i>	15/05/2016
Dissecting Laboratory 解剖實驗室	鄭佐輝遺體捐大學作研究 癌症復發離世 唯一牽掛太太 (明報) <i>Tony Kwong passed away when his cancer came back and he donated his body to the university for research. Right to the end his only concern was for his wife. (Ming Pao)</i>	22/12/2015
	【無言老師】鄭佐輝本月28日辭靈 遺體捐贈中大作醫療研究 (蘋果日報) <i>Silent Teacher – The memorial service for Tony Kwong will be held on 28th of this month. He donated his body to CUHK for medical research. (Apple Daily)</i>	23/12/2015



五
有

中大「小白花」 無言獻關愛

近日連地有學生懷疑中大學生會主事能力薄弱，而向學生會提出彈劾。引起社會廣泛關注。請人讀問題。近日有督學生自救會的中文大學生，發起了「小白行動」，在中大「無言老師紀念碑」，面對設在碑之北及小丘上，並寫上學生寫下的「我愛你」，讓同學們的同學，其家人，朋友，同學，家人呼喊著山地風情的「我愛你」，讓心關懷自己，自己在祝福小白化。覺得有錯處的年輕人，有人願意幫忙。在中大學生會主事能力薄弱，而向學生會提出彈劾。引起社會廣泛關注。請人讀問題。近日有督學生自救會的中文大學生，發起了「小白行動」，在中大「無言老師紀念碑」，面對設在碑之北及小丘上，並寫上學生寫下的「我愛你」，讓同學們的同學，其家人，朋友，同學，家人呼喊著山地風情的「我愛你」，讓心關懷自己，自己在祝福小白化。覺得有錯處的年輕人，有人願意幫忙。

中大醫學院告別21無言老師 將軍澳紀念花園舉撒灰儀式 (20:01)

分享到:  喜欢: 0  |  |  |  |  |  | 



中大醫學院今日為參與「無言老師」遺體捐贈計劃的21名無言老師，於將軍澳紀念廣場舉行追思禮，並向他們致以最高的敬意。這21位老師來自不同科系，他們的無私奉獻，

醫學院助理院長（教育）陳斯安表示，華人永遠墳場管理委員會會為遺體捐贈者
舉行安寧身處，始終忠貞不渝，為逝者家屬提供精神慰藉和情感支持。

參與中大遺體捐贈計劃的人士逐年增加，現時已經超過1萬宗，當中在2015年共有10人捐出遺體。2013年起，所有參與計劃的無言老師，可於辭世及完成醫學研究任務後，

放於將軍澳紀念花園。



鄒佐輝去年罹患腸癌，病情反反覆覆，周日（20日）在明愛醫院病逝，終年59歲。



School Member 學院成員	Article Title (Media Name) 文章題目（相關媒體名稱）	Publication Date (DD/MM/YYYY) 刊載日期 (日 / 月 / 年)
Dissecting Laboratory 解剖實驗室	陽師父的大體告別禮圓滿了！（佛門網） <i>Master Yeung's memorial service completed. (Buddhist Door)</i>	23/12/2015
	衍陽法師為醫學教育捐贈大體：生死大課無言身教（佛門網） <i>Master Yin Yeung donated her body to medical education – giving a silent lecture about life and death (Buddhist Door)</i>	23/12/2015
	心底無私天地寬的衍陽法師（佛門網） <i>The selfless Master Yin Yeung (Buddhist Door)</i>	26/12/2015
Mr. Pasu K.L. Ng 伍桂麟先生	【專題籽】阿伯挑機 你識唔識死（蘋果日報） <i>Feature – A challenge given by an elderly man: How much do you know about death? (Apple Daily)</i>	30/06/2015
	生死教育造就天作之合（天使心） <i>Education on life and death created a perfect pair (Angel's Heart)</i>	28/07/2015
	3日兩學生墮樓亡 中大師生發起行動籲青年珍惜生命（星島日報） <i>Two students jumped to their death in three days. CUHK launched an initiative to encourage youngsters to treasure their lives. (Sing Tao Daily)</i>	06/03/2016
	開學至今16學生自殺 中大辦小白花行動（頭條日報） <i>16 students have committed suicide since the start of this semester. CUHK implemented the Mini White Flower Initiative (Headline Daily)</i>	07/03/2016
	中大遺體防腐師發起「小白花行動」悼輕生學生（蘋果日報） <i>CUHK's embalmer initiated the "Mini White Flower" Initiative in memory of students who committed suicide. (Apple Daily)</i>	07/03/2016
	云爾錄：中大「小白花」行動悼自殺女生（信報） <i>CUHK's "Mini White Flower" Initiative to mourn the female student who killed herself. (Hong Kong Economic Journal)</i>	08/03/2016
	特稿：中大「小白花」 無言獻關愛（文匯報） <i>Special Feature: CUHK's "Mini White Flower" shows caring quietly (Wen Wei Po)</i>	08/03/2016
	網上發起「小白花」行動 守護下一代（TOPick） <i>"Mini White Flower" Initiative introduced online to protect the next generation. (TOPick)</i>	08/03/2016
	中大小白花行動 盼關注學子心靈（蘋果日報） <i>CUHK's "Mini White Flower" Initiative intends to care for the mental health of students. (Apple Daily)</i>	08/03/2016
	唐言無忌：小白花（Unwire） <i>Mini White Flower (Unwire)</i>	09/03/2016
	【憑著愛】民間發起掛小白花 向意圖輕生者打暗號：願意聆聽（香港01） <i>Community initiative asks people to wear mini white flowers to deliver a message to suicidal people: we are listening (HK01)</i>	11/03/2016
	12度低溫下悼自殺學生 小白花遍地開 8歲女孩：要關心同學仔（香港01） <i>Mourning students who committed suicide, under 12-degree cold weather. White flowers everywhere. "We shall care for our classmates." says an 8-year-old girl. (HK01)</i>	11/03/2016
	有我在這裏啊！其實我們都關心你：讓香港學生自殺悲劇成為過去（佛門網） <i>We are here to care for you – Let's make all tragedies of HK students committing suicide a thing of the past. (Buddhist Door)</i>	11/03/2016
	學生受困「扮無事」 促對症下藥（TOPick） <i>Distraught students pretend to be "okay" - find the right cure to the problem (TOPick)</i>	12/03/2016
	學生受困「扮無事」 促對症下藥 再有學生自殺 家長宣捕捉「蛛絲馬迹」防慘劇（香港經濟日報） <i>Distraught students pretend to be "okay" - find the right cure to the problem More student suicide cases – parents need to spot small clues to prevent tragedies. (Hong Kong Economic Times)</i>	12/03/2016

School Member 學院成員	Article Title (Media Name) 文章題目 (相關媒體名稱)	Publication Date (DD/MM/YYYY) 刊載日期 (日 / 月 / 年)
Mr. Pasu K.L. Ng 伍桂麟先生	時事議題：學生的困擾…… (明報) <i>Current Affairs: Student's distress (Ming Pao)</i>	17/03/2016
	「小白花行動」遍地盛放 鼓勵社會守望同行 (星島日報) <i>“Mini White Flower” Initiative spreading everywhere to encourage society to watch out for one another. (Sing Tao Daily)</i>	21/03/2016
	「生命天使」義工隊 展現生死體驗與關懷 (天使心) <i>“Life Angel” Volunteer Team shows life and death experience and care (Angel's Heart)</i>	01/04/2016
	小白花行動 傳揚關心聆聽陪伴 (明報) <i>“Mini White Flower” Initiative to spread caring, listening and companionship (Ming Pao)</i>	10/04/2016
	小白花行動 (大公報) <i>Mini White Flower Initiative (Ta Kung Pao)</i>	15/04/2016
Prof. Stephen K.W. Tsui 徐國榮教授	大數據雲計算 基因測序平民化 (明報) <i>Big data and cloud computing help DNA sequencing become available to ordinary people. (Ming Pao)</i>	08/11/2015

<h1>hket 香港經濟日報</h1> <h2>港聞</h2> <h3>學生受困「扮無事」，促對症下藥 再有學生自殺，宜捕捉「蝶妹馬達」，防慘劇</h3> <p>再有學生自殺，校長及社工關注多少青少年自殺者不適向人透露情緒，「扮無事」，令傳媒難堪。</p> <p>有社工謂該區監測個案問題，但教家長在生活上被捉走又覺得「蝶結馬達」，及姑息過度的反應，以肢體打開心扉溝通，教育界仍須在課程上加上傳媒傳媒教育。</p> <p>中大校長沈祖堯日前接聽受報毒刺事件，早前一名中大醫科女生自殺，女生父母曾向學生事務司理員投訴，但學生事務司理員並無發現學生輕生迹象，沈祖堯學生事務司理員答應，然後才引導傳媒問題，處理上有漏洞，中大已成立輔導員及精神科醫生聯隊，支援有需要學生。</p> <h4>有勢代：向父母傾訴</h4> <p>香港傳媒引述中大學生事務司理員指，縱觀大致數千宗，不少自殺者不斷想向人講話，但最怕被拒絕，她認為教育局前日催促的措施，可令更多學生尋找代辦方法。但她憂置場地應當了解年輕人為何不適向人分享心事令快，解決傳媒問題。</p> <p>香港家經局福利青少年服務經理伍浩希指，青少年受侵擾兩頭癱，可能因擔心父母有代辦而不敢向人「宣洩無聊」，中大學生有時被威脅或威嚇，父母真以其為「亂世」，但其實「亂世」有自殺者有時有希望，但學生有時會把家庭或朋友在精神食上的黑暗，如睡眠不好、口渴難忍、缺乏活力等形容倒黴，但這即時作些虛懷意見，讓學生卸卻的關心，讓子女有不擔心可向父母傾訴之感。</p> <p>香港傳媒引述防中大百合會白啟德機構資深諮詢輔導員齊春霞指，大部份自殺者有時會有想傾吐，只見父母人能改變。她指，遇上某傳媒好方法，改善看者不再耽誤親文告別，改用Facebook或群組傳播。</p>	<p>2016年03月12日 亂世六</p>
--	------------------------

Societal Contributions through Experience Sharing

分享經驗 回饋社會

Visits by Secondary School Students

During the reporting year, our School hosted the third visit from the Independent Schools Foundation Academy on 4 September 2015. A group of 40 students were given a brief introduction to our School and recent research work. They were also given a guided tour of our Core Laboratories and the Animal Holding Facilities at the Lo Kwee-Seong Integrated Biomedical Sciences Building. Another group of 30 Year-12 IB students from the King George V School visited our School on 20 June 2016. Participating students are expected to have acquired some basic understanding of conducting research and running experiments via this interactive and out-of-classroom learning opportunity, which nurtures their interest in biomedical sciences.

中學生參觀

在報告年度期間，弘立書院的參觀團於2015年9月4日第三次到訪本院。訪問當日，一行四十人的學生除了參加簡介會，認識本院及了解近日的研究工作，亦參觀了設於羅桂祥綜合生物醫學大樓的各個中心實驗室和動物存養設施。另外，三十名英皇佐治五世學校的十二年級生在2016年6月20日參觀本院。我們期望為學生提供互動的課外學習機會，增加他們對科研工作的基本認識，培養其對生物醫學研究的興趣。



Snapshots taken during the visits by the two secondary schools
兩中學參觀團到訪期間剪影

Offering Academic Modules to Prospective Students

Our School has participated in the Summer Undergraduate Research Programme (SURP) 2016 organised by the Office of Academic Links, CUHK, from 6 June 2016 to 12 August 2016. The Programme is an institutional initiative which aims to encourage international undergraduate students to develop their research skills through undertaking a short-term research attachment at CUHK during the summer. Ten international students were supervised by our academic members.

The School also continued to organise the SBS Summer Research Internship Programme for medical students between June and August 2016. The Programme aimed to provide participating students with opportunities to gain exposure to a real research environment and acquire hands-on research experience. This year, 22 Year-1 and Year-2 medical students were selected for the Programme under the supervision of 14 School investigators.

By participating in these kind of programmes, we hope that the study of Biomedical Sciences can be further promoted, and more potential students will be attracted to apply for the courses offered in our School.



The summer interns and our investigators upon completion of the Summer Research Internship Programme

實習生於暑期研究實習計劃完結時與本學院學術人員一同合照

短期研究課程

本院參與由中大學術交流處在2016年6月6日至8月12日舉辦的2016暑期本科生研究課程，十名國際學生獲安排到本院，在教學人員的指導下研習。該課程旨在讓世界各地的本科生在暑假期間到中大參與短期的研習課程，以鼓勵其發展研究技能。

本院繼續於2016年6月至8月期間為醫科本科生舉辦暑期研究實習計劃。此計劃旨在為參與的學生提供機會，讓他們親身體驗實際的科研環境，並汲取研究經驗。今年共有22名一年級及二年級醫科生獲選參與此計劃，接受學院14位學術人員的監督和指導。

我們期望透過類似活動，能進一步推廣生物醫學的研習，並吸引更多優秀的學生報讀本院課程。

Prof. Vincent Cheung (2nd from right) and his research team show their support to Miss Dakota Wicks (middle), one of the participants in the SURP 2016

張智鈞教授（右二）及其研究團隊與2016暑期本科生研究課程其中一位參加者 Dakota Wicks 小姐（中）合照，並給予鼓勵和支持





Scholarly Recognitions

學術成就

In the past year, our School members continued to outperform in their research expertise areas, and were highly acknowledged by national and international institutions and organisations via various forms of recognition.

學院成員於過去一年在各自的研究領域中繼續有出色的表現，並獲海內外學術機構及團體的高度肯定。

Academic Honours 學術榮譽

Prof. Chan Hsiao-chang 陳小章教授	First Prize of the "National Science and Technology Award for Women and Children's Health", Chinese Women and Children Health Research Association in China 國家婦幼健康研究會全國婦幼健康科學技術獎一等獎
Prof. Alfred S.L. Cheng 鄭詩樂教授	Best Presentation Award, School of Biomedical Sciences, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學生物醫學學院最佳報告獎 Young Researcher Award 2014, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學2014年度年青研究員獎
Prof. Vincent C.K. Cheung 張智鈞教授	Best Presentation Award, School of Biomedical Sciences, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學生物醫學學院最佳報告獎
Prof. Ruan Yechun 阮暉純教授	First Prize of the "National Science and Technology Award for Women and Children's Health", Chinese Women and Children Health Research Association in China 國家婦幼健康研究會全國婦幼健康科學技術獎一等獎
Prof. Tian Xiaoyu 田小雨教授	Best Presentation Award, School of Biomedical Sciences, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學生物醫學學院最佳報告獎

Reviewers for Local, National and Overseas Funding Agencies

本地、國家及海外研究撥款機構評審委員

Prof. Chan Hsiao-chang 陳小章教授	Key Program, National Natural Science Foundation of China, China 中國國家自然科學基金會（重點項目） Prostate Cancer UK Research Awards, U.K. 英國研究獎—前列腺癌 Portuguese Foundation for Science and Technology, Portugal 葡萄牙科學科技基金
Prof. Andrew M.L. Chan 陳文樂教授	Health and Medical Research Fund, Research Fund Secretariat, Food and Health Bureau, Hong Kong 香港食物及衛生局研究基金秘書處醫療衛生研究基金
Prof. Chan Wai-yeo 陳偉儀教授	French National Alliance for Life and Health Sciences and French National Cancer Institute, French National Institute of Health and Medical Research (INSERM), France 法國國家健康與醫學研究院法國國家生命與健康科學聯盟及法國國家癌症研究院 Health and Medical Research Fund, Research Fund Secretariat, Food and Health Bureau, Hong Kong 香港食物及衛生局研究基金秘書處醫療衛生研究基金 Macau Science and Technology Development Fund, Macau 澳門科技發展基金 Research Councils, U.K. 英國研究委員會 Research Grants Council, University Grants Committee, Hong Kong 香港大學資助委員會研究資助局 Research, Training, and Education Committee, New Territories East Cluster, Hospital Authority, Hong Kong 香港醫院管理局新界東醫院聯網研究、培訓及教育委員會
Prof. Chen Yangchao 陳揚超教授	European Science Foundation 歐洲科學基金會 Italian Ministry of Health, Italy 意大利衛生部基金 National Natural Science Foundation of China, China 中國國家自然科學基金會 Shenzhen Basic Research Fund, China 中國深圳市基礎研究基金 University of Macau Multi-Year Research Grant, Macau 澳門大學跨年研究基金
Prof. Vincent C.K. Cheung 張智鈞教授	Ministry of Education, Universities and Research, Italy 意大利教育大學研究部
Prof. Feng Bo 馮波教授	Mitacs Accelerate Research Grant, Canada 加拿大麥塔克斯研究基金 University of Macau Multi-Year Research Grant, Macau 澳門大學跨年研究基金
Prof. Jiang Xiaohua 蔣曉華教授	National Natural Science Foundation of China, China 中國國家自然科學基金會
Prof. Lee Tin-lap 李天立教授	The Office of Public Health and Science (OPHS), Department of Health and Human Services, U.S.A. 美國健康和人類服務部公眾衛生和科學辦公室 Portuguese Foundation for Science and Technology, Portugal 葡萄牙科學及科技基金

Prof. Leung Po-sing 梁寶成教授	Boston Area Diabetes Endocrinology Research Center, U.S.A. 美國波士頓地區糖尿病及內分泌學研究中心
Prof. Lin Ge 林鶴教授	University of Macau Multi-Year Research Grant, Macau 澳門大學跨年研究基金 National Natural Science Foundation of China, China 中國國家自然科學基金會 Interdisciplinary Research Matching Scheme, The Hong Kong Baptist University, Hong Kong 香港浸會大學跨學科研究基金
Prof. Ruan Yechun 阮暉純教授	National Natural Science Foundation of China, China 中國國家自然科學基金會
Prof. Alisa S.W. Shum 沈秀媛教授	Research Project and Innovation Grant, Kidney Research UK, U.K. 英國腎臟研究會研究項目及創新研究基金
Prof. Stephen K.W. Tsui 徐國榮教授	Health and Medical Research Fund, Research Fund Secretariat, Food and Health Bureau, Hong Kong 香港食物及衛生局研究基金秘書處醫療衛生研究基金 Research Councils, U.K. 英國研究委員會 University of Macau Multi-Year Research Grant, Macau 澳門大學跨年研究基金
Prof. Yao Xiaoqiang 姚曉強教授	British Medical Research Council, U.K. 英國醫學研究會 National Natural Science Foundation of China, China 中國國家自然科學基金會

Editorial Service for International and National Scientific Publications

國際及國家科學刊物編委

Prof. Chan Hsiao-chang 陳小章教授	Associate Editor 副編輯 <i>Journal of Physiological Sciences</i> Editorial Board Member 編輯委員 <i>Cell Biology International; Clinical and Experimental Pharmacology and Physiology; Physiology; Protein & Cell; Science China Life Sciences; Spermatogenesis</i>
Prof. Andrew M.L. Chan 陳文樂教授	Review Editor 審稿編輯 <i>Frontiers in Cell and Developmental Biology and Oncology</i> Regional Editor 地區編輯 <i>Recent Patents on Anti-Cancer Drug Discovery</i>
Prof. Hector S.O. Chan 陳新安教授	Editorial Board Member 編輯委員 <i>BioMed Research International (Developmental Biology); Chinese Journal of Neuroanatomy</i>
Prof. Chan Wai-yeo 陳偉儀教授	Editorial Board Member 編輯委員 <i>Advances in Genomics and Gene Expression; Annals of Traditional Chinese Medicine; Asian Journal of Andrology; Biomaterials Open Library; Cell and Bioscience; Cell Regeneration; International Journal of Genetics and Genomics; International Journal of Genomic Medicine; International Journal of Molecular Biology and Medicine; Journal of Clinical and Experimental Genetics; Journal of Genetics and Genomics; Journal of Genetics Study; Journal of Metabolomics and Systems Biology; Journal of Pediatrics and Child Care; Journal of Stem Cell Research and Regenerative Medicine, RNA & Diseases; Open Andrology Journal; Scientific Reports; Stem Cell Epigenetics</i>
Prof. Chen Yangchao 陳揚超教授	Editorial Board Member 編輯委員 <i>American Journal of Molecular Biology; Journal of Gene Therapy; Journal of Life Medicine; Journal of Metabolomics and Systems Biology; Molecular Biology and Genetic Engineering; Pharmacologia; World Journal of Gastroenterology</i>
Prof. Alfred S.L. Cheng 鄭詩樂教授	Associate Editor 副編輯 <i>Frontiers in Cell and Developmental Biology; Frontiers in Genetics</i> Editorial Board Member 編輯委員 <i>Austin Biomarkers & Diagnosis; Epigenetic Diagnosis & Therapy; Journal of Cancer Sciences; Journal of Clinical and Experimental Genetics; Journal of Gastroenterology and its Complications; Journal of Hepatitis Research; Journal of Nanomedicine and Applications; World Journal of Hepatology</i>
Prof. Vincent C.K. Cheung 張智鈞教授	Review Editor 審稿編輯 <i>Frontiers in Computational Neuroscience</i> Reviewer 審稿評委 <i>Annals of Clinical and Translational Neurology; Frontiers of Computational Neuroscience; International Journal of Neural Systems; Journal of Electromyography and Kinesiology; Journal of Neurophysiology; Neuroscience; PLoS Computational Biology</i>
Prof. Cho Chi-hin 曹之憲教授	Advisory Board Member 顧問委員 <i>African Journal of Biomedical Research; Chinese Journal of Pharmacology and Toxicology</i> Associate Editor 副編輯 <i>Digestive Disease Watch; International Journal of Medical and Clinical Research</i> Editorial Board Member 編輯委員 <i>Advances in Pharmacological Sciences; European Journal of Pharmacology; Frontiers in Biological Chemistry; Inflammopharmacology; International Scholarly Research Notices; Journal of Biomolecular Research and Therapeutics; Journal of Chinese Clinical Medicine; Journal of the Chinese Medical Association (Taiwan); Journal of International Research in Medical and Pharmaceutical Sciences; Journal of Gastroenterology and its Complications; Journal of Molecular Signaling Updates; Journals of Natural Products Research Updates; Journal of Tumor; Open Bioactive Compounds Journal; Research in Pharmacology and Pharmacotherapeutics; Systems Pharmacology; World Journal of Gastrointestinal Pharmacology and Therapeutics; World Journal of Pharmacology</i>

	Senior Editor 高級編輯 <i>Discoveries</i> Editor 編輯 <i>Advances in Biological Chemistry</i>
Prof. Feng Bo 馮波教授	Editorial Board Member 編輯委員 <i>Biomedicines</i>
Prof. Fung Kwok-pui 馮國培教授	Editorial Board Member 編輯委員 <i>Chinese Journal of Integrative Medicine; Journal of Bio-Education; Journal of Biochemistry and Molecular Biology Research</i>
Prof. Jiang Xiaohua 蔣曉華教授	Editorial Board Member 編輯委員 <i>Cancer Cell International; Cell Biology International; Journal of Gene Therapy</i>
Prof. Ko Wing-hung 高永雄教授	Editorial Board Member 編輯委員 <i>World Journal of Biological Chemistry</i>
Prof. Francis F.Y. Lam 林富源教授	Advisory Board Member 顧問委員 <i>Journal of Geriatric Cardiology</i>
Prof. Kenneth K.L. Lee 李嘉豪教授	Advisory Board Member 顧問委員 <i>F1000Research</i> Editorial Board Member 編輯委員 <i>Scientific Reports; The Open Proteomics Journal</i>
Prof. Lee Tin-lap 李天立教授	Editor in Chief 總編輯 <i>Reproductive System & Sexual Disorders</i> Editorial Board Member 編輯委員 <i>Andrology; GigaScience; ISRN Molecular Biology; The International Journal of Biochemistry & Cell Biology</i>
Prof. Leung Po-sing 梁寶成教授	Editorial Board Member 編輯委員 <i>American Journal of Physiology-Endocrinology & Metabolism; Antioxidants and Redox Signaling; Diabetes, Obesity and Metabolism; Frontiers in Endocrinology/Diabetes; Stem Cell and Development</i>
Dr. Willmann Liang 梁偉文博士	Editorial Board Member 編輯委員 <i>The American Journal of Chinese Medicine</i>
Prof. Lin Ge 林鵠教授	Associate Editor 副編輯 <i>Chinese Medicine; Frontiers in Ethnopharmacology; Journal of Ethnopharmacology</i> Editorial Board Member 編輯委員 <i>Acta Pharmacologica Sinica; Chinese Journal of Natural Medicines; Drug Metabolism and Disposition; Journal of Environmental Science and Health, Part C; Open Drug Metabolism Journal; Toxicology and Industrial Health; World Journal of Traditional Chinese Medicine</i>
Prof. Eugene Ponomarev 龐佑信教授	Reviewer 審稿評委 <i>EMBO Reports; International Journal of Molecular Sciences; Journal of Neuroscience; Molecular and Cellular Therapies; PLoS One; Progress in Neurobiology; Stem Cells and Development</i>
Prof. Ruan Yechun 阮暉純教授	Editorial Board Member 編輯委員 <i>Cancer Cell International</i>
Prof. Stephen K.W. Tsui 徐國榮教授	Editorial Board Member 編輯委員 <i>International Journal of Data Mining and Bioinformatics</i> Review Editor 審稿編輯 <i>Frontiers in Genetics</i>
Prof. Wan Chao 萬超教授	Reviewer 審稿評委 <i>Bone Research; Calcified Tissue International; International Journal of Biological Sciences; Journal of Orthopaedic Translation; PLoS One; Scientific Reports; Stem Cell Therapy and Research; World Journal of TCM</i> Section Editor 章節編輯 <i>Journal of Orthopaedic Translation</i>
Prof. Yao Xiaoqiang 姚曉強教授	Editorial Board Member 編輯委員 <i>Archives of Stem Cell Research; Frontiers in Pharmacology of Ion Channel and Channelopathies; Frontiers in Vascular and Smooth Muscle Pharmacology; Journal of Cancer Sciences; World Journal of Hypertension; World Journal of Pharmacology</i>
Prof. Yung Wing-ho 容永豪教授	Academic Editor 學術編輯 <i>PLoS One</i> Editor 編輯 <i>Acta Pharmacological Sinica</i> Review Editor 審稿編輯 <i>Frontiers in Neuroendopharmacology; Frontiers in Neuroendocrine Science</i> Standing Editor 常務編輯 <i>Acta Physiologica Sinica</i>

Other Expert Reviews/Consultancy for Local and Overseas Prestigious Institutions/Organisations 其他本地及海外著名院校 / 機構專業評審或顧問服務

Prof. Chan Hsiao-chang 陳小章教授	Council Member 理事會成員 <i>Division of Reproductive Biology, China Zoological Society, China</i> <i>中國動物學會生殖生物學分會</i>
---------------------------------	---

Prof. Chan Wai-yeo 陳偉儀教授	Admission Panel Member 評審委員 Incu-Bio Incubation Programme, Hong Kong Science and Technology Parks Corporation, Hong Kong 香港科技園生物科技創業培育計劃 Board of Directors 理事 Joshua Hellmann Foundation for Orphan Diseases, Hong Kong 香港夏約書孤兒症基金會 Consultant 顧問 Academic and Technical Committee, National Research Center for Assisted Reproductive Technology and Reproductive Genetics, Shandong, China 中國山東國家輔助生育技術與生殖遺傳研究中心學術與技術委員會 Medical Education Council, Shandong University, China 中國山東大學醫學教育委員會 Council Member 理事會成員 Hong Kong Institution of Science, Hong Kong 香港科學會 The Shaw Prize, Hong Kong 香港邵逸夫獎 Evaluation Panel Member 評估小組成員 Soft-Landing Program, Hong Kong Science and Technology Parks Corporation, Hong Kong 香港科技園軟著陸計劃 Executive Director 執行理事 Association of Chinese Geneticists in America, U.S.A. 美州華人遺傳學家協會 Special Advisor to the Chancellor 校監特聘顧問 The Macau Millennium College, Macau 澳門中西創新學院 Specialist 專家 Hong Kong Council for Accreditation of Academic & Vocational Qualifications, Hong Kong 香港學術及職業資歷評審局
Prof. Chen Yangchao 陳揚超教授	External Reviewer 校外評審委員 MPhil Thesis, The University of Macau, Macau 澳門大學碩士課程論文
Prof. Leung Po-sing 梁寶成教授	External Assessor 校外評審委員 University of Malaya, Malaysia 馬來西亞馬來亞大學
Prof. Lin Ge 林鶴教授	External Assessor 校外評審委員 Academic Staff Promotion, The Hong Kong Baptist University, Hong Kong 香港浸會大學學術人員晉升事宜 Academic Staff Promotion, The Macau University of Science and Technology, Macau 澳門科技大學學術人員晉升事宜 Academic Staff Promotion, Zhejiang University, China 浙江大學學術人員晉升事宜

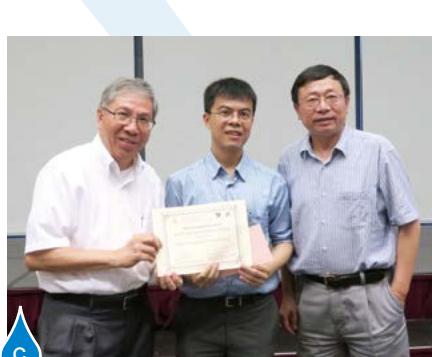
Honorary Professorial Appointment 榮譽教授委任

Prof. Chan Hsiao-chang 陳小章教授	Honorary Director 名譽主任 Laboratory of Reproductive Endocrinology, Harbin Medical University, China 中國哈爾濱醫科大學生殖內分泌研究室 Visiting Professor 訪問教授 China Medical University, China 中國醫科大學 Chongqing Medical University, China 中國重慶醫科大學 Harbin Medical University, China 中國哈爾濱醫科大學 Jinan University, China 中國暨南大學 Nanjing Medical University, China 中國南京醫科大學 School of Medicine, Zhejiang University, China 中國浙江大學醫學院 Sichuan University, China 中國四川大學 Southern Medical University, China 中國南方醫科大學 Sun Yat-sen University, China 中國中山大學 The Third Military Medical University, China 中國第三軍醫大學
---------------------------------	--

	Zhengzhou University, China 中國鄭州大學
Prof. Hector S.O. Chan 陳新安教授	Visiting Professor 訪問教授 Shantou University Medical College, China 中國汕頭大學醫學院
Prof. Chan Wai-yeo 陳偉儀教授	Adjunct Professor 客座教授 Department of Biochemistry and Molecular & Cellular Biology, Georgetown University, U.S.A. 美國喬治城大學生物化學、分子和細胞生物學系 Distinguished Professor 特聘教授 Guangzhou Institute of Biomedicine and Health, Chinese Academy of Sciences, China 中國科學院廣州生物醫藥與健康研究院 Guest Professor 客席教授 School of Medicine, Zhejiang University, China 中國浙江大學醫學院 Shandong University, China 中國山東大學 Honorary Professor 名譽教授 Chongqing Medical University, China 中國重慶醫科大學 Faculty of Life Science and Technology, Jinan University, China 中國暨南大學生命科學技術學院 Special Professor 特約教授 Faculty of Medicine, Shenzhen University, China 中國深圳大學醫學院
Prof. Vincent C.K. Cheung 張智鈞教授	Adjunct Assistant Professor 客座助理教授 The Hong Kong University of Science and Technology, Hong Kong 香港科技大學 Associate Faculty Member 學院聯繫成員 Division of Biomedical Engineering, The Chinese University of Hong Kong, Hong Kong 香港中文大學生物工程學系
Prof. Feng Bo 馮波教授	Guest Professor 客席教授 Guangzhou Institute of Biomedicine and Health, Chinese Academy of Sciences, China 中國科學院廣州生物醫藥與健康研究院
Prof. Jiang Xiaohua 蔣曉華教授	Guest Professor 客席教授 Chongqing Medical University, China 中國重慶醫科大學 Guangdong Medical University, China 中國廣東醫科大學
Prof. Kenneth K.H. Lee 李嘉豪教授	Distinguished Professor 特聘教授 Guangzhou Institute of Biomedicine and Health, Chinese Academy of Sciences, China 中國科學院廣州生物醫藥與健康研究院
Prof. Lee Tin-lap 李天立教授	Associate Professor 副教授 CUHK-BGI Innovation Institute of Trans-omics, Hong Kong 香港中文大學 — 華大基因跨組學創新研究院
Dr. Willmann Liang 梁偉文博士	Adjunct Assistant Professor 客座助理教授 Tunghai University, Taiwan 臺灣東海大學
Prof. Lin Ge 林鶴教授	Honorary Professor 名譽教授 Guangzhou University of Traditional Chinese Medicine, China 中國廣州中醫藥大學 Translational Medicine Research and Development Centre, Institute of Biomedical and Health Sciences, Shenzhen Institute of Advanced Technology, Chinese Academy of Sciences, China 中國科學院深圳先進技術研究院生物醫學與健康科學研究所轉化醫學研發中心 Visiting Professor 訪問教授 Shanghai Institute of Materia Medica, Chinese Academy of Sciences, China 中國科學院上海藥物研究所
Prof. Stephen K.W. Tsui 徐國榮教授	Visiting Professor 訪問教授 Shenzhen University, China 中國深圳大學
Prof. Wan Chao 萬超教授	Guest Investigator 客席研究員 Institute of Integrative Medicine, Fudan University Huashan Hospital, China 中國復旦大學附屬華山醫院中西醫結合研究所 Institute of Spinal Diseases, Shanghai University of Traditional Chinese Medicine, China 中國上海中醫藥大學脊柱病研究所 Guest Professor 客席教授 Guangzhou Institute of Biomedicine and Health, Chinese Academy of Sciences, China 中國科學院廣州生物醫藥與健康研究院

Students' Achievements 學生成就

Student's Name (Supervisor) 學生姓名 (相關導師)	Awards and Honours Received 所獲獎項與榮譽
Dr. Linda S. Gu, Ph.D. Graduate (Prof. Chan Wai-ye) 哲學博士畢業生顧燊博士 (陳偉儀教授)	Outstanding Postdoctoral Award, Association of Chinese Geneticists in America 美洲華人遺傳學會傑出博士後獎
Mr. Huang Taida, Ph.D. Student (Prof. Woody W.Y. Chan) 哲學博士生黃泰達先生 (陳活彝教授)	Third Prize, SBS Postgraduate Research Day 2015, School of Biomedical Sciences, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學2015生物醫學學院研究生日三等獎
Ms. Huang Yuhong, Ph.D. Student (Prof. Huang Yu) 哲學博士生黃宇虹小姐 (黃聿教授)	Merit Prize, SBS Postgraduate Research Day 2015, School of Biomedical Sciences, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學2015生物醫學學院研究生日優異獎
Ms. Li Lu, Ph.D. Student (Prof. Chan Wai-ye) 哲學博士生黎律小姐 (陳偉儀教授)	Third Prize, SBS Postgraduate Research Day 2015, School of Biomedical Sciences, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學2015生物醫學學院研究生日三等獎 Second Prize of Oral Presentation, Guangdong – Hong Kong Postgraduate Research Exchange and Symposium on Regenerative Medicine 2015 2015粵港再生醫學研究生學術交流論壇口頭報告二等獎
Ms. Li Wenling, Ph.D. Student (Prof. Kingston K.L. Mak) 哲學博士生李文玲小姐 (麥經綸教授)	Merit Prize, SBS Postgraduate Research Day 2015, School of Biomedical Sciences, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學2015生物醫學學院研究生日優異獎 Third Prize of Oral Presentation, Guangdong – Hong Kong Postgraduate Research Exchange and Symposium on Regenerative Medicine 2015 2015粵港再生醫學研究生學術交流論壇口頭報告三等獎
Mr. Li Zhichao, Ph.D. Student (Prof. Yao Xiaoqiang) 哲學博士生李志超先生 (姚曉強教授)	Merit Prize, SBS Postgraduate Research Day 2015, School of Biomedical Sciences, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學2015生物醫學學院研究生日優異獎
Ms. Lu Li, Ph.D. Student (Prof. Wan Chao) 哲學博士生盧麗小姐 (萬超教授)	Merit Prize, SBS Postgraduate Research Day 2015, School of Biomedical Sciences, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學2015生物醫學學院研究生日優異獎
Ms. Tam Tsz-kwan, Ph.D. Student (Prof. Alisa S.W. Shum) 哲學博士生譚梓君小姐 (沈秀媛教授)	First Prize, SBS Postgraduate Research Day 2015, School of Biomedical Sciences, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學2015生物醫學學院研究生日一等獎
Mr. Weng Zhihui, Ph.D. Student (Prof. Jiang Xiaohua) 哲學博士生翁志輝先生 (蔣曉華教授)	Third Prize of Oral Presentation, Guangdong – Hong Kong Postgraduate Research Exchange and Symposium on Regenerative Medicine 2015 2015粵港再生醫學研究生學術交流論壇口頭報告三等獎
Mr. Wu Ka-chun, Ph.D. Student (Prof. Ke Ya) 哲學博士生胡嘉雋先生 (柯亞教授)	Second Prize, SBS Postgraduate Research Day 2015, School of Biomedical Sciences, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學2015生物醫學學院研究生日二等獎
Mr. Xu Feiyue, Ph.D. Student (Prof. Chen Yangchao) 哲學博士生徐飛岳先生 (陳揚超教授)	Merit Prize, SBS Postgraduate Research Day 2015, School of Biomedical Sciences, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學2015生物醫學學院研究生日優異獎
Mr. Yan Mingfei, Ph.D. Student (Prof. Andrew M.L. Chan) 哲學博士生閻明飛先生 (陳文樂教授)	Second Prize, SBS Postgraduate Research Day 2015, School of Biomedical Sciences, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學2015生物醫學學院研究生日二等獎
Mr. You Wenxing, Ph.D. Student (Prof. Franky L. Chan) 哲學博士生游文星先生 (陳良教授)	Second Prize of Poster Presentation, Guangdong – Hong Kong Postgraduate Research Exchange and Symposium on Regenerative Medicine 2015 2015粵港再生醫學研究生學術交流論壇牆報報告二等獎
Mr. Zhao Kai, Ph.D. Student (Prof. Chan Wai-ye) 哲學博士生趙凱先生 (陳偉儀教授)	First Prize of Oral Presentation, Guangdong – Hong Kong Postgraduate Research Exchange and Symposium on Regenerative Medicine 2015 2015粵港再生醫學研究生學術交流論壇口頭報告一等獎



A	Prof. Alfred Cheng (left) receives the CUHK's Young Researcher Award 2014 from Prof. Benjamin Wah (right), Provost/Vice-President of The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學副校長華雲生教授（右）頒發2014年度年青研究員獎予鄭詩樂教授（左）	E	Prof. Chan Wai-ye (1 st from left) and Mr. Zhao Kai (middle) with other awardees in the Guangdong – Hong Kong Postgraduate Research Exchange and Symposium on Regenerative Medicine 2015 陳偉儀教授（左一）和趙凱先生（中）與其他得獎者於2015粵港再生醫學研究生學術交流論壇上合照
B	Prof. Alfred Cheng (right) receives the Best Presentation Award on the SBS Research Day from Prof. Chan Wai-ye (left), Director of SBS 生物醫學學院院長陳偉儀教授（左）頒發最佳報告獎予鄭詩樂教授（右）	F	Group photo of School members and the awardees in the Guangdong – Hong Kong Postgraduate Research Exchange and Symposium on Regenerative Medicine 2015 本院成員與得獎學生於2015粵港再生醫學研究生學術交流論壇上合照
C	Prof. Vincent Cheung (middle) receives the Best Presentation Award on the SBS Research Day from Prof. Chan Wai-ye (left) and Prof. Huang Yu (right), Associate Director (Research) of SBS 生物醫學學院院長陳偉儀教授（左）和副院長（研究）黃聿教授（右）頒發最佳報告獎予張智鈞教授（中）	G	The award presentation ceremony in the SBS Postgraduate Research Day 2015 香港中文大學2015生物醫學學院研究生日頒獎典禮
D	Dr. Linda Gu (2 nd from right) is awarded the Outstanding Postdoctoral Award by the Association of Chinese Geneticists in America 顧榮博士（右二）榮獲美洲華人遺傳學會傑出博士後獎		



The Way Ahead

展望未來

In the years ahead, despite a continually evolving and competitive landscape in tertiary education, the School will continue to make relentless efforts to attain a sustainable development in the hope of accomplishing the next level of academic and educational excellence.

Thematic restructuring

In order to respond better to the fast-changing research landscape, and continue to enhance our research capacity and competitiveness, the School has started reviewing the current structure of our Thematic Research Programs (TRPs) by identifying our competitive and integrated strengths and redefining the research programs.

Following rounds of consultation with the stakeholders and members of the School and taking into consideration the recommendations given by the School's 2nd Scientific Advisory Committee, it was decided to restructure the original five TRPs into three. This has almost come to the final implementation stage. The three to-be-formed TRPs are: i.) Cancer Biology & Experimental Therapeutics; ii.) Developmental & Regenerative Biology; and iii.) Neural, Vascular, and Metabolic Biology.

The reorganisation of the TRPs will allow our investigators to form greater synergies, and undertake more multidisciplinary research in strategic areas of biomedical sciences (translational biomedicine) as pursued by the Faculty of Medicine and the University.

Following the reorganisation, the School will also start a space reallocation exercise for the research laboratory to make better use of resources and encourage greater collaboration and interdisciplinary research in the future.

在未來的日子，縱使高等教育界充滿著變化及挑戰，生物醫學學院也將繼續努力不懈，實現可持續發展，以期達到更卓越的學術和教育水平。

重組主題研究組

為了更能切合研究大環境瞬息萬變的要求，並持續提升研究水平和競爭力，本院已開始全面檢討現有的主題研究組，過程中我們確定了自身的競爭優勢和綜合實力，重新界定及成立全新的主題研究組。

經過對學院持份者和成員進行多輪諮詢，並採納第二屆科學顧問委員會的建議後，本院決定將原有的五個主題研究組重組為三個，重組工作現已進入落實階段。即將設立的三個主題研究組為：i.) 腫瘤生物學及實驗藥物治療學；ii.) 發育及再生生物學；和iii.) 神經、血管、及代謝生物學。

重組主題研究組將可提升本院研究工作的協同效益，有利研究員在生物醫學（轉化生物醫學）領域裡開展更多跨學科研究，這亦是大學與醫學院重視的研究項目之一。

重組後，學院將會重新編配研究實驗室的空間，讓資源更妥善地運用，有助促進日後的合作和跨學科研究。



Launch of the new BSc in Biomedical Sciences Programme

In the coming September, the School will launch the first full-time 4-year undergraduate programme – BSc in Biomedical Sciences Programme (BSc Programme).

The new Programme will help to enhance the image and positioning of the School as an ideal regional hub for training young talent in research, health policy, pharmaceutical manufacturing management, and health care services. It will also help to complete and extend the education spectrum of our School from undergraduate Bachelor's degree programme with articulation, to MPhil-PhD Programme in Biomedical Sciences to be followed by postdoctoral training opportunities.

In the coming years, we will devote more resources to promotional activities and reaching out to prospective students. We hope that more high calibre and promising students will get admitted to the Programme.

推出全新的生物醫學理學士學位課程

學院將會於9月推出首個全日四年制本科課程——生物醫學理學士學位課程。

新課程將有助提升本院的形象和定位，使學院在研究、衛生政策、藥品生產管理和醫療保健服務方面成為區內培育年輕人才的樞紐。此課程亦有助擴展本院的教育範疇，由本科學士學位課程，到生物醫學哲學碩士——博士銜接課程，以至其後的博士後培訓機會，為學生提供了全面的升學階梯。

未來數年，我們將投入更多資源進行推廣活動，接觸更多有意報讀本課程的學生，希望吸引更多優秀且有潛力的學生入讀課程。

Looking for partnerships overseas and in the Mainland

It is important to broaden the views of our investigators and students so they can stay at the forefront of biomedical development, keep abreast of current trends in science and technology and maintain a global outlook. To achieve this, we will continue to look for international and mainland partners to develop collaborative agreements to form joint laboratories or centres, establish training programmes and co-organise academic events.

We will encourage our investigators to establish partnership with scientists overseas and in the Mainland, to learn about new technologies in other institutions, and to encourage visiting scientists and students to spend time in our School. We will also encourage our students to participate in international conferences. Student delegations will also be sent to our partner institutions to join their academic and scientific events on a reciprocal basis.

尋找海外和內地的合作夥伴

我們明白擴闊研究員和學生的眼界極為重要，這能讓他們處身生物醫學發展的前端，掌握當前的科技趨勢，並保持綜觀全球的視野。因此，本院將繼續積極與國際和內地的院校擬定夥伴合作協議，建立聯合實驗室或中心、開辦培訓課程和合辦學術活動。

本院將繼續鼓勵研究員與海外及內地的科學家建立夥伴關係，以了解其他院校的最新科技發展，並會安排到訪的科學家與本院學生進行交流。此外，我們鼓勵學生參與更多國際研討會，並派出學生代表團到夥伴院校參與學術和科學活動，同時我們亦邀請夥伴院校的學生代表團參與本院活動，與本院學生交流。



Enhancing academic visibility and outreach engagement

In keeping with the Faculty and University's strategic directions, the School recognises the importance of promoting our image and visibility within and outside Hong Kong.

We will continue to strengthen our ties and collaboration with existing partner institutions and extend our network globally to other new partners, with the support of the central units of the University and of the Faculty. We will also regularly receive different local and overseas educational and governmental organisations, and offer structured research training programmes to local secondary students such as the Biomedical Research Academy for Secondary School Students (BioMeRA) launched in 2015.

We hope that all these will gradually help us to realise our aspiration to become one of the leading hubs for biomedical research and education, and at the same time, fulfil our strategic commitment to internationalisation, and engagement with the Mainland.

提升學術界知名度和加強對外拓展

為配合大學及醫學院的策略性方向，本院將致力在本港以至海外建立更佳的形象和提升知名度。在大學和醫學院各中央部門的支持下，本院將繼續與現有的夥伴學術機構加強聯繫和合作，並會把網絡擴展至全球，尋找更多新合作夥伴。我們亦會定期接待本地和海外不同的教育團體與政府組織，以及為本地中學生提供有系統的研究培訓課程，如2015年首次舉辦的中學生暑期生物醫學研究計劃 (BioMeRA)。

我們期望上述各項計劃能逐步實現本院的願景，令學院在生物醫學研究和教育領域居於領先地位，同時朝著大學的策略性方向發展，邁向國際化，並與中國大陸加強聯繫。





Appendices

附 錄

Appendix 1

附錄一

List of Associate Members of Thematic Research Programs (TRPs) in 2015 - 2016 2015 - 2016年度主題研究組聯繫成員名單

Name 姓名	Home Department/Institution 所屬學系 / 學院
TRP Affiliation: Cancer and Inflammation 附屬的主題研究組：癌症與炎症	
Prof. Anthony T.C. Chan 陳德章教授	Clinical Oncology 腫瘤學系
Prof. Shekhar M. Kumta 古明達教授	Orthopaedics and Traumatology 矫形外科及創傷學系
Prof. Paul B.S. Lai 賴寶山教授	Surgery 外科學系
Prof. Lan Hui-yao 藍輝耀教授	Li Ka Shing Institute of Health Sciences 李嘉誠健康科學研究所
Prof. Lo Kwok-wai 羅國輝教授	Anatomical and Cellular Pathology 病理解剖及細胞學系
Prof. Ng Chi-fai 吳志輝教授	Surgery 外科學系
Prof. Simon S.M. Ng 吳兆文教授	Surgery 外科學系
Prof. Tao Qian 陶謙教授	Clinical Oncology 腫瘤學系
Prof. Kenneth K.W. To 杜健華教授	School of Pharmacy 藥劑學院
Prof. Nathalie Wong 王昭春教授	Anatomical and Cellular Pathology 病理解剖及細胞學系
Prof. William K.K. Wu 胡嘉麒教授	Anaesthesia and Intensive Care 麻醉及深切治療學系
Prof. Yu Jun 于君教授	Medicine and Therapeutics 內科及藥物治療學系
TRP Affiliation: Neuro-degeneration, -development and Repair 附屬的主題研究組：神經退化、發育及修復學	
Prof. Chen Shih-chi 陳世祈教授	Mechanical and Automation Engineering 機械與自動化工程學系
Prof. Jonathan C.H. Choi 蔡宗衡教授	Biomedical Engineering 生物醫學工程學系
Prof. Sven Ingebrandt	University of Applied Sciences Kaiserslautern, Germany
Prof. Linda C.W. Lam 林翠華教授	Psychiatry 精神科學系
Prof. Vincent C.T. Mok 莫仲棠教授	Medicine and Therapeutics 內科及藥物治療學系
Prof. Ng Ho-keung 吳浩強教授	Anatomical and Cellular Pathology 病理解剖及細胞學系
Prof. Calvin C.P. Pang 彭智培教授	Ophthalmology and Visual Sciences 眼科及視覺科學學系
Prof. Ronald C.C. Wang 黃志超教授	Obstetrics and Gynaecology 婦產科學系
Prof. Justin C.Y. Wu 胡志遠教授	Medicine and Therapeutics 內科及藥物治療學系

Name 姓名	Home Department/Institution 所屬學系 / 學院
TRP Affiliation: Reproduction, Development and Endocrinology 附屬的主題研究組：生殖、發育及內分泌學	
Prof. Juliana C.N. Chan 陳重娥教授	Medicine and Therapeutics 內科及藥物治療學系
Dr. Clement L.K. Chan 陳亮國醫生	Private practitioner 私人執業醫生
Prof. Richard K.W. Choy 蔡光偉教授	Obstetrics and Gynaecology 婦產科學系
Prof. Ge Wei 葛偉教授	School of Life Sciences 生命科學學院
Prof. Leung Ting-fan 梁廷勳教授	Paediatrics 兒科學系
Prof. Ronald C.W. Ma 馬青雲教授	Medicine and Therapeutics 內科及藥物治療學系
Prof. Ng Pak-cheung 伍百祥教授	Paediatrics 兒科學系
Prof. Nelson L.S. Tang 鄧亮生教授	Chemical Pathology 化學病理學系
Prof. Patrick C.M. Wong 黃俊文教授	Linguistics and Modern Languages 語言學及現代語言學系
TRP Affiliation: Stem Cell and Regeneration 附屬的主題研究：幹細胞與再生醫學	
Prof. Cavor K.M. Chan 陳啟明教授	Orthopaedics and Traumatology 矫形外科及創傷學系
Prof. Jack C.Y. Cheng 鄭振耀教授	Orthopaedics and Traumatology 矫形外科及創傷學系
Prof. Li Gang 李剛教授	Orthopaedics and Traumatology 矫形外科及創傷學系
Prof. Arthur F.T. Mak 麥福達教授	Faculty of Engineering 工程學院
Prof. Poon Wai-sang 潘偉生教授	Surgery 外科學系
TRP Affiliation: Vascular and Metabolic Biology 附屬的主題研究組：血管及代謝生物學	
Prof. Chen Zhen-yu 陳振宇教授	School of Life Sciences 生命科學學院
Prof. Wan Song 萬松教授	Surgery 外科學系
Prof. Lawrence K.S. Wong 黃家星教授	Medicine and Therapeutics 內科及藥物治療學系
Prof. Yu Cheuk-man 余卓文教授	Medicine and Therapeutics 內科及藥物治療學系

Appendix 2

附錄二

List of seminars/symposia organised by the School between 1 July 2015 and 30 June 2016 本學院於2015年7月1日至2016年6月30日舉辦的研討會列表

Speaker's Name 講者姓名	Home Institution 所屬學院	Seminar Title 研討會題目	Seminar Date 研討會舉行日期 (DD/MM/YYYY)
Cancer and Inflammation 癌症與炎症			
Prof. Kim Seong-jin	CHA Research Institutes, Korea	Crucial Roles of TGF - β /Smad3 Signaling in Modulating the Tumor Microenvironment	07/09/2015
Prof. Michael A. Hollingsworth	University of Nebraska Medical Center, U.S.A.	Studies on the Progression of Pancreatic Cancer from Early Stages to Metastasis	05/10/2015
Prof. Tan Minjia	Shanghai Institute of Materia Medica, The Chinese Academy of Sciences, China	Characterization of a Novel Family of Lysine Acylation Pathways in Metabolic and Epigenetic Regulation	18/12/2015
Neuro-degeneration, -development and Repair 神經退化、發育及修復學			
Prof. Allan V. Kalueff	ZENEREI Research Centre, U.S.A.	Zebrafish Models of Brain Disorders	03/08/2015
Prof. Ada S.Y. Poon	Stanford University, U.S.A.	Wirelessly-powered Fully-internal Optogenetics for Neuromodulation	20/11/2015
Prof. Chen Shih-chi	The Chinese University of Hong Kong, Hong Kong	Multi-photon Excitation Microscopy for High-speed Volumetric Imaging	20/11/2015
Prof. Savio C. Chan	Northwestern University, U.S.A.	Pallidostriatal Neurons in Parkinson's Disease	26/11/2015
Prof. Cahir O'Kane	University of Cambridge, U.K.	Roles of Spastic Paraplegia Genes in Organizing Axonal Endoplasmic Reticulum in <i>Drosophila</i>	24/03/2016
Prof. Dan Yang	University of California, U.S.A.	Function of the Prefrontal Cortex	19/05/2016
Reproduction, Development and Endocrinology 生殖、發育及內分泌學			
Prof. Huang Haojie	Mayo Medical School, U.S.A.	Androgen Receptor Activity Abnormality in Castration-resistant Prostate Cancer Defined by Functional Enhancer RNAs	14/07/2015
Prof. Lui Wei	Zhejiang University, China	Sirt1-dependent Deacetylations in Autophagy Initiation	16/07/2015
Prof. Michael W.Y. Chan	National Chung Cheng University, Taiwan	Signaling Mediated Epigenetic Silencing of Tumor Suppressors in Ovarian Cancer	11/08/2015
Prof. Joanne Chan	Hampton University, U.S.A.	Genetics of Blood Vessels Promote Melanoma Invasion	27/10/2015
Prof. Chen Chen	The University of Queensland, Australia	Neuroendocrinology and Metabolic Regulation in Transgenic Mouse Models	18/12/2015
Prof. Wang Fudi	Zhejiang University, China	Iron Balance Matters to Life and Health	16/06/2016

Speaker's Name 講者姓名	Home Institution 所屬學院	Seminar Title 研討會題目	Seminar Date 研討會舉行日期 (DD/MM/YYYY)
Stem Cell and Regeneration 幹細胞與再生醫學			
Prof. Yang Xuesong	Jinan University Medical College, China	The Autophagy in Early Embryo Development	30/07/2015
Prof. Cheng Linzhao	Johns Hopkins University School of Medicine, U.S.A.	Human Cell Reprogramming and Genome Editing for Disease Modeling and Treatment	17/09/2015
Prof. Chen Lingyi	Nankai University, China	Ras-Mek-Erk Signaling in Regulating the Self-renewal and the Differentiation of Mouse Embryonic Stem Cells	30/10/2015
Prof. Lu Wange	University of Southern California, U.S.A.	Dynamic Chromosome Structures in Stem Cells, Differentiation and Reprogramming	01/03/2016
Prof. Zhou Zhongjun	The University of Hong Kong, Hong Kong	Aging: The Impact of Chromatin Dynamics and Genome Maintenance	24/03/2016
Vascular and Metabolic Biology 血管及代謝生物學			
Prof. Wang Hong	Temple University, U.S.A.	CD34+ Progenitor Cell Therapy Improves Endothelium Repair and Vascular Remodeling	21/08/2015
Prof. Yang Xiao-feng	Temple University, U.S.A.	Immune Regulation of Vascular Inflammation	21/08/2015
Prof. Makoto Tominaga	National Institutes of Natural Sciences, Japan	Physiological Functions of Thermosensitive TRP Channels	24/08/2015
Dr. Wong Ching-on	University of Texas Medical School at Houston - UT Health Houston, U.S.A.	Intracellular TRP Channels Regulate Neuronal Functions via Calcium Signaling and MTORC1	22/09/2015
Dr. Park Ji-ho	Korea Advanced Institute of Science and Technology, Korea	Leveraging Biological Systems to Improve Drug Delivery	07/10/2015
Prof. Cui Jianmin	Washington University in St. Louis, U.S.A.	The Slow Potassium Channel in the Heart: Activation Mechanisms and a Drug Target	06/11/2015
Prof. Geert Bultynck	KU Leuven, Belgium	Bcl-2 Targets in Ca ²⁺ Signaling: From Molecular Mechanisms to Anti-cancer Strategies	10/12/2015
Prof. Evan Dale Abel	University of Iowa, U.S.A.	Novel Pathways Leading to Cardiovascular Complications of Diabetes	11/12/2015
Prof. Huang Jiandong	The University of Hong Kong, Hong Kong	How to Make a Biological Structure? - Sequential Establishment of Stripe Patterns in an Expanding Cell Population	22/01/2016
Prof. Kwan Kin-ming	The Chinese University of Hong Kong	Genetic Regulation of Neuronal Development: a Journey into the Cerebellum	25/05/2016

Speaker's Name 講者姓名	Home Institution 所屬學院	Seminar Title 研討會題目	Seminar Date 研討會舉行日期 (DD/MM/YYYY)
Seminars not organised by individual Thematic Research Programs 非由個別主題研究組舉辦的研討會			
Dr. Alex Chan	Innovation and Technology Commission, HKSAR Government	The Way Forward	03/07/2015
Dr. Vivian W.Y. Lui	The University of Hong Kong, Hong Kong	From Drivers to Mechanisms in Head and Neck Cancer	01/09/2015
Dr. Sonata S.Y. Yau	University of Victoria, Canada	An Adipocyte-secreted Hormone: Adiponectin as a Key Mediator for Physical Exercise-induced Hippocampal Plasticity	01/09/2015
Dr. Elaine Y.M. Wong	The University of Hong Kong, Hong Kong	Unraveling the Genetics and Pathogenesis of Hearing Loss in Eya1/Six1 Associated Branchio-Oto-Renal Syndrome and Implications in the Therapeutic Development	02/09/2015
Dr. So Hon-cheong	Castle Peak Hospital, Hong Kong	Genetic Architecture and Risk Prediction of Complex Diseases	02/09/2015
Dr. Terrence C.K. Lau	City University of Hong Kong, Hong Kong	Understanding Emerging Multidrug Resistance Plasmid in <i>Escherichia Coli</i>	16/09/2015
Prof. Tony K.T. Lam	University of Toronto, Canada	Glucoregulatory Relevance of Small Intestinal Nutrient Sensing in Physiology, Bariatric Surgery, and Pharmacology	23/10/2015
Ms. Helen Liu	Law Firm in Luxembourg	From Biomedical Sciences to Law	21/01/2016
Prof. Gong Xiaohua	University of California at Berkeley, U.S.A.	Molecular Genetics and Cellular Biology of Mouse Retina and Related Disorders and Therapies	12/04/2016
Prof. Jerry Shay	The University of Texas Southwestern Medical Center in Dallas, U.S.A.	Aging and Cancer: Are Telomeres and Telomerase the Connection?	20/04/2016
Dr. Alan Pang	Biotechnology Start-up Company	What You May Want to Know about a Career in Biomedical Research vs Biotech Industry	03/05/2016
Symposia co-organised with other Departments/Institutions 與其他部門或院校合辦的研討會			
The Academic Symposium on Adolescent Mental Health and Disorders 2015			28-29/10/2015
5 th CUHK International Symposium on Stem Cell Biology and Regenerative Medicine			12/11/2015
The 23 rd Annual Conference of the Hong Kong Institution of Science			05/12/2015
Conference on Cancer: From Biology to Treatment			11/05/2016

Appendix 3

附錄三

List of publications by SBS members for the period between 1 July 2015 and 30 June 2016[^]

生物醫學學院成員於2015年7月1日至2016年6月30日期間發表的論文與著作列表[^]

[^] Retrieved from the CUHK Online Publication Input System (OPIS) administered by the Office of Research and Knowledge Transfer Services on 31 Oct 2016.

[^] 於2016年10月31日錄自香港中文大學研究及知識轉移服務處管理的中大論文及著作網上資料庫

Scholarly books, monographs and chapters

學術書籍、專題著作和書籍章節

- 1 CHAN Wai Yee and PANG Alan Lap-yin. "Is Hong Kong Ready for the Biotechnology Industry?". *Biotechnology in Hong Kong Volume Two* ed. by Albert Wai-Kit Chan, Ph.D., J.D.. 1 ed. pp.1-12. New York, Whitestone: United States-China Intellectual Property Institute Inc., 2015.08.
- 2 NG Tzi Bun; FANG Evandro Fei; BEKHIT Alaa El-din Ahmed and WONG Ho. "Chapter 2: Methods for the Characterization, Authentication, and Adulteration of Essential Oils". *Essential Oils in Food Preservation, Flavor and Safety* ed. by Victor R. Preedy. pp.11-18. Elsevier Inc., 2015.10.
- 3 FANG Evandro Fei and NG Tzi Bun. "Chapter 28: Bitter Gourd (*Momordica charantia*) Oils". *Essential Oils in Food Preservation, Flavor and Safety* ed. by Victor R. Preedy. pp.253-258. Elsevier Inc., 2015.10.
- 4 NG Tzi Bun; FANG Evandro Fei; LI Xiaolin; LU Qiu; WONG Ho and GUO Hongwei. "Chapter 34: Carrot (*Daucus carota*) Oils". *Essential Oils in Food Preservation, Flavor and Safety* ed. by Victor R. Preedy. pp.303-308. Elsevier Inc., 2015.10.
- 5 NG Tzi Bun; BEKHIT Alaa El-din Ahmed; FANG Evandro Fei and WONG Ho. "Chapter 51: Grape Seed (*Vitis vinifera*) Oils". *Essential Oils in Food Preservation, Flavor and Safety* ed. by Victor R. Preedy. pp.455-462. Elsevier Inc., 2015.10.
- 6 NG Tzi Bun; BEKHIT Alaa El-din Ahmed; FANG Evandro Fei; LI Xiaolin; LU Qiu and GUO Hongwei. "Chapter 52: Grapefruit (*Citrus paradisi*) Oils". *Essential Oils in Food Preservation, Flavor and Safety* ed. by Victor R. Preedy. pp.464-471. Elsevier Inc., 2015.10.
- 7 WANG Xiaobo; LEI Lin; LIU Yuwei; MA Ka Ying; CHEN Jingnan; JIAO Rui; HUANG Yu and CHEN Zhenyu. "Chapter 31: Interaction of Dietary Calcium with Genes of Transporters, Receptors and Enzymes Involved in Cholesterol Metabolism". *Food and Nutritional Components in Focus No. 10, Calcium: Chemistry, Analysis, Function and Effects* ed. by Victor R. Preedy. pp.519-529. Royal Society of Chemistry, 2015.10.08.
- 8 BEKHIT Alaa El-din A.; CHENG Vern Jou; HARRISON Roland; YE Zhij Ing; BEKHIT Adnan A.; NG Tzi Bun and KONG Lingming. "Technological Aspects of By-product Utilization". *Valorization of Wine Making By-products* ed. by Matteo Bordiga. pp.115-197. CRC Press, 2015.10.23.
- 9 SHA Ou; WAI Sen Mun Maria; LAM Shi Ying Joyce and FAN Xinmin. ed. *Histology Workbook for Medical & Health Science Students*. 1st Edition; ISBN: 978-7-117-21341-7/R - 21342. 224 pgs. Beijing, China: People's Medical Publishing House, 2015.11.
- 10 JIAO Rui; CHEN Jingnan; HUANG Yu and CHEN Zhenyu. "Chapter 50: Teas (Green, Oolong, and Black)". *Handbook of Functional Beverages and Human Health* ed. by Fereidoon Shahidi and Cesarettin Alasalvar. pp.629-639. Taylor & Francis Group, LLC, 2016.01.
- 11 ANDREWS Paul L. R. and RUDD John Anthony. "The Physiology and Pharmacology of Nausea and Vomiting Induced by Anticancer Chemotherapy in Humans". *Management of Chemotherapy-Induced Nausea and Vomiting* ed. by Rudolph M. Navari. 1 ed. pp.5-44. 2016.01.
- 12 LIU Yun; ZHAO Hui and CHENG Hon Ki Christopher. "Mutagenesis in Xenopus and Zebrafish using TALENs". *Methods in Molecular Biology* vol.1337 pp.207-227. 2016.01.
- 13 NG Tzi Bun; NG Charlene Cheuk-wing and CHAN Wai Yee. "Toxic but Exploitable Actions of Ribosome-Inactivating Proteins". *Toxicology-Plant Toxins* ed. by Gopalakrishnakone, P., Carlini, Celia R. and Ligabue-Braun, Rodrigo. pp.1-17. Springer Science-Business Media Dordrecht 2015, 2016.01.29.

Journal publications

論文著作

- 1 HO Ming Hei Anthony; CRITCHLEY Lester Augustus Hall; LEUNG Yiu Cho Joseph; KAN K. Patricia; AU Siu Wah Sylvia; NG Siu K; CHAN Simon Kin Cheong; LAM Philip K.N.; CHOI Yuk Sang Gordon; WAI Ka Ming; LEE Pui-Wai Alex and CHAN Sun On. "Introducing Final-Year Medical Students to Pocket-Sized Ultrasound Imaging: Teaching Transthoracic Echocardiography on a 2-Week Anesthesia Rotation". *Teaching and Learning in Medicine* vol.27 pp.307-313. Routledge, 2015.
- 2 ZHAO Shigang; TIAN Ye; GAO Xuan; ZHANG Xiuqing; LIU Hongbin; YOU Li; CAO Yongzhi; SU Shizhen; CHAN Wai Yee; SUN Yun; ZHAO Han and CHEN Zijiang. "Family-based Analysis of Eight Susceptibility Loci in Polycystic Ovary Syndrome". *Scientific Reports* vol.5 12619. 2015.07.
- 3 TEIXEIRA DA SILVA Jaime A.; TSAVKELOVA Elena A.; ZENG Songjun; NG Tzi Bun; PARTHIBHAN S.; DOBRANSZKI Judit; CARSOSO Jean Carlos and RAO M. V.. "Symbiotic *in vitro* Seed Propagation of *Dendrobium*: Fungal and Bacterial Partners and Their Influence on Plant Growth and Development". *Planta* vol.242 no.1, pp.1-22. 2015.07.
- 4 LUO Ke Wang; YUE Gar Lee Grace; KO Chun Hay; GAO Si; LEE Kin Ming; LI Gang; FUNG Kwok Pui; LEUNG Ping Chung and LAU Bik San Clara. "The Combined Use of *Camellia sinensis* and Metronomic Zoledronate in 4T1 Mouse Carcinoma against Tumor Growth and Metastasis". *Oncology Reports* vol.34 no.1, pp.477-487. 2015.07.
- 5 ZHOU Xuelin; CHEUNG Ching Mei; YANG Jiaming; OR Mei Yu; LEE Yuk Wai and YEUNG Hok Keung John. "Danshen (*Salvia miltiorrhiza*) Water Extract inhibits Paracetamol-induced Toxicity in Primary Rat Hepatocytes via Reducing CYP2E1 Activity and Oxidative Stress". *Journal of Pharmacy and Pharmacology* vol.67 no.7, 980-989. 2015.07.

6	CHENG Yi-sen; WANG Xiao-yu; WANG Guang; LI Yan; CHEN Yue-lei; CHUAI Man-li; LEE Ka Ho Kenneth; DING Xiao-yan and YANG Xue-song. "Effects of Antitumor Drug Sorafenib on Chick Embryo Development". <i>Anatomical Record-Advances in Integrative Anatomy and Evolutionary Biology</i> vol.298 no.7 pp.1271-1281. 2015.07.
7	WANG Guang; YEUNG Cheung Kwan; ZHANG Jing-li; HU Xi-wen; YE Yu-xiang; YANG Yong-xia; LI Jiang-chao; LEE Ka Ho Kenneth; YANG Xuesong and WANG Li-jing. "High Salt Intake Negatively Impacts Ovarian Follicle Development". <i>Annals of Anatomy-Anatomischer Anzeiger</i> vol.200 pp.79-87. 2015.07.
8	WANG Chaoqun; JIN Aihong; HUANG Wenqing; TSANG Lai Ling Angel; CAI Zhiming; ZHOU Xiaping; CHEN Hao and CHAN Hsiao Chang. "Up-regulation of Bcl-2 by CD147 through ERK Activation Results in Abnormal Cell Survival in Human Endometriosis". <i>Journal of Clinical Endocrinology & Metabolism</i> vol.100 no.7, pp.E955-E963. 2015.07.
9	RU Xiaochen; ZHENG Changbo; ZHAO Qiannan; LAN Hui Yao; HUANG Yu; WAN Song; YASUO Mori and YAO Xiaoqiang. "Transient receptor potential channel M2 contributes to neointimal hyperplasia in vascular walls". <i>Biochimica et Biophysica Acta-Molecular Basis of Disease</i> vol.1852 no.7, pp.1360-1371. 2015.07.
10	ZHANG Lin; CHAN Lok Yi Ruby; CHO Chi Hin; WU Ka Kei and CHAN Ka Leung Francis. "The Emerging Potential of Vitamin D3-based Therapy in the Treatment of Helicobacter pylori Infection". <i>Clinical Gastroenterology and Hepatology</i> International Digestive Disease Forum, Hong Kong, 2015. vol.13 no.7, pp.e77. 2015.07.01.
11	SHAO Decui; NI Jun; SHEN Yang; LIU Jia; ZHOU Li; XUE Hong; HUANG Yu; ZHANG Wei and LU Limin. "CHOP Mediates XBP1S-induced Renal Mesangial Cell Necrosis Following High Glucose Treatment". <i>European Journal of Pharmacology</i> vol.758 pp.89-96. Elsevier B.V., 2015.07.05.
12	LI Xu-qin; WANG Lin; LEI Yan; HU Tao; ZHANG Fei-long; CHO Chi Hin and TO KKW. "Reversal of P-gp and BCRP-mediated MDR by Tariquidar Derivatives". <i>European Journal of Medicinal Chemistry</i> vol.101 pp.560-572. Elsevier Masson SAS, 2015.07.10.
13	LUO Jiangyun; ZHANG Yang; WANG Li and HUANG Yu. "Regulators and effectors of bone morphogenetic protein signalling in the cardiovascular system". <i>Journal of Physiology-London</i> vol.593 no.14, pp.2995-3011. 2015.07.15.
14	FENG Ru; SHOU Jia-wen; ZHAO Zhen-xiong; HE Chi-yu; MA Chao; HUANG Min; FU Jie; TAN Xiang-shan; LI Xiao-ying; WEN Bao-ying; CHEN Xi; YANG Xin-yi; REN Gang; LIN Yuan; CHEN Yangchao; YOU Xue-fu; WANG Yan and JIANG Jian-dong. "Transforming Berberine into Its Intestine-absorbable Form by the Gut Microbiota". <i>Scientific Reports</i> vol.5 pp.12155. Nature Publishing Group, 2015.07.15.
15	LEE Tin Lap; GONZÁLEZ-BELTRÁN Alejandra; LI Peter; ZHAO Jun; AVILA-GARCIA Maria; ROOS Marco; THOMPSON Mark; HORST Eelke; KALIYAPERUMAL Rajaram; LUO Ruibang; LAM Tak-wah; EDMUNDS Scott; SANSONE Susanna-assunta and ROCCA-SERRA Philippe. "From Peer-Reviewed to Peer-Reproduced in Scholarly Publishing: The Complementary Roles of Data Models and Workflows in Bioinformatics". <i>PLoS ONE</i> vol.10 no.7, pp.e0127612. 2015.07.18.
16	NG Tzi Bun; CHEUNG Chi Fai Randy; WONG Ho Jack; WANG Yan; IP Tsz Ming Denis; WAN Chi Cheong David and XIA Jiang. "Antiviral activities of whey proteins". <i>Applied Microbiology and Biotechnology</i> vol.99 pp.6997-7008. 2015.07.22.
17	GAN Jingyi; SONNTAG Hans-joachim; TANG Mei Kuen; CAI Dongqing and LEE Ka Ho Kenneth. "Integrative Analysis of the Developing Postnatal Mouse Heart Transcriptome". <i>PLoS ONE</i> vol.10 issue 7 e0133288. 2015.07.22.
18	QI Yan; QI Zenghua; LI Zhichao; WONG Chun Kit; SO Chun; LO Lek-chi; HUANG Yu; YAO Xiaoqiang and TSANG Suk Ying. "Role of TRPV1 in the Differentiation of Mouse Embryonic Stem Cells into Cardiomyocytes". <i>PLoS ONE</i> vol.10 no.7, pp.e0133211. 2015.07.24.
19	CAO Ye; MOK Wing Fai; CHENG Wing Sang and TSUI Kwok Wing. "The FHL2 regulation in the transcriptional circuitry of human cancers". <i>Gene</i> pp.S0378-1119(15)00868-9. 2015.07.26.
20	WANG Yaofeng; CHEUNG Chun; GUO Jun-tao and FENG Bo. "Genome-wide Massive Sequencing in Embryonic Stem Cell Biology: Recent Insights and Challenges". <i>Stem Cell Research & Therapy</i> vol.5 no.8, pp.296. 2015.07.26.
21	ZHANG Yinfeng; LI Sai Kam and TSUI Kwok Wing. "Genome-wide Analysis of DNA Methylation Associated with HIV Infection Based on a Pair of Monozygotic Twins". <i>Genomics Data</i> vol.12 pp.15. Elsevier Inc., 2015.07.30.
22	LEUNG Hoi Wing; WANG Zhe; YUE Gar Lee Grace; ZHAO Si-meng; LEE Kin Ming; FUNG Kwok Pui; LEUNG Ping Chung; LAU Bik San Clara and TAN Ning-hua. "Cyclopeptide RA-V Inhibits Cell Adhesion and Invasion in Both Estrogen Receptor Positive and Negative Breast Cancer Cells via PI3K/AKT and NF-kappaB Signaling Pathways". <i>Biochimica et Biophysica Acta-Molecular Cell Research</i> vol.1853 no.8, pp.1827-1840. Elsevier B.V., 2015.08.
23	CHEUNG Chi Fai Randy; NG Tzi Bun; WONG Ho and CHAN Wai Yee. "Chitosan: An Update on Potential Biomedical and Pharmaceutical Applications". <i>Marine Drugs</i> vol.13 no.8, pp.5156-5186. 2015.08.
24	LINDBLAD Oscar; LI Tianfeng; SU Xianwei; SUN Jianmin; KABIR Nuzhat N; LEVANDER Fredrik; ZHAO Hui; LU Gang; RONNSTRAND Lars and KAZI Julhash U.. "BEX1 Acts as a Tumor Suppressor in Acute Myeloid Leukemia". <i>Oncotarget</i> vol.6 no.25, pp.21395-21405. 2015.08.
25	FUNG Lai Wah Eva; KWOK Sui Lam and TSUI Kwok Wing. "SCN8A Mutations in Chinese Children with Early Onset Epilepsy and Intellectual Disability". <i>Epilepsia</i> vol.56 no.8, pp.1319-1320. 2015.08.
26	XIE Chen; SUN Xiao; CHEN Jing; NG Chi Fai; LAU Kin Mang; CAI Zhiming; JIANG Xiaohua and CHAN Hsiao Chang. "Down-regulated CFTR During Aging Contributes to Benign Prostatic Hyperplasia". <i>Journal of Cellular Physiology</i> vol.230 no.8, pp.1906-15. Wiley, 2015.08.
27	LIANG Yilin; ZHANG Jian; XIE Tianshun; CHO Yu Pang Eric; HU Dongsheng; LIU Baohua; XIAO Lizu and SHA Ou. "Hospitalized pain patients have recently doubled: a retrospective case series study in Shenzhen Nanshan People's Hospital of China". <i>International Journal of Neuroscience</i> vol.126 pp.812-818. 2015.08.

28 HAO Yuan; CHEUNG Cindy S. T.; YIP Chung Yin and KO Wing Hung. "Nobiletein Stimulates Chloride Secretion in Human Bronchial Epithelia via a cAMP/PKA-Dependent Pathway". *Cellular Physiology and Biochemistry* vol.37 no.1, pp.306-320. 2015.08.

29 MENG Xiao Ming; LI Jun; TANG Patrick Ming Kuen and LAN Hui Yao. "Macrophage Phenotype in Kidney Injury and Repair". *Kidney Diseases* Sept, 2015. vol.1 no.2, pp. 138-146. 2016 S. Karger AG, 2015.08.07.

30 LI Ping; PENG Hui; LU Wen-hui; SHUAI Han-lin; ZHA Qing-bin; YEUNG Cheung-kwan; LI He; WANG Li-jing; LEE Ka Ho Kenneth; ZHU Wei-jie and YANG Xuesong. "Role of Slit2/Robo1 in Trophoblast Invasion and Vascular Remodeling During Ectopic Tubal Pregnancy". *Placenta* vol.36 no.10 pp.1087-1094. 2015.08.10.

31 SHI Zhaoying; WANG Fengqin; CUI Yan; LIU Zhongzhen; GUO Xiaogang; ZHANG Yanqi; DENG Yi; ZHAO Hui and CHEN Yonglong. "Heritable CRISPR/Cas9-mediated Targeted Integration in *Xenopus Tropicalis*". *FASEB Journal* vol.29 no.12 pp.4914-4923. 2015.08.12.

32 LI Rachel Wai-sum; YANG C.; SHAN Luchen; ZHANG Zaijun; WANG Yuqiang; KWAN Yiu Wa; LEE Simon M. Y.; HOI Maggie P. M.; CHAN S. W.; CHEUNG Alex Chun; CHEUNG K. H. and LEUNG George P. H.. "Relaxation Effect of a Novel Danshensu/Tetramethylpyrazine Derivative on Rat Mesenteric Arteries". *European Journal of Pharmacology* vol.761 pp.153-160. 2015.08.15.

33 SHI Ying; CHEN Guo-bin; HUANG Xiao-xiao; XIAO Chuan-xing; WANG Huan-huan; LI Ye-sen; ZHANG Jinfang; Li Shao; XIA Yin; REN Jian-lin and GULENG Bayasi. "Dragon (repulsive guidance molecule b, RGMb) is a novel gene that promotes colorectal cancer growth". *Oncotarget* vol.6 no.24, pp.20540. 2015.08.21.

34 CULTY Martine; LIU Ying; MANKU Gurpreet; CHAN Wai Yee and PAPADOPoulos Vassilios. "Expression of Steroidogenesis-related Genes in Murine Male Germ Cells". *Steroids* vol.103 no.2015, pp.105-114. 2015.08.21.

35 FANG Fei; SCHEIBYE-KNUDSEN Morten; JAHN Heiko J.; LI Juan; LING Li; GUO Hongwei; ZHU Xinqiang; PREEDY Victor; LU Huiming; BOHR Vilhelm A.; CHAN Wai Yee; LIU Yuanli and NG Tzi Bun. "A Research Agenda for Aging in China in the 21st Century". *Ageing Research Reviews* vol.24 no.2015, pp.197-205. 2015.08.22.

36 GAO Hong; RUAN Jianqing; CHEN Jie; LI Na; KE Changqiang Q; YE Yang; LIN Ge and WANG Jiayao Y. "Blood Pyrrole-protein Adducts as a Diagnostic and Prognostic Index in Pyrrolizidine Alkaloid-hepatocellular Sinusoidal Obstruction Syndrome". *Drug Design Development and Therapy* vol.9 pp.4861-4868. 2015.08.25.

37 LI Xiao-yang; ZHAO Zhen-xiong; HUANG Min; FENG Ru; HE Chi-yu; MA Chao; LUO Shi-heng; FU Jie; WEN Bao-ying; REN Long; SHOU Jia-wen; GUO Fang; CHEN Yangchao; GAO Xin; WANG Yan and JIANG Jian-dong. "Effect of Berberine on Promoting the Excretion of Cholesterol in High-fat Diet-induced Hyperlipidemic Hamsters". *Journal of Translational Medicine* vol.13 pp.278. BioMed Central, 2015.08.27.

38 LI Shuai; WANG Guang; GAO Lin-rui; LU Wen-hui; WANG Xiao-yu; CHUAI Manli; LEE Ka Ho Kenneth; CAO Liu and YANG Xuesong. "Autophagy is Involved in Ethanol-Induced Cardia Bifida During Chick Cardiogenesis". *Cell Cycle* vol.14 no.20, pp.3306-3317. 2015.08.28.

39 WANG Xiaobo; GUAN Lei; ZHAO Youyou; LEI Lin; LIU Yuwei; MA Ka Ming; WANG Lijun; MAN Sun Wa; WANG Junkuan; HUANG Yu and CHEN Zhenyu. "Plasma Cholesterol-lowering Activity of Dietary Dihydrocholesterol in Hypercholesterolemia Hamsters". *Atherosclerosis* vol.242 no.1 pp.77-86. 2015.09.

40 TAM Chor Wing; KO Chun Hay; LAU Kit Man; TO Ming Ho; KWOK Hin Fai; SIU Wing Sum; LAU Ching Po; CHAN Wai Yee; LEUNG Ping Chung; FUNG Kwok Pui and LAU Bik San Clara. "Enumeration and Functional Investigation of Endothelial Progenitor Cells in Neovascularization of Diabetic Foot Ulcer Rats with a Chinese 2-herb Formula". *Journal of Diabetes* vol.7 no.5, pp.718-728. John Wiley & Sons, Inc., 2015.09.

41 BOUCHER Barbara J. and LEUNG Po Sing. "Maternal High-Fat-Diet Programs Rat Offspring Liver Fatty Acid Metabolism": Might Reduced Vitamin D Availability Due to Increases in Maternal Body Fat Contribute to This Effect?". *Lipids* vol.50 no.9, pp.837-838. 2015.09.

42 DONG Jianda; JIANG Xiaohua; ZHANG Xiaohu; LIU Kai-sheng; ZHANG Jieting; CHEN Jing; YU Mei Kuen; TSANG Lai Ling Angel; CHUNG Yiu Wa; WANG Yanrong; ZHOU Wen-liang and CHAN Hsiao Chang. "Dynamically Regulated CFTR Expression and Its Functional Role in Cutaneous Wound Healing". *Journal of Cellular Physiology* vol.230 no.9, pp.2049-2058. Wiley Periodicals Inc., 2015.09.

43 XU Linhao; XIE Hui; SHI Zhihui; DU Lida; WING Yun Kwok; LI Man Chim Albert Martin; KE Ya and YUNG Wing Ho. "Critical Role of Endoplasmic Reticulum Stress in Chronic Intermittent Hypoxia-induced Deficits in Synaptic Plasticity and Long-term Memory". *Antioxidants & Redox Signaling* vol.23 no.9, pp.695-710. 2015.09.

44 LI Chi Han Samson and CHEN Yangchao. "Targeting EZH2 for Cancer Therapy: Progress and Perspective". *Current Protein & Peptide Science* vol.16 no.6, pp.559-570. 2015.09.

45 MOK Myth Tsz Shun; YANG Weiqin and CHENG Sze Lok. "Rectifying the Epigenetic Field Defect in Gastric Carcinogenesis". *Journal of Cancer Sciences* vol.2 no.2, pp.2. 2015.09.

46 HWANG Isabel; CHAN WS; LAM Lai Chuen; LEE Mau Fung; CHAN Sin Ting and LEUNG Yiu Cho Joseph. "A Course-Oriented Mobile Learning Application (HSApp: HS(a)App and HS(b)App) for Health Science Education in the Medical Faculty Package". *Medical Education Journal* vol.49 Suppl Issue 2, Page 14. Singapore: John Wiley and Sons, 2015.09.

47 LUO Daji; LIU Yun; CHEN Ji; XIA Xiaoqin; CAO Mengxi; CHENG Bin; WANG Xuejuan; GONG Wuming; QIU Chao; ZHANG Yunsheng; CHENG Hon Ki Christopher; ZHU Zuoyan and HU Wei. "Direct Production of XY^{DMY}- Sex Reversal Female Medaka (*Oryzias Latipes*) by Embryo Microinjection of TALENs". *Scientific Reports* vol.5, pp.14057. 2015.09.

48 XIANG L.; CHEANG Wai San; LIN S. H.; WANG Li; LI Y. L.; HUANG Yu and CAI Z. W.. "Plasma Metabolic Signatures Reveal the Regulatory Effect of Exercise Training in db/db Mice". *Molecular BioSystems* vol.11 no.9, pp.2588-2596. 2015.09.

49 WORLEY Michael J.; LIU Shubai; HUA Yuanyuan; KWOK Sui Lam; SAMUEL Anicka; HOU Lei; SHONI Melina; LU Shi; SANDBERG Evelien M.; KERYAN Anna; WU Di; NG Shu-kay; KUO Winston P.; PARRA-HERRAN Carlos E.; TSUI Kwok Wing; WELCH William; CRUM Christopher; BERKOWITZ Ross S. and NG Shu-wing. "Molecular Changes in Endometriosis-associated Ovarian Clear Cell Carcinoma". *European Journal of Cancer* vol.51 no.13, pp.1831-1842. Elsevier Ltd., 2015.09.

50 TO KKW; POON Chung Sing Daniel; WEI Yuming; WANG Fang; LIN Ge and FU Li-wu. "Vatalanib Sensitizes ABCB1 and ABCG2-overexpressing Multidrug Resistant Colon Cancer Cells to Chemotherapy Under Hypoxia". *Biochemical Pharmacology* vol.97 no.1, pp.27-37. Elsevier, 2015.09.01.

51 WANG Chengdong; XIA Yin; KAM Kin Ting; SHI Weili; LU Gang; CHAN Wood Yee; CHAN Sun On and ZHAO Hui. "The Proto-oncogene Transcription Factor Ets1 Regulates Neural Crest Development Through Histone Deacetylase 1 to Mediate Output of Bone Morphogenetic Protein Signaling". *Journal of Biological Chemistry* vol.290 no.36, pp.21925-21938. 2015.09.04.

52 ZHOU Xuelin; WANG Yan; LEE Yuk Wai; OR Mei Yu; WAN Chi Cheong David; KWAN Yiu Wa and YEUNG Hok Keung John. "Miltirone Is a Dual Inhibitor of P-Glycoprotein and Cell Growth in Doxorubicin-Resistant HepG2 Cells". *Journal of Natural Products* vol.78 no.9, pp.2266. 2015.09.04.

53 WONG Tung Po; CHAN Ka Yu Leo and LEUNG Po Sing. "Involvement of the Niacin Receptor GPR109a in the Local Control of Glucose Uptake in Small Intestine of Type 2 Diabetic Mice". *Nutrients* vol.7 no.9, pp.7543-7561. 2015.09.08.

54 LIANG Weicheng; FU Weiming; WONG Cheuk-wa; WANG Yan; WANG Weimao; HU Guo-xin; ZHANG Li; XIAO Lijia; WAN Chi Cheong David; ZHANG Jinfang and WAYE Mary Miu Yee. "The LncRNA H19 Promotes Epithelial to Mesenchymal Transition by Functioning as MiRNA Sponges in Colorectal Cancer". *Oncotarget* vol.6 no.26 pp.22513-22525. 2015.09.08.

55 JIANG Jun; ZHANG Dapeng; GU Chenglin; WALKER Steven Lester; KE Ya; YUNG Wing Ho and CHEN Shih Chi. "Fast 3-D Temporal Focusing Microscopy Using an Electrically-tunable-lens". *Optics Express* vol.23 no.19, pp.24362-24368. 2015.09.09.

56 LI Yanhong; TAI William Chi-shing; XUE Junyi; WONG Wing-yan; LU Cheng; RUAN Jianqing; LI Na; WAN Tai Fung; CHAN Wood Yee; HSIAO Wen-luan Wendy and LIN Ge. "Proteomic Study of Pyrrolizidine Alkaloid-induced Hepatic Sinusoidal Obstruction Syndrome in Rats". *Chemical Research in Toxicology* vol.28 no.9, pp.1715-1727. 2015.09.21.

57 AKKOUH Ouafae; NG Tzi Bun; CHEUNG Chi Fai Randy; WONG Ho; PAN Wenliang; NG Cheuk Wing; SHA Ou; SHAW Pang Chui and CHAN Wai Yee. "Biological Activities of Ribosome Inactivating Proteins and Their Possible Applications as Antimicrobial, Anticancer and Anti-pest Agents and in Neuroscience Research". *Applied Microbiology and Biotechnology* vol.99 pp.9847-9863. 2015.09.22.

58 RUAN Jianqing; GAO Hong; LI Na; XUE Junyi; CHEN Jie; KE Changqiang; YE Yang; FU Peter Pi-cheng; ZHENG Jiang; WANG Jiayao and LIN Ge. "Blood Pyrrole-Protein Adducts--A Biomarker of Pyrrolizidine Alkaloid-Induced Liver Injury in Humans". *Journal of Environmental Science and Health Part C-Environmental Carcinogenesis & Ecotoxicology Reviews* vol.33 no.4, pp.404-421. 2015.09.23.

59 NG Tzi Bun; CHEUNG Chi Fai Randy; WONG Ho and CHAN Wai Yee. "Proteins, Peptides, Polysaccharides and Nucleotides with Inhibitory Activity on Human Immunodeficiency Virus and its Enzymes". *Applied Microbiology and Biotechnology* vol.99 pp.10399-10414. 2015.09.28.

60 LO Chun Yeung; CHOI Sze Ting; LI Tin Wai Olive; NGO Chi Ki Jacky; WAN Chi Cheong David; POON Lit Man Leo and SHAW Pang Chui. "Identification of lead inhibitors targeting influenza A virus nucleoprotein through surface plasmon resonance screening". *BioDesign* vol.3 no.3, pp.131-137. 2015.09.30.

61 QIAN Yan; TU Jiajie; TANG Leung Sang Nelson; KONG Wing Shan; CHUNG Pui Wah Jacqueline; CHAN Wai Yee and LEE Tin Lap. "Dynamic Changes of DNA Epigenetic Marks in Mouse Oocytes during Natural and Accelerated Aging". *International Journal of Biochemistry & Cell Biology* vol.67 no.2015 pp.121-127. Netherlands: Elsevier, 2015.10.

62 LIU Xiaodong; TIAN Yuanyuan; MENG Zhaoyu; CHEN Yan; HO Hiu Ting; CHOY Kwong Wai; LICHTNER Peter; WONG Hei Sunny; YU Jun; GIN Tony; WU Ka Kei; CHENG Hon Ki Christopher and CHAN Matthew Tak Vai. "Up-Regulation of Cathepsin G in the Development of Chronic Postsurgical Pain: An Experimental and Clinical Genetic Study". *Anesthesiology* vol.123 no.4, pp.838-850. United States of America: Philadelphia: American Society of Anesthesiologists, 2015.10.

63 PENG Rui; ZHOU Li; ZHOU Yuru; ZHAO Ya; LI Qianying; NI Dongsheng; HU Yanxia; LONG Yaoshui; LIU Jianing; LYU Zhongshi; MAO Zhaomin; YUAN Yue; HUANG Liyuan; ZHAO Hui; LI Ge and ZHOU Qin. "MiR-30a Inhibits the Epithelial - Mesenchymal Transition of Podocytes Through Downregulation of NFATc3". *International Journal of Molecular Sciences* vol.16 no.10, pp.24032-24047. 2015.10.

64 WANG Yan; LI Zhichao; ZHANG Peng; POON E.; KONG C. W.; BOHELER K. R.; HUANG Yu; YAO Xiaoqiang and LI R. A.. "Nitric Oxide-cGMP-PKG Pathway Acts on Orai1 to Inhibit the Hypertrophy of Human Embryonic Stem Cell-Derived Cardiomyocytes". *Stem Cells* vol.33 no.10, pp.2973-2984. 2015.10.

65 GUIMARAES Drielle D.; ANDREWS Paul L. R.; RUDD John Anthony; BRAGA Valdir A. and NALIVAIKO Eugene. "Ondansetron and Promethazine have Differential Effects on Hypothermic Responses to Lithium Chloride Administration and to Provocative Motion in Rats". *Temperature* vol.2 no.4, pp.543-553. 2015.10.

66 CHEN Tingting; HU Yunlong; LIN Xiaotan; HUANG Xiping; LIU Bin; LEUNG Pui Ying; CHAN Sun On; GUO Deyin and JIN Guangyi. "Dopamine Signaling Regulates The Projection Patterns in The Mouse Chiasm". *Brain Research* vol.1625 pp.324-336. United States of America: Elsevier, 2015.10.

67 LI Chi Han Samson and CHEN Yangchao. "Small and Long Non-coding RNAs: Novel Targets in Perspective Cancer Therapy". *Current Genomics* vol.16 no.5, pp.319-326. Bentham Science Publishers, 2015.10.

68 FU Weiming; ZHU Xiao; WANG Weimao; LU Yingfei; HU Bao-guang; WANG Hua Wang; LIANG Weicheng; WANG Shanshan; KO Chun Hay; WAYE Mary Miu Yee; KUNG Hsiang Fu; LI Gang and ZHANG Jinfang. "Hotair mediates hepatocarcinogenesis through suppressing miRNA-218 expression and activating P14 and P16 signaling". *Journal of Hepatology* vol.63 no.4, pp.886-95. 2015.10.

69	KO Chun Hay; SIU Wing Sum; CHAN Chung Lap; KOON Chi Man; FUNG Kwok Pui; LI Yong Zhi; LI Ying Hui and LEUNG Ping Chung. "Bone Protection Effects of A Novel Chinese Herbal Formula, Taikong Yangxin Prescription (太空養心方), in Hindlimb Unloaded Rat against Bone Deterioration". <i>Chinese Journal of Integrative Medicine</i> vol.21 no.10, pp.759-764. Springer International Publishing AG, 2015.10.
70	HWANG Isabel; WONG Chun Kit; LAM Shun Leung and LAM Lai Chuen. "Student Response (Clicker) Systems: Preferences of Biomedical Physiology Students in Asian Classes". <i>The Electronic Journal of e-Learning</i> vol.13 no.5, pp.347-356. 2015.10.
71	QI Yan; LI Zhichao; KONG Chi-wing; TANG Leung Sang Nelson; HUANG Yu; LI Ronald A. and YAO Xiaoqiang. "Uniaxial Cyclic Stretch Stimulates TRPV4 to Induce Realignment of Human Embryonic Stem Cell-Derived Cardiomyocytes". <i>Journal of Molecular and Cellular Cardiology</i> vol.87 (2015) pp.65-73. Elsevier Ltd., 2015.10.
72	ZHAO Saisai; ZHANG Silu; MA Jiang; FAN Li; YIN Chun; LIN Ge and LI Quan. "Double Loaded Self-decomposable SiO ₂ Nanoparticles for Sustained Drug Release". <i>Nanoscale</i> vol.7, pp.16389-16398. 2015.10.
73	LUO Xiaomin; WONG H Sunny; CHAN Matthew Tak Vai; YU Le; YU Siu Bun Sidney; WU Feng; XIAO Zhangang; WANG Xiaojuan; ZHANG Lin; CHENG Sze Lok; NG Siu Man Simon; CHAN Ka Leung Francis; CHO Chi Hin; YU Jun; SUNG Joseph Jao Yiu and WU Ka Kei. "Autophagy Mediates HBx-Induced Nuclear Factor- κ B Activation and Release of IL-6, IL-8, and CXCL2 in Hepatocytes". <i>Journal of Cellular Physiology</i> vol.230 no.10, pp.2382-2389. 2015.10.
74	CHEUNG Hoi Hung; PEI Duanqing and CHAN Wai Yee. "Stem Cell Aging in Adult Progeria". <i>Cell Regeneration</i> vol.4 no.6, 2015.10.
75	YANG Fang; RUAN Yechun; YANG Yun-jie; WANG Kai; LIANG Shan-shan; HAN Yi-bin; TENG Xiao-ming and YANG Jian-zhi. "Follicular Hyperandrogenism Downregulates Aromatase in Luteinized Granulosa Cells in Polycystic Ovary Syndrome Women". <i>Reproduction</i> vol.150 no.4, pp.289-296. 2015.10.
76	XU Yan Xin; DU Fang; JIANG Li Rong; GONG Jing; ZHOU Yu Fu; LUO Qian Qian; QIAN Zhong Ming and KE Ya. "Effects of Aspirin on Expression of Iron Transport and Storage Proteins in BV-2 Microglial Cells". <i>Neurochemistry International</i> vol.91 no.2015, pp.72-77. 2015.10.
77	LIU Yong; WU Xiao Mei; LUO Qian Qian; HUANG Suna; YANG Qing Wu Qian; WANG Fa Xiang; KE Ya and QIAN Zhong Ming. "CX3CL1/CX3CR1-mediated Microglia Activation Plays a Detrimental Role in Ischemic Mice Brain via p38MAPK/PKC Pathway". <i>Journal of Cerebral Blood Flow & Metabolism</i> vol.35 no.10, pp.1623-1631. 2015.10.
78	ZHOU Junwei; LAI Bo San Paul and TSUI Kwok Wing. "Identification of a non-coding KLF4 transcript generated from intron retention and downregulated in human hepatocellular carcinoma". <i>International Journal of Oncology</i> vol.47 no.4, pp.1554-1562. doi: 10.3892/ijo.2015.3104. 2015.10.01.
79	TAM Chor Wing Jacqueline; KO Chun Hay; KOON Chi Man; ZHANG Cheng; WONG Hing Lok; LAU Ching Po; LEUNG Ping Chung; FUNG Kwok Pui; CHAN Wai Yee and LAU Bik San Clara. "Identification of Target Genes Involved in Wound Healing Angiogenesis of Endothelial Cells with the Treatment of a Chinese 2-Herb Formula". <i>PLoS ONE</i> vol.10 no.10, e139342. 2015.10.02. DOI:10.1371/journal.pone.0139342.
80	STAROSSOM Sarah C.; VEREMEYKO Tatyana; YUNG Wai Yi; DUKHINOVA Marina; AU Chung Kwan; LAU Yuk Lun Alexander; WEINER Howard L. and PONOMAREV Eugene. "Platelets Play Differential Role During the Initiation and Progression of Autoimmune Neuroinflammation". <i>Circulation Research</i> vol.117 no.9, pp.779-792. 2015.10.09.
81	ZHANG Yang; LIU Jian; LUO Jiangyun; TIAN Xiaoyu; CHEANG Wai San; XU Jian; LAU Chi Wai; WANG Li; WONG Wing Tak; WONG Chi Ming; LAN Hui Yao; YAO Xiaoqiang; RAIZADA Mohan K. and HUANG Yu. "Upregulation of Angiotensin (1-7)-Mediated Signaling Preserves Endothelial Function Through Reducing Oxidative Stress in Diabetes". <i>Antioxidants & Redox Signaling</i> vol.23 no.11, pp.880-892. Mary Ann Libert, Inc., 2015.10.10.
82	YU Jun; FENG Qiang; WONG Hei Sunny; ZHANG Dongya; LIANG Qiaoyi; QIN Youwen; TANG Longqing; ZHAO Hui; STENVANG Jan; LI Yanli; WANG Xiaokai; XU Xiaoqiang; CHEN Ning; WU Ka Kei; AL-AAMA Jumana; NIELSEN Hans Jorgen; KIILERICH Pia; JENSEN Benjamin Anderschou; YAU Tung On; LAN Zhou; JIA Huijue; LI Junhua; XIAO Liang; LAM Yuen Tung; NG Siew Chien; CHENG Sze Lok; WONG Wai Sun Vincent; CHAN Ka Leung Francis; XU Xun; YANG Huanming; MADSEN Lise; DATZ Christian; TILG Herbert; WANG Jian; BRUNNER Nils; KRISTIANSEN Karsten; ARUMUGAM Manimozhiyan; SUNG Joseph Jao Yiu and WANG Jun. "Metagenomic Analysis of Faecal Microbiome as a Tool Towards Targeted Non-invasive Biomarkers for Colorectal Cancer". <i>Gut</i> pp.pii: gutjnl-2015-309800. 2015.10.13.
83	WU Jiewei; TANG Chunping; YAO Sheng; ZHANG Lei; KE Changqiang; FENG Linyin; LIN Ge and YE Yang. "Anti-inflammatory Inositol Derivatives from the Whole Plant of Inula cappa". <i>Journal of Natural Products</i> vol.78 no.10, pp.2332-2338. 2015.10.23.
84	FUNG Kwok Pui; LAU Bik San Clara; PANG Suet Yee; CHENG King Fai; WONG Chun Kwok and LEUNG Ping Chung. "An Energiser with Herbal Extracts, Creatine and Collagen to Prevent Post-Exercise Fatigue". <i>International Journal of Nutrition and Food Sciences</i> vol.4 no.6, pp.639-643. 2015.10.24.
85	DONG Zhi Wei; CHEN Jing; RUAN Yechun; ZHOU Tao; CHEN Yu; CHEN Yajie; TSANG Lai Ling Angel; CHAN Hsiao Chang and PENG Yi Zhi. "CFTR-regulated MAPK/NF- κ B Signaling in Pulmonary Inflammation in Thermal Inhalation Injury". <i>Scientific Reports</i> vol.5 pp.15946. 2015.10.30.
86	LAU Po Ying; WONG Kwok Chuen; HUANG Lin; LI Gang; TSUI Kwok Wing and KUMTA Shekhar Madhukar. "A Mouse Model of Luciferase-transfected Stromal Cells of Giant Cell Tumor of Bone". <i>Connective Tissue Research</i> vol.56 no.6, pp.493-503. 2015.11.
87	TIAN Yuan; WONG Wai Sun Vincent; WONG Lai Hung; YANG Weiqin; SUN Hanyong; SHEN Jiayun; TONG Hung Man Joanna; GO Yin Yin; CHEUNG Yue Sun; LAI Bo San Paul; ZHOU Mingyan; YU Jun; TO Ka Fai; CHENG Sze Lok and CHAN Lik Yuen Henry. "Histone deacetylase HDAC8 promotes insulin resistance and β -catenin activation in NAFLD-associated hepatocellular carcinoma". <i>Cancer Research</i> vol.75 no.11, pp.4803-16. 2015.11.

88	CHU Kai On; CHAN Kwok Ping; YANG Yaping; QIN Yongjie; LI Wai Ying; CHAN Sun On; WANG Chi Chiu and PANG Chi Pui Calvin. "Effects of EGCG Content in Green Tea Extract on Pharmacokinetics, Oxidative Status and Expression of Inflammatory and Apoptotic Genes in the Rat Ocular Tissues". <i>Journal of Nutritional Biochemistry</i> vol.26 no.11, pp.1357-1367. United States of America: Elsevier Science Inc, 2015.11.
89	LIANG Weicheng; WANG Yan; LIANG Puping; PAN Xuqing; FU Weiming; CHUI YEUNG Sai Ying Venus; LU Yingfei; WAN Chi Cheong David; TSUI Kwok Wing; TSANG Suk Ying; MA Wenbin; ZHANG Jinfang and WAYE Mary Miu Yee. "MiR-25 Suppresses 3T3-L1 Adipogenesis by Directly Targeting KLF4 and C/EBP α ". <i>Journal of Cellular Biochemistry</i> vol.116 no.11 pp.2658-2666. 2015.11.01.
90	ZHANG Yinfeng; LUN Cheuk-yin and TSUI Kwok Wing. "Metagenomics: A New Way to Illustrate the Crosstalk between Infectious Diseases and Host Microbiome". <i>International Journal of Molecular Sciences</i> vol.16 no.11, pp.26263-26279. MDPI Publishing, 2015.11.03.
91	POON Chui Wa Christina; LI Wai Sum Rachel; SETO Sai Wang; KONG Siu Kai; HO Ho Pui; HOI Maggie P. M.; LEE Simon M. Y.; NGAI Sai Ming; CHAN Shun Wan; LEUNG George P. H. and KWAN Yiu Wa. "In vitro Vitamin K ₂ and 1 α ,25-dihydroxyvitamin D ₃ Combination Enhances Osteoblasts Anabolism of Diabetic Mice". <i>European Journal of Pharmacology</i> vol.767 pp.30-40. 2015.11.15.
92	WOO Cheuk Hang; GAO Caiji; YU Ping; TU Linna; MENG Zhaoyue; BANFIELD David; YAO Xiaoqiang and JIANG Liwen. "Conserved Function of the Lysine-based KXD/E Motif in Golgi Retention for Endomembrane Proteins among Different Organisms". <i>Molecular Biology of the Cell</i> vol.26 no.23, pp.4280-93. 2015.11.15.
93	LI Shang; DANG Yuanye; ZHOU Xuelin; HUANG Bin; HUANG Xiaohui; ZHANG Zherui; KWAN Yiu Wa; CHAN Shun Wan; LEUNG George Pak Heng; LEE Simon Ming Yuen and HOI Maggie Pui Man. "Formononetin Promotes Angiogenesis through the Estrogen Receptor Alpha-enhanced ROCK Pathway". <i>Scientific Reports</i> vol.5 pp.16815. 2015.11.16.
94	WONG Ho; LAU Kit Man; WU Yu On; CHENG Ling; WONG Chun Wai; YEW Tai Wai David; LEUNG Ping Chung; FUNG Kwok Pui; HUI Mamie; NG Tzi Bun and LAU Bik San Clara. "Antifungal Mode of Action of Macrocarpal C Extracted from <i>Eucalyptus globulus</i> Labill (<i>Lan An</i>) Towards the Dermatophyte <i>Trichophyton mentagrophytes</i> ". <i>Chinese Medicine</i> vol.10 34 (7 pages). BioMed Central, 2015.11.21.
95	LEUNG Hoi Wing; ZHAO Si-meng; YUE Gar Lee Grace; LEE Kin Ming; FUNG Kwok Pui; LEUNG Ping Chung; TAN Ning-hua and LAU Bik San Clara. "RA-XII Inhibits Tumour Growth and Metastasis in Breast Tumour-bearing Mice via Reducing Cell Adhesion and Invasion and Promoting Matrix Degradation". <i>Scientific Reports</i> DOI: 10.1038/srep16985. vol.5 no.16985. Nature Publishing Group, 2015.11.23.
96	CHU Lianhe; LI Jianzhen; LIU Yun and CHENG Hon Ki Christopher. "Gonadotropin Signaling in Zebrafish Ovary and Testis Development: Insights from Gene Knockout Study". <i>Molecular Endocrinology</i> vol.29 no.12, pp.1743-1758. 2015.12.
97	CHEN Z. W.; LIU G.; LIU X. F.; LIU L.; ZHANG X.; LAU T. C. K.; TSUI Kwok Wing; KANG Y. X.; ZHENG P. R. and ZHENG B. J.. "Characterisation of Novel Anti-HIV/Tuberculosis Natural Product Analogues". <i>Hong Kong Medical Journal</i> vol.21 no.6 (Suppl.7), pp.S14-S17. Hong Kong SAR, 2015.12.
98	HU Weining and HUANG Yu. "Targeting the Platelet-derived Growth Factor Signalling in Cardiovascular Disease". <i>Clinical and Experimental Pharmacology and Physiology</i> vol.42 no.12, pp.1221-1224. 2015.12.
99	WANG Xinfeng; CHEANG Wai San; YANG Haixia; LEI Xiao; LAI Baochang; ZHANG Meiqian; NI Jiahua; LUO Zhenyu; ZHANG Zhihui; HUANG Yu and WANG Nanping. "Nuciferine Relaxes Rat Mesenteric Arteries through Endothelium-dependent and -independent Mechanisms". <i>British Journal of Pharmacology</i> vol.172 no.23, pp.5609-5618. 2015.12.
100	CHEANG Wai San; TIAN Xiaoyu; WONG Wing Tak and HUANG Yu. "The peroxisome proliferator-activated receptors in cardiovascular diseases: experimental benefits and clinical challenges". <i>British Journal of Pharmacology</i> vol.172 no.23, pp.5512-5522. 2015.12.
101	CHAN Leo Ka Yu and LEUNG Po Sing. "Multifaceted Interplay among Mediators and Regulators of Intestinal Glucose Absorption: Potential Impacts on Diabetes Research and Treatment". <i>American Journal of Physiology-Endocrinology and Metabolism</i> vol.309 no.11, pp.E887-E899. United States of America: American Physiological Society, 2015.12.01.
102	YUE Gar Lee Grace; LEE Kin Ming; LI Lin; CHAN Kar Man; WONG Chun Wai; CHAN Judy Yuet Wa; FUNG Kwok Pui; LUI Wai Yan Vivian; CHIU Wai Yan Philip and LAU Bik San Clara. "Andrographis Paniculata Elicits Anti-invasion Activities by Suppressing TM4SF3 gene Expression and by Anoikis-sensitization in Esophageal Cancer Cells". <i>American Journal of Cancer Research</i> vol.5 no.12, pp.3570-3587. Europe PMC, 2015.12.01.
103	LI Yan-hong; ZHANG Man; XIAO Hai-tao; FU Hai-bo; HO Alan; LIN Cheng-yuan; HUANG Yu; LIN Ge and BIAN Zhao-xiang. "Addition of Berberine to 5-Aminosalicylic Acid for Treatment of Dextran Sulfate Sodium-Induced Chronic Colitis in C57BL/6 Mice". <i>PLoS ONE</i> vol.10 no.12, pp.e0144101. 2015.12.07.
104	ZHOU Qin; XIONG Yuanyan; LAN Xiao Ru; TANG Patrick Ming Kuen; YU Xueqing and LAN Hui Yao. "Identification of Genes Associated with Smad3-dependent Renal Injury by RNA-seq-based Transcriptome Analysis". <i>Scientific Reports</i> vol.5 pp.17901. 2015.12.09.
105	LAM P. L.; KOK Hon Lung Stanton; GAMBARI R.; KOK Tsz Wai; LEUNG Hiu Yin; CHOI Ka Lok; WONG Cheung Shuen; HAU K. P. Desmond; WONG W. Y.; LAM K. H.; BIAN Z. X.; LEE Ka Ho Kenneth and CHIU C. H.. "Evaluation of Berberine/Bovine Serum Albumin Nanoparticles for Liver Fibrosis Therapy". <i>Green Chemistry</i> vol.17 pp.1640-1646. 2015.12.10.
106	HUANG Tingting; KANG Wei; CHENG Sze Lok; YU Jun and TO Ka Fai. "The emerging role of Slit-Robo pathway in gastric and other gastro intestinal cancers". <i>BMC Cancer</i> vol.15 pp.950. 2015.12.16.
107	YU Yangyang; ZHANG Yarui; ZHANG Jie; DOU Xia; YANG Hong; SHAO Yong; WANG Kepeng; YU Bo; ZHANG Wei and LAU Hang Yung Alaster. "Impaired Toll-like Receptor 2-mediated Th1 and Th17/22 Cytolines Secretion in Human Peripheral Blood Mononuclear Cells from Patients with Atopic Dermatitis". <i>Journal of Translational Medicine</i> vol.13 pp.384. 2015.12.18.

108	YAN Xiaocai; YAN Mingfei; GUO Yihe; SINGH Gobind; CHEN Yuhong; YU Mei; WANG Demin; HILLERY Cheryl A. and CHAN Man Lok Andrew. "R-Ras Regulates Murine T Cell Migration and Intercellular Adhesion Molecule-1 Binding". <i>PLoS ONE</i> vol.10 no.12, pp.e0145218. San Francisco, CA : Public Library of Science, 2015.12.28.
109	SHEN J.; LI W.X.; XIAO Z.G.; ZHANG Lin; LI M.X.; LI L.F.; HU Wei; LU Lan; BOUDREAU F. and CHO Chi Hin. "The Co-regulatory Role of 5-Lipoxygenase and Cyclooxygenase-2 in the Carcinogenesis and their Promotion by Cigarette Smoking in Colons". <i>Current Medicinal Chemistry</i> vol.23 pp.1131-1138. 2016.
110	LI Jing Woei; LEE Heung Man; WANG Ying; TONG Hin Yan; YIP Y. Kevin; TSUI Kwok Wing; LOK Si; OZAKI Risa; LUK On Yan Andrea; KONG Pik Shan; SO Wing-yeo; MA Ching Wan Ronald; CHAN Chung Ngor Juliana and CHAN Ting Fung Philos. "Interactome-Transcriptome Analysis Discovers Signatures Complementary to GWAS Loci of Type 2 Diabetes". <i>Scientific Reports</i> vol.6 pp.35228. 2016.
111	CHENG Xin; YU Yan; CHEN Jian-long; MA Zheng Lai; YANG Ren-hao; WANG Guang; CHUAI Manli; LEE Ka Ho Kenneth and YANG Xuesong. "Dexamethasone Exposure Accelerates Endochondral Ossification of Chick Embryos Via Angiogenesis". <i>Toxicological Sciences</i> vol.149 no.1, pp.167-77. 2016.01.
112	WANG Yan; LIN Huang-quan; XIAO Chuying; LAW Wai Kit; HU Jianshu; IP Tsz Ming and WAN Chi Cheong David. "Using Molecular Docking Screening for Identifying Hyperoside as an Inhibitor of Fatty Acid Binding Protein 4 from a Natural Product Database". <i>Journal of Functional Foods</i> vol.20 no.2016, pp.159-170. Elsevier Ltd., 2016.01.
113	HU Zhiying; YANG Yang; GAO Keqiang; RUDD John Anthony and FANG Marong. "Ovarian Hormones Ameliorate Memory Impairment, Cholinergic Deficit, Neuronal Apoptosis and Astrogliosis in a Rat Model of Alzheimer's Disease". <i>Experimental and Therapeutic Medicine</i> vol.11 no.1, pp.89-97. 2016.01.
114	GONG Jing; DU Fang; QIAN Zhong Ming; LUO Qian Qian; SHENG Yuan; YUNG Wing Ho; XU Yan Xin and KE Ya. "Pre-treatment of rats with ad-hepcidin prevents iron-induced oxidative stress in the brain". <i>Free Radical Biology and Medicine</i> vol.90 pp.126-132. Elsevier Inc., 2016.01.
115	SONG Tian-he; CHEN Xiao-xin; TANG Sydney Chi Wai; HO James Chung Man; LAO Li-xing; NG Tzi Bun; LEE Kai-fai; SZE Stephen Cho Wing and ZHANG Kalin Yanbo. "Dendrobium Officinale Polysaccharides Ameliorated Pulmonary Function while Inhibiting Mucin-5AC and Stimulating Aquaporin-5 Expression". <i>Journal of Functional Foods</i> vol.21 no.2016, pp.359-371. Elsevier Ltd., 2016.01.
116	BRETON Sylvie; RUAN Yechun; PARK Yoo-jin and KIM Bongki. "Regulation of Epithelial Function, Differentiation, and Remodeling in the Epididymis". <i>Asian Journal of Andrology</i> vol.18 no.1, pp.3-9. 2016.01.
117	WANG Bin; CHEN Yan-chen; JIANG Gang; NING Qun; MA Lin; CHAN Wood Yee; WU Sheng; ZHOU Guo-qing; BAO Rong; ZHENG Zhao-cong; YANG Xin; LUO Ji-xuan; ZHENG Wei; GUO Hai-wen; ZENG Cheng; ZENG Qi-yi and SHU Si-yun. "New Learning and Memory Related Pathways among the Hippocampus, the Amygdala and the Ventromedial Region of the Striatum in Rats". <i>Journal of Chemical Neuroanatomy</i> vol.71 (2016) pp.13-19. Netherlands: Elsevier B.V., 2016.01.
118	KLIONSKY Daniel; CHAN Matthew Tak Vai; CHENG Hon Ki Christopher; JIANG Liwen; SUNG Joseph Jao Yiu; WU Ka Kei; XU Chuanshan; YU Jun and et al. (author List On Web). "Guidelines for the Use and Interpretation of Assays for Monitoring Autophagy (3rd Edition)". <i>Autophagy</i> vol.12 no.1, pp.1-222. Taylor & Francis Group, LLC, 2016.01.
119	YANG Mengbi; RUAN Jianqing; FU Peter P. and LIN Ge. "Cytotoxicity of Pyrrolizidine Alkaloid in Human Hepatic Parenchymal and Sinusoidal Endothelial Cells: Firm Evidence for the Reactive Metabolites Mediated Pyrrolizidine Alkaloid-induced Hepatotoxicity". <i>Chemico-Biological Interactions</i> vol.243 no.2016, pp.119-126. 2016.01.05.
120	XIAO Lihai and LEE Ka Ho Kenneth. "BRE Facilitates Skeletal Muscle Regeneration by Promoting Satellite Cell Motility and Differentiation". <i>Biology Open</i> vol.5 No.2 pp.100-111. 2016.01.06.
121	SUN Yi; LAU Chi Wai; JIA Yingli; LI Yingjie; WANG Weiling; RAN Jianhua; LI Fei; HUANG Yu; ZHOU Hong and YANG Baoxue. "Functional inhibition of urea transporter UT-B enhances endothelial-dependent vasodilatation and lowers blood pressure via L-arginine-endothelial nitric oxide synthase-nitric oxide pathway". <i>Scientific Reports</i> vol.6 pp.18697. 2016.01.07.
122	ZHANG Panpan; TANG Chunping; YAO Sheng; KE Changqiang; LIN Ge; HUA Hui-ming and YE Yang. "Cassane Diterpenoids from the Pericarps of Caesalpinia bonduc". <i>Journal of Natural Products</i> vol.79 no.1, pp.24-29. 2016.01.12.
123	WANG Liqing; WANG Jun; MA Ding; TAYLOR Jeremy S.H. and CHAN Sun On. "Isoform-Specific Localization of Nogo Protein in the Optic Pathway of Mouse Embryos". <i>Journal of Comparative Neurology</i> vol.524 pp.2322-2334. United States of America: John Wiley and Sons, Inc., 2016.01.13.
124	QI Zenghua; WONG Chun Kit; SUEN Chi Ho; WANG Jinzhao; LONG Cheng; SAUER Heinrich; YAO Xiaoqiang and TSANG Suk Ying. "TRPC3 Regulates the Automaticity of Embryonic Stem Cell-derived Cardiomyocytes". <i>International Journal of Cardiology</i> vol.203 pp.169-181. 2016.01.15.
125	CHEUNG Hoi Hung; YANG Yanzhou; LEE Tin Lap; RENNERT Owen and CHAN Wai Yee. "Hypermethylation of Genes in Testicular Embryonal Carcinomas". <i>British Journal of Cancer</i> 114 (2) 230-236. 2016.01.19.
126	KANG Wei; CHENG Sze Lok; YU Jun and TO Ka Fai. "Emerging role of Hippo pathway in gastric and other gastrointestinal cancers". <i>World Journal of Gastroenterology</i> vol.22 no.3, pp.1279-88. 2016.01.21.
127	BAI Hsing Chen; WU Ka Kei; XU Liangliang; WONG Hei Sunny; GO Yin Yin; CHAN Wing Hung Anthony; HARBORD Marcus; ZHANG Shenghong; CHEN Minhu; WU Che Yuen Justin; CHAN Michael W. Y.; CHAN Matthew Tak Vai; CHAN Ka Leung Francis; SUNG Joseph Jao Yiu; YU Jun; CHENG Sze Lok and NG Siew Chien. "Dysregulated Lysine Acetyltransferase 2B Promotes Inflammatory Bowel Disease pathogenesis Through Transcriptional Repression of Interleukin-10". <i>Journal of Crohns & Colitis</i> vol.10 no.6, pp.726-734. 2016.01.22.

128	HUANG Tingting; KANG Wei; ZHANG Bin; WU Feng; DONG Yujuan; TONG Hung Man Joanna; YANG Weiqin; ZHOU Yuhang; ZHANG Li; CHENG Sze Lok; YU Jun and TO Ka Fai. "miR-508-3p concordantly silences NFKB1 and RELA to inactivate canonical NF- κ B signaling in gastric carcinogenesis". <i>Molecular Cancer</i> vol.15 pp.9. 2016.01.22.
129	CHENG Tsz Wai; CHEN Lihua; LI Yu Ting Stephen; MAYOUX Eric and LEUNG Po Sing. "The Effects of Empagliflozin, an SGLT2 Inhibitor, on Pancreatic β -Cell Mass and Glucose Homeostasis in Type 1 Diabetes". <i>PLoS ONE</i> vol.11 no.1, pp.e0147391. 2016.01.25.
130	FU Weiming; LU Yingfei; HU Baoguang; LIANG Weicheng; ZHU Xiao; YANG Haidi; LI Gang and ZHANG Jinfang. "Long noncoding RNA Hotair mediated Angiogenesis in Nasopharyngeal carcinoma by direct and indirect signaling". <i>Oncotarget</i> vol.7 no.4, pp.4712-23. 2016.01.26.
131	LI Weiwei; WANG Kai; LIN Ge; PENG Ying and ZHENG Jiang. "Lysine Adduction by Reactive Metabolite(s) of Monocrotaline". <i>Chemical Research in Toxicology</i> vol.29 no.3, pp.333-341. 2016.01.26.
132	ZHANG Jieting; WENG Zhihui; TSANG Kam Sze; TSANG Lai Ling Angel; CHAN Hsiao Chang and JIANG Xiaohua. "MycN is Critical for the Maintenance of Human Embryonic Stem Cell-Derived Neural Crest Stem Cells". <i>PLoS ONE</i> vol.11 no.1, pp.e0148062. 2016.01.27.
133	MA Bing-liang; YIN Chun; ZHANG Bokai; DAI Yan; JIA Yi-qun; YANG Yan; LI Qiao; SHI Rong; WANG Tian-ming; WU Jia-sheng; LI Yuan-yuan; LIN Ge and MA Yue-ming. "Naturally Occurring Proteinaceous Nanoparticles in Coptidis Rhizoma Extract Act as Concentration-dependent Carriers that Facilitate Berberine Absorption". <i>Scientific Reports</i> vol.6 pp.20110. 2016.01.29.
134	MA Zheng-lai; WANG Guang; LU Wen-hui; CHENG Xin; CHUAI Manli; LEE Ka Ho Kenneth and YANG Xuesong. "Investigating the Effect of Excess Caffeine Exposure on Placental Angiogenesis using Chicken 'Functional' Placental Blood Vessel Network". <i>Journal of Applied Toxicology</i> vol.36 no.2, pp.285-295. 2016.02.
135	TSE Kai Hei; CHOW Bing Shui and WISE Helen. "PGE2 Released by Primary Sensory Neurons Modulates Toll-like Receptor 4 Activities through an EP4 Receptor-dependent Process". <i>Journal of Neuroimmunology</i> vol.293 no.2016, pp.8-16. Elsevier B.V., 2016.02.
136	HUANG Ying; YOON Kristopher; KO Ho; JIAO Song; ITO Wataru; WU Jian-young; YUNG Wing Ho; LU Bai and MOROZOV Alexei. "5-HT3a Receptors Modulate Hippocampal Gamma Oscillations by Regulating Synchrony of Parvalbumin-Positive Interneurons". <i>Cerebral Cortex</i> vol.26 no.2, pp.576-585. 2016.02.
137	CHAN Yau Sang and NG Tzi Bun. "Shiga Toxins: From Structure and Mechanism to Applications". <i>Applied Microbiology and Biotechnology</i> vol.100 no.4, pp.1597-1610. 2016.02.
138	LEI Lin; LI Yuk Man; WANG Xiaobo; LIU Yuwei; MA Ka Ying; WANG Lijun; MAN Sun Wa; ZHANG Chengnan; HUANG Yu and CHEN Zhenyu. "Plasma Triacylglycerol-Lowering Activity of Citrus Polymethoxylated Flavones Is Mediated by Modulating The Genes Involved in Lipid Metabolism in Hamsters". <i>European Journal of Lipid Science and Technology</i> vol.118 no.2 pp.147-156. 2016.02.
139	GE Erjia; ZHANG Xin; WANG Xiaomeng and WEI Xiaolin. "Spatial and Temporal Analysis of Tuberculosis in Zhejiang Province, China, 2009-2012". <i>Infectious Diseases of Poverty</i> 5: 11, 10 pages. DOI:10.1186/s40219-016-0104-2. 2016.02.
140	WANG Pengzhen; ZHANG Fengjie; HE Qiling; WANG Jianqi; SHIU Hoi Ting; SHU Yinglan; TSANG Wing Pui; LIANG Shuang; ZHAO Kai and WAN Chao. "Flavonoid Compound Icarin Activates Hypoxia Inducible Factor-1 α in Chondrocytes and Promotes Articular Cartilage Repair". <i>PLoS ONE</i> vol.11 no.2, pp.e0148372. 2016.02.03.
141	WAT Chi Ling Elaine; NG Chun Fai; WONG Chun Wai; KOON Chi Man; LAU Ching Po; CHEUNG Wing Shing David; FUNG Kwok Pui; LAU Bik San Clara and LEUNG Ping Chung. "The Hepatoprotective Effect of the Combination Use of Fructus Schisandrae with Statin – A Preclinical Evaluation". <i>Journal of Ethnopharmacology</i> vol.178 2016 pp.104-114. Elsevier Ireland Ltd., 2016.02.03.
142	LAM P. L.; LU G. L.; CHOI K. H.; LIN Z.; KOK Hon Lung Stanton; LEE Ka Ho Kenneth; LAM K. H.; LI H.; GAMBARI R.; BIAN Z. X.; WONG W. Y. and CHUI C. H.. "Antimicrobial and Toxicological Evaluations of Binuclear Mercury(II)bis(alkynyl) Complexes Containing Oligothiophenes and Bithiiazoles". <i>RSC Advances</i> vol.6 no.20 pp.16736- 6744. 2016.02.10.
143	ZHANG Lin; WU Ka Kei; GALLO Richard L.; FANG Evandro F.; HU Wei; LING Kin Wah Thomas; SHEN Jing; CHAN Lok Yi Ruby; LU Lan; LUO Xiaomin; LI Ming Xing; CHAN Kam Ming; YU Jun; WONG Wai Sun Vincent; NG Siew Chien; WONG Hei Sunny; CHAN Ka Leung Francis; SUNG Joseph Jao Yiu; CHAN Matthew Tak Vai and CHO Chi Hin. "Critical Role of Antimicrobial Peptide Cathelicidin for Controlling Helicobacter pylori Survival and Infection". <i>Journal of Immunology</i> vol.196 no.4, pp.1799-809. 2016.02.15.
144	ZHAO Yueshui; MENG Chenling; WANG Yang; HUANG Huihui; LIU Wenjing; ZHANG Jinfang; ZHAO Hui; FENG Bo; LEUNG Po Sing and XIA Yin. "Interleukin (IL)-1 β Inhibits β -Klotho Expression and FGF19 Signaling in Hepatocytes". <i>American Journal of Physiology-Endocrinology and Metabolism</i> vol.310 no.4, pp.E289-300. 2016.02.15.
145	WEI Wei; XIAO Hai Tao; BAO Wang Rong; MA Dik Lung; LEUNG Chung Hang; HAN Xiaoqiang; KO Chun Hay; LAU Bik San Clara; WONG Chun Kwok; FUNG Kwok Pui; LEUNG Ping Chung; BIAN Zhao Xiang and HAN Quan Bin. "TLR-4 may mediate signaling pathways of Astragalus polysaccharide RAP induced cytokine expression of RAW264.7 cells". <i>Journal of Ethnopharmacology</i> vol.179 pp. 243-252. 2016.02.17.
146	XIE Liping; FENG Haihua; LI Sha; MENG Guoliang; LIU Shangmin; TANG Xin; MA Yan; HAN Yi; XIAO Yujiao; GU Yue; SHAO Yongfeng; PARK Chung-min; XIAN Ming; HUANG Yu; FERRO Albert; WANG Rui; MOORE Philip K.; WANG Hong and JI Yong. "SIRT3 Mediates the Antioxidant Effect of Hydrogen Sulfide in Endothelial Cells". <i>Antioxidants & Redox Signaling</i> vol.24 no.6, pp.329-343. 2016.02.20.
147	WANG Guang; YEUNG Cheung Kwan; WONG Wing Yan; ZHANG Nuan; WEI Yi-fan; ZHANG Jing-li; YU Yan; WONG Ching-yeo; TANG Jun-jie; CHUAI Manli; LEE Ka Ho Kenneth; WANG Li-jing and YANG Xuesong. "Liver Fibrosis Can Be Induced by High Salt Intake Through Excess Reactive Oxygen Species (ROS) Production". <i>Journal of Agricultural and Food Chemistry</i> vol.64 pp.1610-1617. 2016.02.24.

148	CHAN YIP Carmen Wing Han; TSUI Kwok Wing; LAW Man Hin Bernard; SO Kwok Wei; TANG Wing Ki and WONG Cho Lee. "The Utilization of the Immune System in Lung Cancer Treatment: Beyond Chemotherapy". <i>International Journal of Molecular Sciences</i> vol.17 no.3 pp.286. 2016.02.25.
149	KWOK Ho Chin; LAU Pui Man Irene; WU Shu Yuen; HO Ho Pui; GAO Minghui; KWAN Yiu Wa; WONG Chun Kwok and KONG Siu Kai. "Allergy Testing and Drug Screening on an ITO-Coated Lab-on-a-Disc". <i>Micromachines</i> doi:10.3390/mi7030038 (Open access article). vol.7 no.3, pp.38. 2016.02.27.
150	HUANG Fung-yu; CHAN Annie On-on; RASHID Asif; WONG Danny Ka-ho; SETO Wai-kay; CHO Chi Hin; LAI Ching-lung and YUEN Man-fung. "Interleukin-1 beta Increases the Risk of Gastric Cancer through Induction of Aberrant DNA Methylation in a Mouse Model". <i>Oncology Letters</i> vol.11 pp.2919-2924. 2016.03.
151	VONG Chi Teng; TSENG Hisa Hui Ling; KWAN Yiu Wa; LEE Simon Ming-yuen and HOI Maggie Pui Man. "Antrodia Camphorata Increases Insulin Secretion and Protects from Apoptosis in MIN6 Cells". <i>Frontiers in Pharmacology</i> vol.7 Article 67. 2016.03.
152	NG Chun Fai; KO Chun Hay; KOON Chi Man; CHIN Wai Ching; KWONG Hiu Ching Sonya Themis; LO Anthony W. I.; WONG Hing Lok; FUNG Kwok Pui; LAU Bik San Clara; LAM Ping Kuen; POON Wai Sang and LEUNG Ping Chung. "The Aqueous Extract of Rhizome of <i>Gastrodia Elata</i> Blume Attenuates Locomotor Defect and Inflammation After Traumatic Brain Injury in Rats". <i>Journal of Ethnopharmacology</i> vol.185 pp.87-95. Elsevier Ireland Ltd., 2016.03.
153	DAN Xiuli; LIU Wenlong and NG Tzi Bun. "Development and Applications of Lectins as Biological Tools in Biomedical Research". <i>Medicinal Research Reviews</i> vol.36 no.2, pp.221-247. Wiley Periodicals, Inc., 2016.03.
154	KNAFO S.; SANCHEZ-PUELLES C.; PALOMER E.; DELGADO I.; DRAFFIN J. E.; MINGO J.; WAHLE T.; KALEKA K.; MOU L.; PEREDA-PEREZ I.; KLOSI E.; FABER E. B.; CHAPMAN H. M.; LOZANO-MONTES L.; ORTEGA-MOLINA A.; ORDONEZ-GUTIERREZ L.; WANDOSELL F.; VINA J.; DOTTI C. G.; HALL R. A.; PULIDO R.; GERGES N. Z.; CHAN Man Lok Andrew; SPALLER M. R.; SERRANO M.; VENERO C. and ESTEBAN J. A.. "PTEN Recruitment Controls Synaptic and Cognitive Function in Alzheimer's Models". <i>Nature Neuroscience</i> vol.19 no.3, pp.443-453. United States of America: Nature Publishing Group, 2016.03.
155	LIU Man; MOK Myth Tsz Shun and CHENG Sze Lok. "A Novel Role of Hepatic Epithelial Transforming Growth factor- β Signaling in Cholangiocarcinogenesis". <i>Annals of Translational Medicine</i> vol.4 no.5, pp.101-103. 2016.03.
156	CHEN Yunlong; XIAN Yanfang; LAI Zhengquan; LOO Steven; CHAN Wood Yee and LIN Zhixiu. "Anti-inflammatory and anti-allergic effects and underlying mechanisms of Huang-Lian-Jie-Du Decoction: Implication for atopic dermatitis treatment". <i>Journal of Ethnopharmacology</i> vol.185 pp.41-52. 2016.03.
157	ZHANG Jun; ZHUANG Qian-xing; LI Bin; WU Guan-yi; YUNG Wing Ho; ZHU Jing-ning and WANG Jian-jun. "Selective Modulation of Histaminergic Inputs on Projection Neurons of Cerebellum Rapidly Promotes Motor Coordination via HCN Channels". <i>Molecular Neurobiology</i> vol.53 no.2, pp.1386-1401. 2016.03.
158	SHI Wenting; TANG Mei Kuen; YAO Yao; TANG Chengcheng; CHUI Yiu Loon and LEE Ka Ho Kenneth. "BRE Plays an Essential Role in Preventing Replicative and DNA Damage-induced Premature Senescence". <i>Scientific Reports</i> vol.6 no.23506, 2016.03.
159	LIU Yang; RUI Yunfeng; CHENG Tin Yan; HUANG Shuo; XU Liangliang; MENG Fanbiao; LEE Yuk Wai; ZHANG Ting; LI Nan; LI Chaoyang; KE Huazhu and LI Gang. "Effects of Sclerostin Antibody on the Healing of Femoral Fractures in Ovariectomised Rats". <i>Calcified Tissue International</i> vol.98 no.3, pp.263-274. 2016.03.
160	HU Weining; ZHANG Yang; WANG Li; LAU Chi Wai; XU Jian; LUO Jiangyun; GOU Lingshan; YAO Xiaoqiang; CHEN Zhenyu; MA Ching Wan Ronald; TIAN Xiao Yu and HUANG Yu. "One Morphogenic Protein 4-Smad-Induced Upregulation of Platelet-Derived Growth Factor AA Impairs Endothelial Function". <i>Arteriosclerosis Thrombosis and Vascular Biology</i> vol.36 no.3, 553-560. 2016.03.
161	ZHU Lin; RUAN Jianqing; LI Na; FU Peter P.; YE Yang and LIN Ge. "A Novel Ultra-performance Liquid Chromatography Hyphenated with Quadrupole Time of Flight Mass Spectrometry Method for Rapid Estimation of Total Toxic Retnecine-type of Pyrrolizidine Alkaloids in Herbs without Requiring Corresponding Standards". <i>Food Chemistry</i> vol.194 pp.1320-1328. 2016.03.01.
162	TO KKW; POON Chung Sing Daniel; WEI Yuming; WANG F; LIN Ge and FU LW. "Data Showing The Circumvention of Oxaliplatin Resistance By Vatalanib in Colon Cancer". <i>Data in Brief</i> vol.7 pp.437-444. 2016.03.02.
163	LEUNG Po Sing. "The Potential Protective Action of Vitamin D in Hepatic Insulin Resistance and Pancreatic Islet Dysfunction in Type 2 Diabetes Mellitus". <i>Nutrients</i> vol.8 no.3, pp.147. 2016.03.05.
164	ZHANG Yanli; KWOK Sui Lam; CHOI Pui-wah; LIU Minghua; YANG Junzheng; SINGH Margit; NG Shu-kay; WELCH William R.; MUTO Michael G.; TSUI Kwok Wing; SUGRUE Stephen P.; BERKOWITZ Ross S. and NG Shu-wing. "Pinin Interacts with C-terminal Binding Proteins for RNA Alternative Splicing and Epithelial Cell Identity of Human Ovarian Cancer Cells". <i>Oncotarget</i> vol.7 no.10, pp.11397-11411. 2016.03.08.
165	WANG Lin; HU Tao; SHEN Jing; ZHANG Lin; LI Longfei; CHAN Lok Yi Ruby; LI Ming Xing; WU Ka Kei and CHO Chi Hin. "Miltirone Induced Mitochondrial Dysfunction and ROS-dependent Apoptosis in Colon Cancer Cells". <i>Life Sciences</i> vol.151 pp.224-234. 2016.03.09.
166	MA Shuangtao; TIAN Xiaoyu; ZHANG Yunrong; MU Chaofeng; SHEN Haifa; BISMUTH Jean; POWNALL Henry J.; HUANG Yu and WONG Wing Tak. "E-selectin-targeting Delivery of microRNAs by Microparticles Ameliorates Endothelial Inflammation and Atherosclerosis". <i>Scientific Reports</i> vol.6 pp.22910. 2016.03.09.
167	LIANG Juan; WU Shangying; ZHANG Dan; WANG Lin; LEUNG Kwan Keung and LEUNG Po Sing. "NADPH Oxidase-Dependent Reactive Oxygen Species Stimulate β -Cell Regeneration through Differentiation of Endocrine Progenitors in Murine Pancreas". <i>Antioxidants & Redox Signaling</i> vol.24 no.8, pp.410-433. Mary Ann Liebert, Inc., 2016.03.10.

168	CHEUNG Chi Kwan Vincent. "A Quasi-Likelihood Approach to Nonnegative Matrix Factorization". <i>Neural Computation</i> vol.28 pp.1663-1693. 2016.03.15.
169	YANG Yi; CHEN Yuan; ZHANG Zuming; NG Kwok Shing; ZHOU Junwei; ZHANG Yinfeng; LIU Minghua; CHEN Junyuan; MAO Bingyu and TSUI Kwok Wing. "Transcriptome Analysis of Different Developmental Stages of Amphioxus Reveals Dynamic Changes of Distinct Classes of Genes During Development". <i>Scientific Reports</i> vol.6 pp.23195. 2016.03.16.
170	NG Kai Yu; CHAI Stella; TONG Man; GUAN Xin-yuan; LIN Chi-ho; CHING Yick-pang; XIE Dan; CHENG Sze Lok and MA Stephanie. "C-terminal Truncated Hepatitis B Virus X Protein Promotes Hepatocellular Carcinogenesis through Induction of Cancer and Stem Cell-like Properties". <i>Oncotarget</i> vol.7 no.17, pp.24005. 2016.03.19.
171	SIU Ka Yu Gavin; ZHOU Fan; YU Mei Kuen; ZHANG Leiliang; WANG Tuanlao; LIANG Yongheng; CHEN Yangchao; CHAN Hsiao Chang and YU Siu Bun Sidney. "Hepatitis C Virus NS5A Protein Cooperates with Phosphatidylinositol 4-kinase IIIa to Induce Mitochondrial Fragmentation". <i>Scientific Reports</i> vol.6 pp.23464. 2016.03.24.
172	LIU Zhongzhen; CHENG Tsz Kwan; SHI Zhaoying; LIU Ziran; LEI Yong; WANG Chengdong; SHI Weili; CHEN Xiongfeng; QI Xufeng; CAI Dongqing; FENG Bo; DENG Yi; CHEN Yonglong and ZHAO Hui. "Efficient Genome Editing of Genes Involved in Neural Crest Development using the CRISPR/Cas9 System in Xenopus Embryos". <i>Cell and Bioscience</i> vol.6 pp.22. 2016.03.31.
173	TIAN Xiaoyu; MA Shuangtao; HUANG Yu and WONG Wing Tak. "Editorial commentary: A revisit on the renin-angiotensin system in cardiovascular biology". <i>Trends in Cardiovascular Medicine</i> vol.26 no.3, pp.229-231. 2016.04.
174	WANG Yanping; WAT Chi Ling Elaine; KOON Chi Man; WONG Chun Wai; CHEUNG David Wing Shing; LEUNG Ping Chung; ZHAO Qin Shi; FUNG Kwok Pui and LAU Bik San Clara. "The Beneficial Potential of Polyphenol-Enriched Fraction from Erigeronitis Herba on Metabolic Syndrome". <i>Journal of Ethnopharmacology</i> vol.187 pp.94-103. 2016.04.
175	TSANG Pui Fong; WU Ka Kei; KANG Wei; LEE Ying Ying; WU Feng; YU Zhuo; XIONG Lei; CHAN Wing Hung Anthony; TONG Hung Man Joanna; YANG Weiqin; LI Sui Mui; LAU Shuk Kei; LI Xiang Chun; LEE Sau Dan; YANG Yihua; LAI Bo San Paul; YU Dae Yeul; XU Gang; LO Kwok Wai; CHAN Matthew Tak Vai; WANG Huating; LEE Tin Lap; YU Jun; WONG Nathalie; YIP Y. Kevin; TO Ka Fai and CHENG Sze Lok. "Yin Yang 1-Mediated Epigenetic Silencing of Tumour-Suppressive MicroRNAs Activates Nuclear Factor- κ B in Hepatocellular Carcinoma". <i>Journal of Pathology</i> vol.238 no.5, pp.651-664. United Kingdom: London, Oliver & Boyd, 2016.04.
176	ZHU Zhoujing; WU Ka Chun; YUNG Wing Ho; QIAN Zhong-ming and KE Ya. "Differential Interaction between Iron and Mutant Alpha-synuclein Causes Distinctive Parkinsonian Phenotypes in Drosophila". <i>Biochimica et Biophysica Acta-Molecular Basis of Disease</i> vol.1862 no.4, pp.518-525. 2016.04.
177	YANG Weiqin; MOK Myth Tsz Shun; LI Sui Mui; KANG Wei; WANG Haitian; CHAN Wing Hung Anthony; CHOU Jianliang; CHEN Jie; NG Enders Kwok-wai; TO Ka Fai; YU Jun; CHAN Michael; CHAN Ka Leung Francis; SUNG Joseph Jao Yiu and CHENG Sze Lok. "Epigenetic Silencing of GDF1 Disrupts SMAD Signaling to Reinforce Gastric Cancer Development". <i>Oncogene</i> vol.35 no. 16, pp.2133-2144. DOI:10.1038/onc.2015.276. 2016.04.
178	TANG Man Fung; SY Hing Yee; KWOK Sui Lam; TAM Wing Hung; HON Kam Lun; TUNG Kit Ching; WONG Wing Kin Gary; TSUI Kwok Wing and LEUNG Ting Fan. "Eczema Susceptibility and Composition of Faecal Microbiota at 4 Weeks of Age: A Pilot Study in Chinese Infants". <i>British Journal of Dermatology</i> vol.174 no.4, pp.898-900. United Kingdom: John Wiley & Sons, Inc., 2016.04.
179	CHAN Yau Sang; XIA Lixin and NG Tzi Bun. "White Kidney Bean Lectin Exerts Anti-proliferative and Apoptotic Effects on Cancer Cells". <i>International Journal of Biological Macromolecules</i> vol.85 pp.335-345. 2016.04.
180	LI Haobo; YAO Weifeng; LIU Zipeng; XU Aimin; HUANG Yu; MA Xin-liang; IRWIN Michael G. and XIA Zhengyuan. "Hyperglycemia Abrogates Ischemic Postconditioning Cardioprotection by Impairing AdipoR1/Caveolin-3/STAT3 Signaling in Diabetic Rats". <i>Diabetes</i> vol.65 no.4, pp.942-55. 2016.04.
181	YUE Gar Lee Grace; JIANG Lei; KWOK Hin Fai; LEE Kin Ming; CHAN Kar Man; FUNG Kwok Pui; LEUNG Ping Chung and LAU Bik San Clara. "Turmeric Ethanolic Extract Possesses Stronger Inhibitory Activities on Colon Tumour Growth than Curcumin – The Importance of Turmerones". <i>Journal of Functional Foods</i> vol.22 pp.565-577. 2016.04.
182	LAM Pik Ling; KOK Hon Lung Stanton; LEE Ka Ho Kenneth; LAM Kim Hung; HAU Desmond Kwok Po; WONG Wai Yeung; BIAN Zhaoxiang; GAMBARI Roberto and CHUNG Hin Chui. "Sensitization of Candida Albicans to Terbinafine by Berberine and Berberrubine". <i>Biomedical Reports</i> vol.4 pp.449-452. 2016.04.04.
183	GENG Xueran; TIAN Guotong; ZHANG Weiwei; ZHAO Yongchang; ZHAO Liyan; WANG Hexiang and NG Tzi Bun. "A Tricholoma matsutake Peptide with Angiotensin Converting Enzyme Inhibitory and Antioxidative Activities and Antihypertensive Effects in Spontaneously Hypertensive Rats". <i>Scientific Reports</i> vol.6 pp.24130. 2016.04.07.
184	MENG Chenling; LIU Wenjing; HUANG Huihui; WANG Yang; CHEN Binbin; FREEMAN J. Gordon; SCHNEYER Alan; LIN Y. Herbert and XIA Yin. "Repulsive Guidance Molecule b (RGMb) Is Dispensable for Normal Gonadal Function in Mice". <i>Biology of Reproduction</i> vol.94 no.4, p.78. 2016.04.08.
185	ZHAO Yu; GAO Peng; SUN Fang; LI Qiang; CHEN Jing; YU Hao; LI Li; WEI Xing; HE Hongbo; LU Zongshi; WEI Xiao; WANG Bin; CUI Yuanting; XIONG Shiqiang; SHANG Qianhui; XU Aimin; HUANG Yu; LIU Daoyan and ZHU Zhiming. "Sodium Intake Regulates Glucose Homeostasis through the PPAR δ /Adiponectin-Mediated SGLT2 Pathway". <i>Cell Metabolism</i> vol.23 no.4, pp.699-711. 2016.04.12.
186	CHENG Wing Sang; LEUNG Siu Sing; KWOK Sui Lam; LEUNG Ka Kit; YANG Yi; CHAN Chi Yeung Raphael; KAM Kai Man Joseph and TSUI Kwok Wing. "Phylogenetic and Structural Significance of Dihydrofolate Synthase (folC) Mutations in Drug-Resistant Mycobacterium Tuberculosis". <i>Microbial Drug Resistance</i> vol.22 no.7, pp.545-551. Mary Ann Liebert, Inc., 2016.04.15.

187	TANG Wanfen; HAN Mengjiao; RUAN Beihong; JIN Wei; LOU Jun; YUAN Xiamei; CHEN Dingwei; CHEN Yangchao; SHIN Vivian Y.; JIN Hongchuan and WANG Xian. "Overexpression of GOLPH3 is associated with poor survival in Non-small-cell lung cancer". <i>American Journal of Translational Research</i> vol.8 no.4, pp.1756-1762. 2016.04.15.
188	KO Chun Hay; KOON Chi Man; YU Siu Lung; LEE Kwok Ying; LAU Bik San Clara; CHAN Ho Yin Edwin; WING Yun Kwok; FUNG Kwok Pui and LEUNG Ping Chung. "Hypnotic Effects of a Novel Anti-insomnia Formula on Drosophila Insomnia Model". <i>Chinese Journal of Integrative Medicine</i> DOI: 10.1007/s11655-014-1625-1 vol.22 no.5, pp.335-343. Chinese Association of the Integration of Traditional and Western Medicine and Springer-Verlag Berlin Heidelberg 2016, 2016.05.
189	XU Aimin and HUANG Yu. "A Tireless Giant in Vascular Research". <i>Journal of Cardiovascular Pharmacology</i> vol.67 no.5, pp.359. Wolters Kluwer Health, Inc., 2016.05.
190	ZHANG Huina; LIU Jian; QU Dan; WANG Li; LUO Jiangyun; LAU Chi Wai; LIU Pingsheng; TIPOE George L.; GAO Zhen; LEE Hung Kay; NG Chi Fai; MA Ching Wan Ronald; YAO Xiaoqiang and HUANG Yu. "Inhibition of miR-200c Restores Endothelial Function in Diabetic Mice Through Suppression of COX-2". <i>Diabetes</i> vol.65 no.5, pp.1196-207. 2016.05.
191	LI Chi Han Samson and CHEN Yangchao. "Diagnostic Potential of lncRNAs in Cancer". <i>EBioMedicine</i> vol.7 pp.7-8. 2016.05.
192	HUNG Sze Man; LIANG Y.; CHOW Chin Hung Tony; TANG Hong Chai; WU Sharon L. Y.; WAI Sen Mun Maria and YEW Tai Wai David. "Mutated Tau, Amyloid and Neuroinflammation in Alzheimer Disease-A Brief Review". <i>Progress in Histochemistry and Cytochemistry</i> vol.51 no.1, pp.1-8. Elsevier GmbH, 2016.05.
193	WANG Guang; ZHONG Shan; ZHANG Shi-yao; MA Zheng-lai; CHEN Jian-long; LU Wen-hui; CHENG Xin; CHUAI Manli; LEE Ka Ho Kenneth; LU Da-xiang and YANG Xuesong. "Angiogenesis is Repressed by Ethanol Exposure During Chick Embryonic Development". <i>Journal of Applied Toxicology</i> vol.36 no.5, pp.692-701. 2016.05.
194	ZHAO Shuiling; CHAN Ka Yu Leo; CHEN Lihua; CHENG Tzi Wai; KLEIN Thomas and LEUNG Po Sing. "Combination of Telmisartan and Linagliptin Preserves Pancreatic Islet Cell Function and Morphology in db/db Mice". <i>Pancreas</i> vol.45 no.4, pp.584-592. 2016.05.
195	LIU Sen; WU Nan; LIU Jiaqi; LIU Hao; SU Xinlin; LIU Zhenlei; ZUO Yuzhi; CHEN Weisheng; LIU Gang; CHEN Yixin; MING Yue; YUAN Tangmi; LI Xiao; CHEN Jun; XIA Zenan; WANG Shengru; CHEN Jia; LIU Tao; YANG Xu; MA Yufen; ZHANG Jianguo; SHEN Jianxiong; LI Shugang; WANG Yipeng; ZHAO Hong; YU Keyi; ZHAO Yu; HUANG Shishu; WENG Xisheng; QIU Guixing; WAN Chao; ZHOU Guangqian and WU Zhihong. "Association between ADAMTS-4 gene Polymorphism and Lumbar Disc Degeneration in Chinese Han Population". <i>Journal of Orthopaedic Research</i> vol.34 no.5, pp.860-864. 2016.05.
196	ZHANG Xue; NG Huei Leng Helena; LU Aiping; LIN Congcong; ZHOU Limin; LIN Ge; ZHANG Yanbo; YANG Zhijun and ZHANG Hongqi. "Drug Delivery System Targeting Advanced Hepatocellular Carcinoma: Current and Future". <i>Nanomedicine</i> vol.12 no.4, pp.853-869. 2016.05.
197	LEE Edwin Ho-ming; SO Hon Cheong and CHEN Eric Yu-hai. "Admission Rates and Psychiatric Beds in Hong Kong, 1999-2014: A Population-based Study". <i>Psychiatric Services</i> vol.67 no.5, pp.579. 2016.05.
198	LAM K.H.; LEE Ka Ho Kenneth; KOK Hon Lung Stanton; WONG Siu Ming Raymond; LAU Fung Yi; CHENG G.Y.-M.; WONG W.Y.; TONG S.W.; CHAN K.W.; CHAN R.Y.-K.; TANG J.C.-O.; CHENG C.-H.; HAU D.K.P.; BIAN Z.-X.; GAMBARI R. and CHUI Chung Hing. "Antiangiogenic Activity of 2-formyl-8-hydroxy-quinolinium Chloride". <i>Biomedicine & Pharmacotherapy</i> vol.80 pp.145-150. 2016.05.15.
199	ZENG Menglong; SHANG Yuan; GUO Tingfeng; HE Qinghai; YUNG Wing Ho; LIU Kai and ZHANG Mingjie. "A Binding Site Outside the Canonical PDZ Domain Determines the Specific Interaction Between Shank and SAPAP and Their Function". <i>Proceedings of the National Academy of Sciences of the United States of America</i> vol.113 no.22, pp.E3081-E3090. 2016.05.16.
200	MENG Fanbiao; XU Liangliang; HUANG Shuo; LIU Yang; HOU Yonghui; WANG Kuixing; JIANG Xiaohua and LI Gang. "Small Nuclear Ribonucleoprotein Polypeptide N (Sm51) Promotes Osteogenic Differentiation of Bone Marrow Mesenchymal Stem Cells by Regulating Runx2". <i>Cell Tissue Research</i> vol.366 no.1 pp.155-162 ePub on 2016.05.17.
201	HE Xiangjun; TAN Chunlai; WANG Feng; WANG Yaofeng; ZHOU Rui; CUI Dexuan; YOU Wenxing; ZHAO Hui; REN Jianwei and FENG Bo. "Knock-in of Large Reporter Genes in Human Cells via CRISPR/Cas9-induced Homology-dependent and Independent DNA Repair". <i>Nucleic Acids Research</i> vol.44 no.9 e85. 2016.05.19.
202	WU Ka Kei; YU Jun; CHAN Matthew Tak Vai; TO Ka Fai and CHENG Sze Lok. "Combinatorial Epigenetic Derepression by Helicobacter pylori and Epstein-barr Virus Infections in Gastric Tumourigenesis". <i>Journal of Pathology</i> vol. 239 no.3 pp. 245-249. 2016.05.20.
203	KWOK Chi Yui Timothy; SU Yi; KHOO Chyi Chyi; LEUNG Chi Shun; KWOK Wai Leung Anthony; LEUNG Ping Chung and WOO Jean. "Predictors of Non-vertebral Fracture in Older Chinese Males and Females: Mr. OS and Ms. OS (Hong Kong)". <i>Journal of Bone and Mineral Metabolism</i> vol.35 no.3, pp.330-337. 2016.05.25.
204	DAN Xiuli; NG Tzi Bun; WONG Ho; CHEUNG Chi Fai Randy and CHAN Wai Yee. "A Hemagglutinin Isolated from Northeast China Black Beans Induced Mitochondrial Dysfunction and Apoptosis in Colorectal Cancer Cells". <i>Biochimica et Biophysica Acta-Molecular Cell Research</i> vol.1863 no.9, pp.2201-2211. Amsterdam, Netherlands: Elsevier Science BV, 2016.05.25.
205	LI Lili; LI Chen; MAO Haitao; DU Zhenfang; CHAN Wai Yee; MURRAY Paul; LUO Bing; CHAN Anthony Tak Cheung; MOK Shu Kam Tony; CHAN Ka Leung Francis; AMBINDER Richard F and TAO Qian. "Epigenetic Inactivation of the CpG Demethylase TET1 as a DNA Methylation Feedback Loop in Human Cancers". <i>Scientific Reports</i> vol.26 no.6 pp.26591. United Kingdom, 2016.05.26.
206	YUE Gar Lee Grace; KWOK Hin Fai; LEE Kin Ming; JIANG Lei; WONG Chun Wai; GAO Si; WONG Hing Lok; LI Lin; CHAN Kar Man; LEUNG Ping Chung; FUNG Kwok Pui; ZUO Zhong and LAU Bik San Clara. "Combined Therapy Using Bevacizumab and Turmeric Ethanolic Extract (with Absorbable Curcumin) Exhibited Beneficial Efficacy in Colon Cancer Mice". <i>Pharmacological Research</i> vol.111 pp.43-57. 2016.05.27.

207	ZHEN Xia; NG Sau Kuen and LAM Fu Yuen. "Suppression of Ischaemia-induced Injuries in Rat Brain by Protease-activated Receptor-1 (PAR-1) Activating Peptide". <i>European Journal of Pharmacology</i> vol.786 no.2016, pp.36-46. Netherland: Elsevier B.V., 2016.05.27.
208	CAO Dandan; LI Lu and CHAN Wai Yee. "Key Regulators in the Central Nervous System and Their Implication in Neurological Diseases". <i>International Journal of Molecular Sciences</i> vol.17 no.6, pp.842-869. 2016.05.28.
209	LU Song; CHOW Lok Kei Christie; ZHOU Junwei; LEUNG Po Sing; TSUI Kwok Wing and LUI O. Kathy. "Genetic Modification of Human Pancreatic Progenitor Cells Through Modified mRNA". <i>Methods in Molecular Biology</i> vol.1428 pp.307-17. 2016.05.29.
210	LIU Peng-yun; LI Shing-to; SHEN Fang-fang; KO Wing Hung; YAO Xiaoqiang and YANG Dan. "A Small Synthetic Molecule Function as a Chloride-bicarbonate Dual-transporter and Induces Chloride Secretion in Cells". <i>Chemical Communications</i> vol.52 no.46, pp.7380-7383. 2016.05.31.
211	KO Chun Hay; LAU Kit Man; CHAU Lily; CHEUNG Wing Shing David; SIU Wing Sum; WONG Hing Lok; SHUM Wai Ting Anita; GAO Si; FUNG Kwok Pui; LEUNG Ping Chung; POON Simon Kar-shing and LAU Bik San Clara. "Multitargeted Combination Effects of a Triherbal Formulation Containing ELP Against Osteoporosis: In Vitro Evidence". <i>Journal of Pharmacy and Pharmacology</i> vol.68 no.6, pp.826-833. 2016.06.
212	CAI Ganhui; WU Dinglan; WANG Zhu; XU Zhenyu; WONG Kam Bo; NG Chi Fai; CHAN Leung Franky and YU S. "Collapsin Response Mediator Protein-1 (CRMP1) Acts as An Invasion and Metastasis Suppressor of Prostate Cancer Via its Suppression of Epithelial-Mesenchymal Transition and Remodeling of Actin Cytoskeleton Organization". <i>Oncogene</i> vol.36 no.4, pp.546-558. PMID: 27321179. pp.1-13. 2016.06.
213	TIAN Xiaoyu; WONG Wing Tak Jack; LAU Chi Wai; WANG Yixiang; CHEANG Wai San; LIU Jian; LU Ye; HUANG Huihui; XIA Yin; CHEN Zhenyu; MOK Chuen-shing; LAU Chau-ming and HUANG Yu. "Melamine Impairs Renal and Vascular Function in Rats". <i>Scientific Reports</i> vol.21 no.6, pp.28041. 2016.06.
214	ZHOU Xuelin; LAM Wai Ping; TANG Hong Chai; KOON Chi Man; CHENG Ling; LAU Bik San Clara; LIANG Willmann and LEUNG Ping Chung. "Effects of Gegen (<i>Puerariae Lobatae Radix</i>) Water Extract on Improving Detrusor Overactivity in Spontaneously Hypertensive Rats". <i>Phytomedicine</i> vol.23 no.6, pp.672-678. 2016.06.
215	TANG Haipei; LIU Yun; LI Jianzhen; YIN Yike; LI Gaofei; CHEN Yu; LI Shuisheng; ZHANG Yong; LIN Haoran; LIU Xiaochun and CHENG Hon Ki Christopher. "Gene Knockout of Nuclear Progesterone Receptor Provides Insights into the Regulation of Ovulation by LH Signaling in Zebrafish". <i>Scientific Reports</i> vol.6, pp.28545. 2016.06.
216	YAO Sheng; TO KKW; MA Liang; YIN Chun; TANG Chunping; CHAI Stella; KE Chang-qiang; LIN Ge and YE Yang. "Polyoxygenane Steroids with an Open-chain Sugar Moiety from Marsdenia Tenacissima and Their Chemoresistance Reversal Activity". <i>Phytochemistry</i> vol.126 no.2016, pp.47-58. 2016.06.
217	YANG Yanzhou; CHEUNG Hoi Hung; LAW Wai Nok; ZHANG Cheng; CHAN Wai Yee; PEI Xiuying and WANG Yanrong. "New Insights into the Role of Autophagy in Ovarian Cryopreservation by Vitrification". <i>Biology of Reproduction</i> vol.94 no.6, pp.137. 2016.06.
218	SHEN Jing; LI Zhi Jie; LI Long Fei; LU Lan; XIAO Zhan Gang; WU Ka Kei; ZHANG Lin; LI Ming Xing; HU Wei; CHAN Kam Ming and CHO Chi Hin. "Vascular-Targeted TNF α and IFN γ Inhibits Orthotopic Colorectal Tumor Growth". <i>Journal of Translational Medicine</i> vol.14 pp.187. United Kingdom: BioMed Central, 2016.06.
219	WU Dinglan; WANG Yuliang; YU Shan and CHAN Leung Franky. "The emerging roles of orphan nuclear receptors in prostate cancer". <i>Biochimica et Biophysica Acta-Reviews on Cancer</i> vol.1866 no.1, pp.23-36. Amsterdam, Holland: Elsevier B.V., 2016.06.01.
220	CHAN Yau Sang; CHEUNG Chi Fai Randy; XIA Lixin; WONG Ho; NG Tzi Bun and CHAN Wai Yee. "Snake Venom Toxins: Toxicity and Medicinal Applications". <i>Applied Microbiology and Biotechnology</i> vol.100 no.14. pp.6165-6181. Springer, 2016.06.01.
221	ZHOU Xiang; LI Rui; MICHAL J. Jennifer; WU Xiao-lin; LIU Zhongzhen; ZHAO Hui; XIA Yin; DU Weiwei; WILDUNG R. Mark; POUCHNIK J. Derek; HARLAND M. Richard and JIANG Zhihua. "Accurate Profiling of Gene Expression and Alternative Polyadenylation with Whole Transcriptome Termini Site Sequencing (WTTS-Seq)". <i>Genetics</i> vol.203 pp.683. United States of America, 2016.06.01.
222	YU Yangyang; HUANG Zhenhe; MAO Zhuo; ZHANG Yarui; JIN Meiling; CHEN Wenwen; ZHANG Wei; YU Bo; ZHANG Weizhen and LAU Hang Yung Alaster. "Go is Required for the Release of IL-8 and TNF- α , but not Degranulation in Human Mast Cells". <i>European Journal of Pharmacology</i> vol.780 no.2016, pp.115-121. Netherlands: Elsevier B.V., 2016.06.05.
223	ZHOU Junying; ZHANG Jihui; LAM Siu Ping; MOK Chung Tong Vincent; CHAN Anne; LI Shirley; LIU Yaping; TANG Xiangdong; YUNG Wing Ho and WING Yun Kwok. "Mortality and Its Risk Factors in Patients with Rapid Eye Movement Sleep Behavior Disorder". <i>Sleep</i> pii: sp-00705-15. 2016.06.06.
224	HAO Yuan; CHOW Wai Ming Alison; YIP Chung Yin; LI Chi Han Samson; WAN Tai Fung; TONG Benjamin C.; CHEUNG King H.; CHAN Wood Yee; CHEN Yangchao; CHENG Hon Ki Christopher and KO Wing Hung. "G Protein-coupled Estrogen Receptor Inhibits the P2Y Receptor-mediated Ca(2+) Signaling Pathway in Human Airway Epithelia". <i>Pflugers Archiv-European Journal of Physiology</i> vol.468 no.8, pp.1489-1503. 2016.06.06.
225	YANG Yanzhou; CHEUNG Hoi Hung; TU Jiajie; MIU Kai Kei and CHAN Wai Yee. "New Insights into the Unfolded Protein Response in Stem Cells". <i>Oncotarget</i> vol.7 no.33, pp.54010-54027. Impact Journals LLC, 2016.06.06.
226	SU Dongqiang; LIU Huicun; CHAN Sun On and WANG Jun. "Neuronal Nogo-A in New-born Retinal Ganglion Cells: Implication for the Formation of the Age-related Fiber Order in the Optic Tract". <i>Anatomical Record-Advances in Integrative Anatomy and Evolutionary Biology</i> vol.299 pp.1027-1036. United States of America: Wiley Periodicals, Inc., A Wiley Company, 2016.06.07.
227	YIN Zi; GUO Jia; WU Tianyi; CHEN Xi; XU Liangliang; LIN Sien; SUN Yuxin; CHAN Kai Ming; OUYANG Hongwai and LI Gang. "Stepwise differentiation of mesenchymal stem cells augments tendon-like tissue formation and defect repair in vivo". <i>Stem Cells Translational Medicine</i> pii: sctm.2015-0215. Pub Med, 2016.06.08.

228 DOU Yun-de; ZHAO Han; HUANG Tao; ZHAO Shi-gang; LIU Xiao-man; YU Xiao-chen; MA Zeng-xiang; ZHANG Yu-chao; LIU Tao; GAO Xuan; LI Lei; LU Gang; CHAN Wai Yee; GAO Fei; LIU Hong-bin and CHEN Zi-jiang. "STMN1 Promotes Progesterone Production via StAR Up-regulation in Mouse Granulosa Cells". *Scientific Reports* vol.6, pp.26691. Nature Publishing Group, 2016.06.08.

229 WANG C-J; WANG G; WANG X-Y; LIU M; CHUAI M; LEE Ka Ho Kenneth; HE X-S; LU D-X and YANG X. "Imidacloprid Exposure Suppresses Neural Crest Cells Generation during Early Chick Embryo Development". *Journal of Agricultural and Food Chemistry* vol.64 no.23, pp.4705-4715. 2016.06.15.

230 WANG Bin; LEE Yuk Wai; HUANG Biao; ZHANG Jinfang; WU Tianyi; JIANG Xiaohua; WANG Chi Chiu and LI Gang. "Secretome of human fetal mesenchymal stem cell ameliorates replicative senescence". *Stem Cells and Development* vol.25 no.22, pp.1755-1766. 2016.06.16.

231 RAO Shitao; LAM Ho Bun; CHUI YEUNG Sai Ying Venus; WING Yun Kwok and WAYE Mary Miu Yee. "Association of HOMER1 rs2290639 with Suicide Attempts in Hong Kong Chinese and the Potentially Functional Role of This Polymorphism". *SpringerPlus* vol.5 no.1, pp.767. 2016.06.17.

232 ZHAO Bingchuan; YANG Dan; WONG Ho; WANG Jianpeng; YIN Cuiming; ZHU Yuxia; FAN Shangrong; NG Tzi Bun; XIA Jiang and LI Zigang. "A Thioether-Stabilized d-Proline-l-Proline-Induced β -Hairpin Peptide of Defensin Segment Increases Its Anti-Candida albicans Ability". *Chembiochem* vol.17 no.15 pp.1416-1420. 2016.06.20.

233 NG Tzi Bun; CHEUNG Chi Fai Randy; WONG Ho; CHAN Yau Sang; DAN Xiuli; PAN Wenliang; WANG Hexiang; GUAN Suzhen; CHAN Ki; YE Xiuyun; LIU Fang; XIA Lixin and CHAN Wai Yee. "Fungal Proteinaceous Compounds with Multiple Biological Activities". *Applied Microbiology and Biotechnology* vol.100 no.15, pp.6601-6617. Springer-Verlag, 2016.06.23.

234 LU Yong Chao; YANG Jing; FOK Kin Lam Ellis; YE Ying Hui; JIN Liang; CHEN Zheng Yun; ZHANG Xin Mei; HUANG He Feng and CHAN Hsiao Chang. "Involvement of Cl(-)/HCO3(-) Exchanger SLC26A3 and SLC26A6 in Preimplantation Embryo Cleavage". *Scientific Reports* vol.6 pp.28402. 2016.06.27.

235 LIU Xiaozhuo; CAMPANAC Emilie; CHEUNG Hoi Hung; ZIATS Mark N.; CANTEREL-THOUENNON Lucile; RAYGADA Margarita; BAXENDALE Vanessa; PANG Alan Lap-yin; YANG Lu; SWEDO Susan; THURM Audrey; LEE Tin Lap; FUNG Kwok Pui; CHAN Wai Yee; HOFFMAN Dax A. and RENNERT Owen M.. "Idiopathic Autism: Cellular and Molecular Phenotypes in Pluripotent Stem Cell-derived Neurons". *Molecular Neurobiology* vol.54 no. 6 pp.4507-4523 epub on 2016.06.29.

Patents 發明專利

1 TAM Yun Kau and LIN Ge. Formulas Comprising Highly Soluble Elements and Vitamins for the Prevention and Amelioration of Osteoporosis. US Patent No.: US 9,308,222 B2 2016.04.12.

Editorial Board

編輯委員會

Chairman

Prof. Kwan Yiu-wa

Members

Prof. Alfred S.L. Cheng

Prof. Feng Bo

Dr. Rebecca K.Y. Lee

Ms. Grace S.C. Wong

Miss Isabel H.Y. Chan

Editorial Advisors

Prof. Chan Wai-yee

Mr. Chan Chi-ho

Contributing Writers

(in surname alphabetical order)

Prof. Simon C.L. Au

Prof. Woody W.Y. Chan

Ms. Jean L.S. Kung

Dr. Joyce S.Y. Lam

Dr. Ann S.N. Lau

Mrs. Carmen Lau

Mrs. Joresa Ng

Special thanks to the academic staff, students and graduates who contributed to various chapters of the annual report

Contact Us

**School of Biomedical Sciences
Faculty of Medicine
The Chinese University of Hong Kong**

Room G03, G/F, Lo Kwee-Seong Integrated
Biomedical Sciences Building, Area 39,
The Chinese University of Hong Kong,
Shatin, New Territories, Hong Kong

Telephone: (852) 3943 1233

Fax: (852) 2603 5123

Email: sbs.med@cuhk.edu.hk

Website: <http://www2.sbs.cuhk.edu.hk/en-gb/>



School of Biomedical Sciences Annual Report 2015-2016

Copyright © School of Biomedical Sciences

Faculty of Medicine

The Chinese University of Hong Kong

生物醫學學院二〇一五至二〇一六年年報

©版權所有：香港中文大學醫學院生物醫學學院

To protect the environment and minimise your carbon footprint,
please share a copy of this report with friends, or read it online at
<http://www2.sbs.cuhk.edu.hk/en-gb/publications/>

為減少碳足印以保護環境，敬請傳閱此年報，或到以下網址瀏覽：

<http://www2.sbs.cuhk.edu.hk/zh-tw/publications/>